

# L'IMPARTIAL

FEUILLE D'AVIS DES MONTAGNES / FONDÉE EN 1806

60 centimes

QUOTIDIEN NEUCHATELOIS ET JURASSIEN PARAISSANT A LA CHAUX-DE-FONDS

Administration (039) 21 11 35  
Rédaction

## Après la démission des ministres socialistes portugais Les militaires du MFA stupéfiés



M. Soares, à gauche, et M. Salgado Zenha, à droite, son compagnon de parti, ont donné leur démission du gouvernement. (bélino AP)

Après avoir démissionné de son poste de ministre d'Etat sans portefeuille du gouvernement de coalition, M. Mario Soares, secrétaire général du Parti socialiste portugais a convoqué hier à 18 h. 30 les journalistes pour une conférence de presse au cours de laquelle il a expliqué la décision de son parti. Les deux ministres socialistes, MM. Mario Soares et Francisco Salgado Zenha, ministre de la justice, ont en effet adressé dans la journée leurs lettres de démission au chef de l'Etat pour protester contre l'attitude observée par le Conseil de la révolution dans l'affaire du « Republica ».

Stupéfiés par la décision du PS, les militaires du Conseil de la révolution se sont réunis hier après-midi en session extraordinaire pour examiner la crise politique la plus grave que le nouveau régime ait à faire face depuis le renversement du régime caetaniste.

### Promesses non tenues

Selon les socialistes, les militaires avaient promis de restituer le journal « Republica » à ses propriétaires et à ses journalistes de tendance socialiste après le conflit qui avait opposé la rédaction aux ouvriers typographes, entraînant sa non-parution depuis le 19 mai dernier.

Après de nombreuses et confuses volte-faces, les militaires ont décidé jeudi que le journal reparaitra sous la direction d'un officier, le colonel Pereira de Carvalho, nommé rédacteur en chef et président de la Commission administrative, et avec la seule collaboration des ouvriers.

Une deuxième édition du nouveau « Republica » sortie des presses hier et entièrement rédigée par les ouvriers, fait pour sa part le silence sur la crise provoquée par le départ des socialistes.

Les dirigeants du Parti populaire démocratique (PPD), deuxième formation politique modérée de la coalition gouvernementale, tout en exprimant leur sympathie pour les amis de M. Soares, ont fait savoir qu'ils ne quitteraient pas automatiquement le Cabinet.

► Suite en dernière page

## En Grande-Bretagne, les hausses de salaires seront limitées

M. Harold Wilson, premier ministre britannique, a présenté hier, à la Chambre des communes, les grandes lignes d'un plan anti-inflation mis au point par son gouvernement travailliste.

Les augmentations de salaires seront limitées à un maximum de 6 livres sterling (34 francs environ) par semaine, pendant la prochaine phase de négociations salariales (septembre 1975 à septembre 1976). Les personnes gagnant 8.500 livres sterling (48.000 francs) et plus par an ne recevront aucune augmentation.

Le gouvernement fera usage de toutes les armes à sa disposition pour assurer le respect de cette réglementation. « Ceux qui chercheront à négocier au-delà des limites convenues par quelque moyen que ce soit devront en supporter les conséquences », a-t-il dit. Son gouvernement rejette toutefois l'idée d'une politique statutaire assortie de sanc-

tions judiciaires contre les travailleurs.

Le gouvernement se réserve les pouvoirs nécessaires pour obtenir que la limite fixée aux augmentations salariales ne soit pas dépassée. La législation appropriée a été mise au point et sera soumise à l'approbation du Parlement si nécessaire. M. Wilson a souligné la détermination de son gouvernement de voir ces nouvelles mesures respectées, laissant clairement entendre que les armes dont il dispose pour ce faire seraient dirigées contre les employeurs plutôt que contre les travailleurs.

Ces mesures, dont M. Wilson a dit qu'elles étaient prises pour « sauver le pays », sont destinées à ramener à 10 pour cent d'ici l'automne 1976, et à un chiffre inférieur d'ici la fin de l'année prochaine, un taux d'inflation annuel qui est actuellement de l'ordre de 25 pour cent.

► Suite en dernière page

MM. Kissinger et Gromyko ont terminé leurs entretiens

## Rapprochement des positions divergentes sur le problème des armements nucléaires

Le secrétaire d'Etat américain H. Kissinger a terminé hier une série d'entretiens sur le problème de la limitation des armes nucléaires qualifiés de « constructifs » par son interlocuteur soviétique, M. A. Gromyko, ministre des Affaires étrangères.

« Nous avons travaillé de façon sérieuse et avec un certain optimisme » en direction d'un accord

M. Gromyko, qui a qualifié les entretiens de « très utiles et très constructifs dans leur ensemble », a réaffirmé l'engagement de l'Union soviétique en faveur de la détente et « pour des relations américano-soviétiques améliorées ».

Mais, s'agissant du Proche-Orient, il est resté très évasif sur ses entretiens avec son homologue américain,

se contentant de dire qu'« un échange de vues était effectivement nécessaire ».

► Suite en dernière page



MM. Kissinger et Gromyko, avec leurs collaborateurs, durant leurs discussions d'hier à Genève. (bélino AP)

de 10 ans, a assuré M. Kissinger aux journalistes avant de s'envoler pour Bonn, où il devait rencontrer le président du Conseil israélien, M. Y. Rabin.

De son côté, M. Gromyko a convenu que « l'échange de vues sur cette question a été constructive ». Il a laissé entendre que l'Union soviétique pourrait autoriser des inspections sur son propre territoire concernant certaines explosions nucléaires.

Le chef de la diplomatie soviétique a notamment déclaré que Moscou estime que « les moyens nationaux de vérification sont tout à fait adéquats », ajoutant toutefois : « Naturellement, d'autres pays ont leurs propres opinions sur ce point ».

## L'homme fort argentin démissionne

La présidente argentine, Mme Maria Estela Peron, a accepté la démission de M. José Lopez Rega du ministère du bien-être social et de son secrétariat privé. M. Lopez Rega était considéré jusqu'à présent comme l'homme fort du régime. Sa démission était demandée depuis plusieurs jours par les forces politiques et syndicales du pays.

Le nouveau titulaire du ministère du bien-être social sera M. Carlos Villone, principal collaborateur du ministre sortant au sein de ce ministère. (afp)

### OPINION

## Par exemple: le Tessin

Emprises étrangères. Toutes ne sont pas détestées. Donc : bienvenue à vous, touristes étrangers qui, par milliers ces temps-ci, nous faites l'amitié de visiter la Suisse. Même si les chromes de vos voitures sont moins étincelants que naguère, si vous avez emporté vos provisions de pommes de terre et de conserves pour la durée de votre séjour (La Suisse est chère, pardieu !), nous vous ouvrons les bras... pour vous soulager de ce que nous pourrions. Le tourisme est notre dernière branche saine. Notre consolation.

Mais au fait, que venez-vous trouver dans ce pays ? Des cours d'eau filant paisiblement leurs jours entre deux haies de gratte-ciel ? Des rives lacustres recouvertes de villas disparates ? Un dernier mazot encadré d'une demi-douzaine de solides hôtels de luxe ? Des bourgs et châteaux moyennageux enjambés de splendides autoroutes ?

Certains barons du tourisme helvétique le croient. Parole ! nous savons bien qu'ils vous font injure, à la majorité d'entre vous en tout cas.

Soyons justes ! Il y a aussi, dans le monde du tourisme, des esprits lucides. A l'Office national suisse du tourisme, par exemple. Ou dans la Société suisse des hôteliers. Dans l'étude prospective qu'ils ont récemment publiée, les hôteliers consacrent quelques pages à ce « tourisme qui peut tuer le tourisme ». La sauvegarde de la nature doit être un des buts premiers de la politique touristique à l'avenir, disent ces hôteliers, qui estiment d'ailleurs avoir fait preuve de passablement de discipline jusqu'ici. Par nécessité ou par vertu ? On sait que les banques ont été plutôt réticentes dans les moyens mis à disposition de l'hôtellerie, ces trente dernières années...

Mais d'autres sont beaucoup moins raisonnables. Prenons le Tessin. Comme leurs collègues du reste de la Suisse, les entrepreneurs d'outre-Gothard sont sérieusement tou-

chés par la récession. Et ils demandent des mesures de relance. Avec d'autant plus de feu qu'ils ont conscience d'être le secteur industriel le plus important du canton. Le bâtiment, en effet, a assuré ces dernières années quelque 28 pour cent du produit social, après que cette part eût même été de 38,3 pour cent en 1966.

Relance ? Et par quels moyens ? Par un assouplissement de la législation fédérale limitant l'acquisition d'immeubles par les étrangers, la fameuse Lex Furgler qui, début 1974, a relayé l'inefficace et folklorique Lex von Moos. En proposant cette recette, les entrepreneurs tessinois tentent de se maintenir au niveau des années fastes. C'est, dira-t-on, une attitude naturelle pour tout chef d'entreprise. Rien de plus normal non plus si le gouvernement cantonal épouse pleinement leur cause. Toute une économie est en jeu.

Nous n'en sommes pas sûr. Le Tessin ne saisit pas la chance qu'offre la crise actuelle d'influer sur une évolution ruineuse à assez court terme. Car enfin, on ne pourra pas construire éternellement au bord des deux lacs tessinois. Les terrasses les plus larges ne sont pas extensibles. Mathématiquement, il y aura une fin. La prédominance de la construction dans l'économie tessinoise est donc condamnée tôt ou tard. D'autre part, il y a le tourisme et ses exigences de beauté et de nature. Continuer au rythme de ces dernières années, c'est pousser rapidement l'enlaidissement à son comble. En souhaitant effacer les heureux correctifs que la récession avait apportés, le Tessin non seulement se prépare des lendemains douloureux, mais il est prêt à réanimer une vente à l'encan de son territoire dont les résultats déplorables devraient pourtant lui être apparus depuis longtemps.

Denis BARRELET

► Suite en dernière page

## Notes D'UN PASSANT

C'est parti...

A pied, à cheval ou en voiture nos horlogers ont pris le chemin des vacances.

Ça vaut toujours mieux que celui du crématore.

Bien entendu si l'optimisme est de mise (car on a tout prévu, tout préparé) cette année-ci ne ressemblera plus tout à fait aux précédentes. On part avec le souci de l'inflation, les menaces de chômage et des réalités qui n'ont pas que des couleurs encourageantes. Quel que soit le lieu et le plaisir qu'on aura, il y aura ce petit flottement, qui, autrefois n'existait pas. Et même si on a les moyens ou le caractère de s'en f...iche, ni l'arrière-plan ni les perspectives ne concorderont vis pour vis avec ce qu'étaient les vacances d'hier.

On aurait tort cependant de s'en faire et de profiter des vacances pour plonger dans la « neura » plutôt que dans l'eau salée.

Les vacances sont faites pour oublier tout ce qui tarabuste ou embête. Elles sont placées sous le signe de la détente et de l'oubli. Elles incitent à vivre et à se réjouir, aussi bien sur la plage qu'au quatrième étage. Inutile de s'opposer au cours des choses et du temps. Un jour on rit, un jour on pleure. Les mois d'été sont faits pour mettre sécher la lessive et les chagrins.

A part ça soyez prudents. J'ai toujours eu l'impression que le cerveau le mieux organisé profitait des vacances pour libérer son petit grain de folie. Libérez, mes amis. Libérez ! Mais ne jetez pas trop haut votre bonnet par-dessus les moulins. Il faut toujours penser qu'il pourrait rester accroché à la flèche d'une cathédrale ou à une enseigne de bistrot, ce qui ne simplifierait pas la récupération.

Enfin si vous voulez qu'on soit gentil avec vous, soyez-le donc d'abord vous-même ! C'est la meilleure façon de se faire des amis, le plus beau sport du monde.

Et puis, comme vous avez bien d'autres choses à faire que lire cette « Note » qui vous suivra si vous avez procédé à votre changement d'adresse, profitez de tout sans songer à rien.

C'est encore la meilleure façon d'oublier que le monde existe, que le temps passe et que chacun cherche le repos ou le bonheur dans un « p'tit trou pas cher ! »

Le père Piquerez

### DANS LE JURA Accident mortel

Lire en page 7

### SUR UNE AUTOROUTE FRANÇAISE

### Une famille de Nidau attaquée par un bandit

Lire en page 8

### FC LA CHAUX-DE-FONDS Reprise ce soir

Lire en page 13

CINEMA - THEATRE - MUSIQUE - PEINTURE - SCULPTURE - LITTERATURE - JEUX  
**PAGE**  
 CINEMA - THEATRE - MUSIQUE - PEINTURE - SCULPTURE - LITTERATURE - SCIENCES - CUISINE - EDUCATION - MODE - JEUX  
**2**  
 CINEMA - THEATRE - MUSIQUE - PEINTURE - SCULPTURE - LITTERATURE - SCIENCES - CUISINE - EDUCATION - MODE - JEUX

### Pensée

En amour, le magnifique est que les vraies victoires ne font pas de vaincus.  
 F. Gregh

## Ensemble francophone

# Avant un Festival international du film à Genève

Le Festival international du film de l'Ensemble francophone (FIFE) doit se dérouler en Suisse, à Genève, de fin septembre au début d'octobre prochains. Nous avions eu l'occasion, l'an dernier, de présenter assez largement la session de Dinard où Igaal Niddam gagna le Grand Prix avec son « Troisième cri », décerné par un jury auquel le soussigné appartenait. La session de Genève a déjà trouvé l'appui des autorités politiques et culturelles du canton et de la Ville de Genève. C'est le centre d'animation cinématographique (CAC) qui a pris en charge l'organisation technique de la rencontre, subventionnée par l'Etat français. Il est fort probable qu'Alain Tanner siège dans le jury tout comme, par tradition, le vainqueur de la précédente édition, Igaal Niddam.



Du film « L'homme » de Fayçal Yassiri. (Syrie)

### UN PEU D'HISTOIRE

Il n'est pas sans intérêt de rappeler ce qu'est le FIFE, dont les origines remontent à un festival amateur qui se tenait en Bretagne, à St-Gast, et qui en passant à Dinard s'ouvrit au cinéma professionnel francophone en deux sections, pays d'Europe et le Québec d'une part, section afro-malgache de l'autre. Cette discrimination, peu avant 1970, fut fortement contestée par les cinéastes africains qui revendiquaient à juste titre l'équivalence avec leurs collègues européens. Ils s'élevaient ainsi, et d'autres avec eux, contre un certain paternalisme culturel où Paris et la France recevaient avec un peu de condescendance les lointains cousins de province où l'on communie dans la même culture par la même langue.

Les organisateurs conservent le même sigle (FIFE) signifia tout d'abord Festival international du film d'expression française) mais acceptèrent de modifier l'essentiel, l'esprit de leur manifestation. De 1970 à 1972 apparut une nouvelle revendication formulée par les cinéastes d'Afrique, appuyés par d'autres francophones : abandonner l'exigence de la langue française pour pouvoir présenter au FIFE des films de pays partiellement francophones dans leur langue d'origine (l'arabe par exemple pour des pays d'Afrique du Nord, l'oualof pour le Sénégal). En même temps fut prise la décision de décentraliser une année sur deux le FIFE, et de tenir session dans un pays francophone ; ainsi se rendit-on à Beyrouth en 1973, où le cinéaste suisse Claude Champion fut membre du jury. L'an dernier, on se retrouva à Dinard.

La session de 1975 devait avoir lieu à Montréal en automne, mais des difficultés d'organisation firent renoncer à ce projet. Le Maroc fut un temps sur les rangs mais dut se désister. C'est peu avant Cannes que les dirigeants du FIFE (et parmi eux, leur vice-président Freddy Buache) décidèrent avec les animateurs du « CAC » de tenir session à Genève. 1976 verra le retour à Dinard puis ce sera en 1977, Namur.

### ORIGINALITÉ DU FIFE

Un lien, assurément, entre les participants, la langue française, sous la houlette de la France (nous ne voulons pas nous prononcer ici sur l'idéologie un peu néo-colonialiste de la francophonie) mais des progrès depuis quelques années par la décentralisation et l'ouverture à des films parlés dans leur langue naturelle, l'unique occasion en Europe occidentale de rencontrer des cinéastes africains en grand nombre, de voir leurs films, de suivre leur évolution, de découvrir aussi des films belges, romands, québécois, français ou arabes qui cherchent leur place en marge des grands circuits de distribution. Ce festival fut souvent utile à des Romands qui y trouvèrent, tels Soutter ou Niddam, la consécration par des prix importants, sans compter les contacts établis pour d'autres films (sans Beyrouth, Claude Champion ne serait peut-être pas parvenu à faire sortir « Le pays de mon corps » en France).

### DES REMOUS EN SUISSE

L'annonce récente des dates du FIFE, session de Genève, a provoqué des remous en Suisse alémanique, qui se sont exprimés en particulier dans la

« Neue Zürcher Zeitung » (sous la plume de Dr Martin Schlappner, critique qui est aussi président du jury fédéral pour les primes de qualité, donc proche de milieux officiels) ou dans le « Filmberater », publication des deux Eglises suisses catholique et protestante (sous la plume cette fois du président des critiques suisses, Urs Jaeggi).

Les reproches sont au nombre de trois. Il y a d'abord des attaques personnelles contre le vice-président du FIFE, Freddy Buache, accusé de vouloir saboter les festivals suisses de Locarno et Nyon, en leur faisant concurrence. Or Freddy Buache, qui fut codirecteur du festival de Locarno, a pris ses distances avec ses deux manifestations qui le laissent indifférent. Il l'a dit publiquement mais continue de prendre large part à l'organisation des rétrospectives de Locarno, ce dont les organisateurs lui savent gré. Buache a de plus un tempérament assez vif pour n'avoir pas besoin de « manœuvrer » quand il veut s'en prendre à quelque chose.

Ainsi est apparu le deuxième reproche, la concurrence aux festivals suisses. Locarno, avec sa tendance à imiter maintenant l'ancien Venise, et Nyon, voué au documentaire avec place petite pour le court métrage de fiction, d'expérimentation et d'animation, sont-ils si faibles qu'ils risquent de souffrir du FIFE qui aura lieu en Suisse une seule fois dans les dix prochaines années ?

Enfin, et c'est peut-être là le plus grave, les journalistes cités (dont on peut craindre qu'ils reflètent certains avis officiels fédéraux) accusent le FIFE, par son caractère francophone, de couper culturellement la Suisse en deux parties, les Romands d'une part, les autres de l'autre.

C'est méconnaître le sens même du FIFE. C'est ignorer que le FIFE peut et doit faire place, à Genève, à des films non romands, comme Buache et moi l'avons déjà demandé l'an dernier à Dinard. C'est faire croire à un terrorisme culturel des Romands ; il est vrai que les films de Tanner, Soutter et Goretta ont, sur le plan international, plus de succès que tous les autres films suisses, de fiction ou de documentation, de toutes les régions du pays, de tous les auteurs et producteurs. C'est dresser une partie du pays cinématographique contre l'autre alors que problèmes et difficultés sont largement communs. C'est enfin enfermer la Suisse dans un repli sur soi de mauvais aloi.

Mais tout cela provient peut-être d'une information insuffisante sur le FIFE et les remous vont peut-être se calmer avant la session de Genève.

Freddy LANDRY

## Dans les cinémas de la région

### La Chaux-de-Fonds

#### ● Le grand bazar

Corso. — En soirée. Enfants admis dès sept ans. Un vrai bon film de vacances, bien fait pour se délasser avec les gags des Charlots, auxquels tiennent compagnie d'autres joyeux lurons tels que Michel Serrault, Michel Galabru et Roger Carel.

#### ● On ne vit que deux fois

Eden. — En soirée et matinée samedi et dimanche. Un nouveau James Bond, avec Sean Connery dans d'époustouflantes aventures.

#### ● Les diamants sont éternels

Eden. — En soirée dès lundi. Le même James Bond dans d'autres aventures tout aussi pleines de suspense et de gadgets. (Voir texte dans cette page.)

#### ● Allons, enlève ta robe

Eden. — En nocturne samedi. En fin d'après-midi dès lundi. Dès 20 ans révolus avec carte d'identité obligatoire. Et cela, avec beaucoup d'autres choses, est dit en français.

#### ● La maison de campagne

Plaza. — En soirée et en matinée. Admis dès 12 ans. Avec Danielle Darrieux, Jean Richard et Xavier Gélin, un film de Jean Girault, où l'on rit beaucoup. Une maison de campagne, donc, où l'on n'engendre pas la mélancolie.

#### ● Ce cochon de Paolo

Scala. — Samedi en matinée et en soirée. Dès 18 ans. Un film de Marco Vicario, qui compte, à sa façon, les aventures galantes d'un « vrai gentleman » !

#### ● Fric-frac rue des Diams

Scala. — De dimanche à mercredi en soirée. Matinée dimanche. Dès 16 ans. Réalisé par Aram Avakian, avec Charlie Grodin, James Mason et Trevor Howard, un film plein d'inattendu et d'humour bon enfant.

### Le Locle

#### ● Stavisky

Casino. — Samedi et dimanche en soirée. Dès 16 ans. Avec Jean-Paul Belmondo, François Périer, Charles Boyer, Claude Rich et Anny Duperey, l'histoire d'un escroc de haut vol dont

les exploits tinrent la France en haleine.

### Neuchâtel

Voir memento en page neuchâteloise.

### Couvet

#### ● Les jodleurs en folie

Colisée. — Samedi en nocturne. Dès 20 ans. Et quelle folie !

#### ● Le clown est roi

Colisée. — En matinée dimanche. Enfants admis. Jerry Lewis, fort drôle, comme toujours, avec Dean Martin. De la bonne humeur tant qu'on en veut.

#### ● Pêché véniel

Colisée. — Samedi et dimanche soir. Dimanche en matinée. Dès 18 ans. Par l'auteur de « Malizia », un nouveau succès de Antonelli.

#### ● Quartier de femmes

Colisée. — Lundi et mardi en soirée. Dès 18 ans. Des « révélations » sur certaines prisons de femmes.

### Tramelan

#### ● Le train

Samedi soir. — Avec Romy Schneider et Jean-Louis Trintignant, une émouvante et dramatique histoire.

### Saint-Imier

Fermeture annuelle jusqu'au début d'août.

### Tavannes

#### ● Le grand duel

Royal. — Samedi en soirée. Dès 16 ans. Un western à l'italienne, signé Giancarlo Santi, avec Lee van Cleef et Peter O'Brien. Coups et contre-coups.

Dès dimanche, fermeture annuelle jusqu'au début d'août.

### Le Noirmont

#### ● Les malheurs d'Alfred

Avec Pierre Richard, fort drôle, dans un film dont il a écrit lui-même le scénario, et qu'il anime en compagnie de Pierre Mondy et d'Annie Duperey. Une cure de bonne humeur.

### Bévilard

Rlâche pendant les vacances.

## L'éternel retour de 007



Chaque été, cela fait plus de deux fois, il revient. Sera-t-il éternel ? Mais qui donc ? James Bond, bien sûr, l'agent 007, qu'il se nomme Sean Connery ou Roger Moore, chaque fois un peu plus épais, un peu plus bedonnant, un peu plus âgé, un peu plus mou, que le réalisateur soit Guy Hamilton, Lewis Gilbert, Terence Young. L'opération James Bond dure maintenant depuis plus de dix ans. C'est une des plus étonnantes réussites du « marketing » cinématographique contemporain, au point que l'insuccès qui viendra bien un jour ne sera probablement pas perçu comme tel immédiatement.

On peut changer d'acteur, de réalisateur, de lieux : le film reste le même. Car il y a les permanents, Ian Fleming à peine, mais surtout les responsables des effets spéciaux (pour les scènes spectaculaires, les poursuites, les gad-

gets originaux et imaginatifs), les découvreurs de talent à la recherche de « James-Bond-Girls » (on aura visité peu à peu tous les pays pour conquérir de nouveaux marchés ; et toutes se lancent à la tête de James Bond fort passif en ce domaine), les administrateurs de production (qui gardent pour le lancement une bonne partie du budget), le tout contrôlé par les vrais auteurs de la série, les producteurs Salzmann et Broccoli (dont la rumeur veut qu'ils se disputent).

Voici donc, pour l'été, la réapparition traditionnelle de quelques films de la série — « On ne vit que deux fois » de Lewis Gilbert, « Les diamants sont éternels » de Guy Hamilton ; phénomène sociologique plus que cinématographique, dans des films d'action et de « rêve » qui font passer de bons et gentils moments délassants. (fy)

## À LIRE : LE CINÉMA NEUCHÂTELOIS

La « Revue neuchâteloise » consacre son numéro de cet été au cinéma, et plus particulièrement au cinéma neuchâtelois, bien entendu. Elle présente ainsi un cahier de quelque trente pages, fort intéressant, mais qui ne prétend pas faire tout le tour du problème. Dans leur avant-propos, Roland Kaehr et Pierre von Allmen s'en expliquent : notre revue « n'a ni l'ambition, ni les moyens de publier un résumé complet de la création cinématographique en pays neuchâtelois. Elle s'est adressée aujourd'hui à Freddy Landry qui présente sa conception. D'autres voix peuvent se faire entendre ; pour l'instant, ce sont les jeunes cinéastes qui doivent démontrer que leur vision propre mérite l'appui qu'ils attendent d'un pays lent à se donner et volontiers secret dans ses replis poétiques »...

### SEUL COMPTE LE REGARD

Sous le titre « L'autre chant d'un pays » notre collaborateur F. Landry ouvre ensuite le débat, si l'on peut dire, en affirmant tout d'abord : « La réalité n'existe pas. Seul compte le regard que chacun pose sur cette réalité. Donc, il y a autant de réalités que de regards. Il n'y a pas d'objectivité, mais seulement honnêteté. Alors la réalité se remet à exister à travers un regard, à travers des regards. Il y a ensuite le regard de celui qui regarde le regard de l'autre. Là commencent les malentendus. Parfois le regard de celui qui regarde le regard de l'autre devient la seule réalité admissible, pour lui ! »

Ayant ainsi posé le problème fondamental des rapports entre le cinéaste-créateur et les cinéastes-spectateurs, l'auteur se livre à quelques comparaisons entre les diverses productions cinématographiques dans notre canton, celles de « commande », pour vanter les valeurs touristiques de ce pays ou les vertus d'une industrie parmi d'autres. Il rappelle les mérites évidents des Junod, Guéra, Bauermeister, C. A. Vo-



ser, sans prétendre et sans vouloir même être complet. « Car il n'est pas possible de tout connaître. Car il n'est pas possible de tout mentionner. Car il n'est pas possible de tout aimer. »

Voilà donc le lecteur averti : Freddy Landry a fait « son » choix, et sans qu'on puisse le lui reprocher, il s'attarde plus volontiers sur les films tournés par de jeunes espoirs, dont plusieurs ont déjà fait leurs preuves, tout en tirant au passage son chapeau à André Paratte (dont lui plaisent surtout les films « personnels » tels que « Le rossignol de Sibérie » et « La grande forêt », où le cinéaste n'était soumis qu'à ses propres impératifs et pouvait exprimer ses sentiments à lui) et en saluant les succès mérités d'Henry Brandt qui fut, vers 1960, l'un des premiers à prouver qu'un nouveau cinéma pouvait démarrer. Et en regrettant aussi l'actuelle et « relative discrétion d'un créateur qui aurait dû occuper une des premières places en Suisse ».

Suivent alors quelques présentations détaillées de jeunes cinéastes neuchâtelois en lesquels on peut de toute

évidence placer de sûrs espoirs : Laurent Uhler, Frédéric Godet, Alain Mathys, le Chaux-de-Fonnyer Pepe del Coso, Michel Rodde... Présentations enrichissantes à plus d'un titre pour ceux qui s'interrogent sur l'état actuel du septième art en notre canton. Puis suivent quelques « séquences » sur des cinéastes venus d'ailleurs, mais qui ont tourné, tournent ou tourneront en pays neuchâtelois : Jean-François Amiguet, Marcel Schuppach, Michel Bory, Jean-Marc Bory, notamment.

### LES JEUNES D'AUJOURD'HUI

La parole est ensuite laissée à quelques-uns de ces jeunes producteurs-réalisateurs-cameramen. Leurs opinions ne concordent pas toujours, fort heureusement, sur le cinéma tel qu'il est ou tel qu'il devrait être. Jean-Pierre Jelmini, est partisan d'un « cinéma du quotidien », caméra braquée sans apprêt sur la vie telle qu'elle est (comme pour « Les mineurs de la Presta »). Michel Bory, lui plaide, et fort bien à notre avis, pour un « cinéma de l'imaginaire » qui lui permettrait de se couper de certaines tendances cinématographiques (intellectualisme socio-politique) et de prendre une direction tout à fait distincte, instinctive, cherchant le terrain propice à l'invention, autrement dit : l'expression par le langage de la fable.

Deux autres articles terminent la revue, l'un d'Alain Mathys, sur le cinéma qu'il aime, l'autre de Michel Rodde, qui conte de façon agréable ses expériences de jeune producteur.

En bref, un plaisant numéro de la « Revue neuchâteloise » dans lequel s'expriment très librement des opinions pas toujours concordantes, ce qui est la garantie même que le cinéma neuchâtelois est et sera divers, ce qui est un bien ; car le cinéma, tout comme la littérature (selon qui tient le stylo) peut et doit offrir des choix (selon qui tient la caméra) et ne pas tendre à imposer un seul style de pensée ou un seul langage. Jean ECUYER

PS. — La photo figurant en tête de cet article est celle de la couverture de ce numéro de la « Revue neuchâteloise », couverture due aux talents conjugués de Michel Rodde, Fabien Landry et Raymond Perrenoud : « Tournage de Accalmie, de Jean-Marc Bory ».

LA CHAUX-DE-FONDS • LA CHAUX-DE-FONDS • LA CHAUX-DE-FONDS

Des vacances horlogères pas comme les autres...

# Il y a ceux qui partent et ceux qui restent

« Nous partons... c'est peut-être pour la dernière fois. Et nous voulons profiter », disaient les uns. « Nous préférons rester, passer les vacances à la piscine et rôder à travers bois et pâturages », disaient les autres. Au bureau, dans les ateliers, à l'usine et au bistrot du coin, ces réflexions étaient chaque jour dans la conversation. Il est vrai, jamais depuis un quart de siècle, une veille de vacances n'aura été si peu encourageante. La récession, le chômage, les licenciements ont amené ce douloureux climat. Dans tous les milieux, dans tous les ménages, on s'interroge sur la situation future. Aurons-nous encore du travail à la rentrée? Chômerons-nous davantage?



Un dernier sourire avant le départ.

sième pour Udine. Aujourd'hui un train supplémentaire quittera les Montagnes neuchâteloises dans l'après-midi pour Lecce alors qu'un dernier train spécial partira dimanche à midi trente à destination de Palerme. Cinq trains spéciaux organisés contre six l'an dernier.

Aux guichets des banques et des changes l'affluence fut grande vendredi. Cette animation on la retrouva dans les offices du tourisme qui délivrent les bons d'essence pour l'Italie. Car l'Italie a réintroduit cette année les bons d'essence pour les touristes étrangers qui ont droit, suivant le nombre de jours passés dans la péninsule, à un maximum de quatre cents litres. A noter que les bons d'essence ne sont plus délivrables en Italie comme par le passé, mais en Suisse, jusqu'à la frontière.

L'Espagne, la Tunisie, la France et surtout l'Italie qui reste en tête, sont les pays les plus convoités par les vacanciers chaux-de-fonniers. On va sur la Costa-Brava comme en Bretagne, en Normandie, sur la Côte-d'Azur, comme sur les plages de l'Adriatique ou de la Riviera italienne. Carthage, le Musée du Bardo à Tunis, Sousse et Hammamet auront aussi la visite de nombreux Chaux-de-Fonniers. Il est vrai, la Tunisie fait un effort particulier pour le tourisme et cette année, on va battre là-bas tous les records.

Mais il y a aussi ceux qui trouvent que la Suisse peut se vanter de réunir autant de beautés naturelles en un espace aussi restreint. Sans doute nous manque-t-il la fascinante majesté de la mer. Mais l'extraordinaire variété et la richesse de nos paysages, de nos vallées, collines et montagnes, de nos torrents, rivières et lacs, de nos hameaux, villes et villages, de nos trésors artistiques nous offrent tant de possibilités de nous recréer et d'enrichir nos souvenirs et nos connaissances que nous pouvons nous demander à bon droit: « Pourquoi aller chercher si loin ce qu'on peut trouver tout près! »

Loin de nous la pensée de vouloir empêcher les Chaux-de-Fonniers d'aller passer des vacances à l'étranger. Mais il faut aussi reconnaître que la Suisse offre pour celui qui veut la connaître de belles vacances. Ils sont aussi très nombreux ceux qui ont décidé de passer deux ou trois semaines, en chalet ou appartement de vacances voire en camping au Tessin, en Engadine ou dans les vallées valaisannes. Bref, c'était hier soir et aujourd'hui comme demain, l'heure H pour les « horlogers ». La grande évasion qui va durer jusqu'au début août.



La poupée n'a pas été oubliée. (photos Impar-Bernard)

## Tireurs de l'Allemagne fédérale en visite

C'est une délégation de trente-et-un membres de la Société Pfeddersheim (Allemagne fédérale) qui a récemment fait le déplacement à La Chaux-de-Fonds où ils ont été reçus par la Société de tir Les Armes-Réunies et MM. R. Giovannoni et M. Kohli, respectivement président et vice-président de la société.

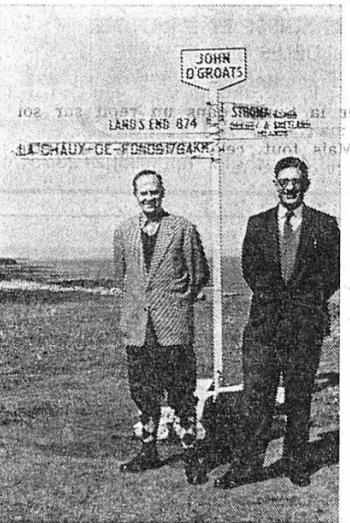
Visites de la ville mais aussi concours au stand de tir à air comprimé dans le complexe du collège de Bellevue étaient au programme de ces journées. Il y eut aussi un match olympique au petit calibre alors qu'une excursion au Saut-du-Doubs fut appréciée par les hôtes des Armes-Réunies. La soirée officielle se déroula à la Channe valaisanne où l'ambiance ne manqua pas de régner. « L'Oberschützenmeister », M. Reifenberg apporta le salut des gens de la Hesse-Rhénanie. Il remit le fanion de sa section et une gravure sur cuivre représentant la ville de Pfeddersheim au XVII<sup>e</sup> siècle, alors que M. R. Giovannoni reçut l'épingle d'or de la société. Ce dernier devait d'ailleurs dire tout le plaisir pour les Chaux-de-Fonniers de recevoir des tireurs de l'Allemagne fédérale. Il remit également un présent sous la forme d'un plateau en étain et six verres frappés aux armes de la société.

Après une visite du Musée internationale d'horlogerie, les tireurs allemands furent accueillis dans la salle des congrès du musée par M. Claude Robert, conseiller communal. Enfin, ces belles journées se terminèrent par une excursion dans le bas du canton.

R. D.

## régionissime

### Nouveaux gagnants



Le concours « Le Régionissime » continue son bonhomme de chemin. Hier, le jury a procédé à un nouveau tirage au sort qui a désigné les personnes suivantes: M. Charles Heng, qui pour avoir remis un plan original, daté du 13 septembre 1799, d'une maison existant encore aujourd'hui, ainsi qu'un document pour une vente de maison en date du 11 avril 1822, gagne à la fois un baptême de l'air et l'ouvrage « La Chaux-de-Fonds », de J. Haldimann; Mme Jean Aeschlimann, pour avoir remis une médaille frappée à l'occasion de l'incendie du Temple National, le 16 juillet, gagne un abonnement de trois mois à « L'Impartial-FAM »; M. Mathias Wirz, pour avoir remis des documents originaux du Tir fédéral de La Chaux-de-Fonds, en 1863, reçoit une cloche; enfin, M. Alfred Geering (à gauche sur la photo) pourra déguster un kilo de miel du Jura neuchâtelois pour avoir remis ce document montrant un panneau indicateur situé à l'extrême nord de l'Ecosse et indiquant que La Chaux-de-Fonds se trouve à 1794 kilomètres, ainsi qu'un montage de vieilles photographies des chemins de fer et transports en commun de la ville. Quant au concours, il continue...

## chauxorama

### Imprudence

Au guidon d'un cycle, le jeune Pascal Donzé, 15 ans, de La Chaux-de-Fonds, circulait hier à 9 h. 20, rue Bel-Air, direction sud. A un certain moment il chuta sur la chaussée du fait qu'un sac suspendu au guidon s'était pris dans la roue avant. Blessé, il a été transporté à l'hôpital.

Vendredi midi, nombreuses étaient les fabriques et entreprises qui avaient fermé leurs portes pour trois voire quatre semaines. D'autres étaient en avance en fermant déjà jeudi soir. Les premiers vacanciers sont donc partis, contrairement à l'habitude, au petit jour vendredi. Ils sont partis à la recherche d'autres horizons et vont essayer d'oublier les soucis journaliers. Voitures chargées de bagages et de matériel de camping défilèrent au Chemin-Blanc et en direction de la Vue-des-Alpes. La majorité étaient des campeurs qui dresseront leur tente quelque part en Valais, au Tessin, en France, en Italie voire en Yougoslavie ou en Espagne.

Petit à petit, la ville commence à se dépeupler. C'est vrai, moins que les années précédentes. D'une part il y a les craintes évoquées, d'autre part, les vacances prolongées donnent plus de choix quant à fixer le jour du départ.

La Gare CFF de La Chaux-de-Fonds a mis en route hier soir, trois trains spéciaux à destination de l'Italie. Le premier pour Lecce, le second pour Palerme et Catagna et enfin le troi-



De quoi ne manquer de rien durant les vacances.

## La Sagne: le comité du Football-Club reconduit

L'assemblée générale du FC La Sagne a eu lieu mardi dans la salle du Conseil général sous la présidence de M. Marcel Perret. Après l'appel, M. Pierre Matthey, secrétaire, donna lecture du procès-verbal de la dernière séance, puis M. Samuel Robert, caissier depuis la fondation du Club (1949) renseigna chacun sur la situation. Les finances sont saines mais les frais généraux augmentent d'année en année! Les entraîneurs firent leurs rapports. M. Gaspare Cassi se montra très content des juniors A qui ont effectué un championnat excellent terminant 1er avec un seul point de perdu. M. Jean-Pierre Ducommun constata aussi le bon comportement de la deuxième garniture du club qui se classe 4e. M. Claude Perret relata les événements marquants de l'équipe fanion qui évolue en IIe ligue. Son équipe est au 5e rang et a fourni un bon championnat; l'introduction de juniors A au sein de l'équipe permet d'envisager l'avenir sous un bon angle, il souhaite que les entraînements soient toujours

aussi bien suivis que ce dernier championnat.

Ensuite le président Marcel Perret passa aux mutations: quelques départs, quelques arrivées. Il dressa le bilan de l'année écoulée en mentionnant un pas important voté par le Conseil général, des échanges de terrain ont été acceptés en vue de créer un nouveau stade, l'étude se poursuit. Le comité réélu par acclamations est le suivant: président M. Marcel Perret; vice-président M. Jean-Louis Kehrl; secrétaire M. Pierre Matthey; caissier M. Samuel Robert; assesseur M. Jacky Hutzli.

Les entraîneurs pour la saison à venir seront: M. Gaspare Cassi pour l'équipe juniors A. MM. Bernard Schnell et Roland Ruedi pour les juniors C et les minimes, M. Bernard Corti pour l'équipe de 4e ligue et M. Claude Perret pour l'équipe de IIe ligue.

L'assemblée se termina par des nominations statutaires et une discussion sur la saison à venir. (dl)

## A qui la faute?

Un automobiliste de La Chaux-de-Fonds, M. J. C., circulait hier à 12 h. 57 rue du Casino en direction nord. Arrivé dans le carrefour formé avec l'artère sud de l'avenue Léopold-Robert, sa machine a heurté le flanc droit de l'automobile conduite par M. R. K., de La Chaux-de-Fonds lequel roulait sur l'artère sud de l'avenue Léopold-Robert en direction est. Les deux conducteurs prétendent avoir passé alors que la signalisation lumineuse était à la phase verte.

Légèrement blessées, les épouses des conducteurs soit Mme Odette Knecht et M. Alda Carril, ont été transportées à l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds; elles ont pu regagner leur domicile peu après. Les témoins éventuels de cet accident sont priés de se faire connaître à la gendarmerie de La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 23 71 01.

## état civil

### VENDREDI 11 JUILLET

#### Naissances

Huguenin-Elie Marlène Odile, fille de Michel André, dessinateur, et de Elisabeth Thérèse Gabrielle, née Froidevaux. — Richard Léonard, fils de Michel André, employé d'administration, et de Francine, née Jeanneret-Gris. — Dainotti Marco, fils de Gaetano, maçon, et de Barbara, née Jost.

#### Promesses de mariage

Iff André-Michel, styliste, et Hirschi Yvette Simone. — Surzenegger Jean-Claude, cuisinier, et Bernasconi Arlette Josée.

#### Mariages

Bessat Charly, mécanicien de précision, et Johner Josette Andrée. — Geiser Jona Iwan, chef caviste, et Geiser, née Lerch Hanna Rosa. — Schmidt Lothar Wilhelm Christian, ingénieur sur machines, et Weick Anne-Marie. — Neury Christian Gérard, graveur, et Zehnder Marylise. — Monnier Claude Eric, employé d'exploitation DAT, et Wältli Madeleine Marie. — Bonnafla Boualem, dessinateur, et Schopfer Pierrette Yolande. — Radicchi Federico, maçon, et Ricchello Lidia.

## mémoire

- Vivarium: 10 à 12, 14 à 17 h.
- Musée International d'Horlogerie: samedi, dimanche, 10 à 12 h. et de 14 à 17 h.
- Musée des Beaux-Arts: 10 à 12, 14 à 17 h., exposition Léon Gischia.
- Musée d'histoire naturelle: samedi, 14 h. à 17 h., dimanche, 10 h. à 12 h., 14 à 17 h.
- Musée paysan: 14 h. 30 à 17 h. 30.
- Musée d'histoire et Médaille: samedi, 14 à 17 h., dimanche, 10 à 12 h., 14 à 17 h.
- Galerie du Manoir: peintures d'Argenté. Samedi, 17 h. à 20 h., dimanche, 17 h. à 20 h.

- Cabaret 55: Attractions internationales.
- Cabaret Rodéo: Dancing-attractions, samedi.
- Le Scotch: Bar-dancing.
- La Boule d'Or: Bar-dancing, samedi.
- Le Domino: Cabaret-Attractions.
- La Corbatière: Bar-dancing (samedi).
- Pharmacie d'office: Versoix, Industrie 1. samedi jusqu'à 21 h., dimanche de 8 h. à 12 h. 30, de 16 h. à 21 h. En dehors de ces heures, le numéro 111 renseignera.

Service d'urgence médicale et dentaire: tél. No 22 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).

- Police secours: tél. No 117.
- Feu: tél. No 118.
- Service médical de soins à domicile: tél. 23 41 26.
- Centre d'information et de planning familial: tél. 23 56 56.
- Drop-in: consultations et informations, tél. (039) 23 52 42.
- Service de consultations conjugales: tél. (039) 24 76 80.
- Alcooliques anonymes AA: tél. 23 86 65 ou 23 85 24, case postale 99.
- SOS alcoolisme: tél. 23 39 22 ou Croix-Bleue, tél. 23 51 35.
- Télébible: tél. (039) 26 94 35.
- La Main tendue: (032) 25 45 55.
- Pour les cinémas, voir pages 2 et 17.

## avis urgent

Le successeur de

**Marc TERRAZ**

Couverture - Ferblanterie  
CHARLES HUGUENIN

**est ouvert**

pendant les vacances horlogères

La Chaux-de-Fonds  
Léopold-Robert 161 - Tél. (039) 23 32 67

# Le temps des cerises

Les cerises sont meilleur marché que l'an passé

## AVIS DE MUTATION

Prière d'écrire lisiblement / A expédier sous pli fermé

NOM \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_  
 Ancienne adresse : \_\_\_\_\_ Rue \_\_\_\_\_  
 No postal  Localité \_\_\_\_\_  
 Nouvelle adresse : \_\_\_\_\_ Hôtel/chez \_\_\_\_\_  
 No postal  Rue \_\_\_\_\_  
 Localité \_\_\_\_\_  
 Pays \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_  
 du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

**Important :**  
 Pour faciliter notre tâche, les demandes de changement d'adresse doivent nous parvenir  
**► PAR ÉCRIT, AU MOINS 4 JOURS À L'AVANCE, s. v. p.**  
 Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.  
 Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.  
 Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont de 40 ct. par jour. Montant à verser par avance à nos caisses, à notre compte de chèques postaux 23-325 ou en timbres-poste. Service AVION sur demande.  
 Nous déclinons toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger.  
 Adm. de L'IMPARTIAL

### OFFRES D'EMPLOIS

**HÔTEL DU MOULIN - Serre 130**  
 La Chaux-de-Fonds  
 cherche

### FILLE OU GARÇON DE BUFFET

tout de suite ou date à convenir.  
 Se présenter.

### PETITES ANNONCES

ou tarif réduit de 40 ct. le mot (minimum dix mots)  
 à l'exclusion de toute annonce commerciale ou ayant une certaine importance

#### A vendre

2 LITS grandeur 190 x 90 cm. en très bon état. Tél. (039) 23 91 77, matinée.

#### Demandes à acheter

CIREUSE D'OCCASION en bon état de fonctionnement. Tél. (039) 31 54 68.

## URGENT

Gentille **SOMMELIÈRE** est cherchée. Nourrie et logée. Congé tous les dimanches.

Téléphone (039) 63 11 13.

### Garages souterrains

Grand choix - 25 000 constructions livrées! Renseignez-vous - visitez notre exposition!  
 ● Vous déterminez le prix ●  
 Demandez de suite par tél. nos prospectus! Uninorm SA - 1018 Lausanne 021/37 37 12

## uninorm

SEUL, DÉCOURAGÉ, DÉSESPÉRÉ vous pouvez appeler  
**LA MAIN TENDUE**, 24 h. sur 24 h.  
 Tél. (032) 25 45 55

### NOUVEAU !

Masques de plongée avec verres correcteurs

Prix avantageux



Pose de verres correcteurs sur masques de toutes marques  
 Vos opticiens-conseils

## von gunten

Av. Léop.-Robert 23  
 Tél. (039) 22 38 03

## DÉMÉNAGEMENTS

TRANSPORTS SUISSE ET ÉTRANGER  
 GARDE-MEUBLES SEC ET AÉRIÉ  
 Prix modérés

### CLAUDE JORNOD

Faubourg du Lac 43, Neuchâtel, tél. (038) 24 23 75

### OFFRES D'EMPLOIS

#### ON CHERCHE PEINTRES

Travail assuré toute l'année. Bon salaire.

Entrée tout de suite ou date à convenir, ainsi qu'un

#### JEUNE HOMME

apprentissage éventuel.

S'adresser à l'entreprise peinture-gypserie Paul Brossard, Bel-Air 29 2726 Saignelégier, tél. 039/51 16 60.

**von gunten**  
 Av. Léop.-Robert 23  
 Tél. (039) 22 38 03

#### A VENDRE

### Suzuki

250 GT, 1974  
 10 000 km., 2300 fr.  
 Tél. (039) 32 10 55

#### Appartements à louer

APPARTEMENT à louer, 3 1/2 pièces, tout confort, bien situé, disponible tout de suite. Tél. (039) 23 03 63 dès 19 heures.

#### Mélanges

### CHATONS

et 2 chats très beaux à donner contre bons soins. Tél. (039) 23 26 73.

#### A VENDRE

### Yamaha RD 250

modèle 74  
 8000 km.  
 état de neuf

Prix à discuter  
 Tél. (032) 93 17 61

#### A VENDRE faneuse

### FAHR KM 22

à l'état de neuf pour le prix exceptionnel de 3300 fr.  
 Tél. 032/86 17 44-45

#### LE LOCLE

Le cabinet médical du

### Dr PELET

est

### FERMÉ

du 14 juillet au 3 août

## LE LOCLE Feuille d'Avis des Montagnes LE LOCLE

### OFFRES D'EMPLOIS

Bureau cherche

### apprenti dessinateur en bâtiment

Ecrire : à Architecture - Groupe, Crêt-Vaillant 20, 2400 Le Locle.

NOUS CHERCHONS POUR LE LOCLE

### 1 chauffeur poids lourd 1 chauffeur poids léger

Salaires intéressants.

Ecrire sous chiffre WH 13361 au bureau de L'Impartial.

### CARTES DE NAISSANCE en vente à l'Imprimerie COURVOISIER

## Vacances horlogères

Nous avons le plaisir de communiquer à notre aimable clientèle l'horaire d'ouverture de nos magasins :

#### Première semaine du 14 au 19 juillet 1975

lundi	après-midi	13 h. 30 à 18 h. 30
mardi à samedi	matin	8 h. 00 à 12 h. 00
	après-midi	14 h. 00 à 18 h. 30
		Samedi 17 h. 00

#### Deuxième et troisième semaines du 21 juillet au 2 août 1975

lundi	après-midi	13 h. 30 à 17 h. 00
mardi à samedi	matin	9 h. 00 à 12 h. 00
	après-midi	14 h. 00 à 17 h. 00

Nos magasins seront fermés le vendredi 1er août dès 12 heures



## GALERIES DU MARCHÉ / LE LOCLE

Le feuilleton illustré des enfants

## Petzi, Riki et Pingo

par Wilhelm HANSEN



Aux Ponts-de-Martel, beau succès des joutes sportives

Le concours interne organisé par la Société de gymnastique et plus spécialement par les responsables de la Commission de jeunesse a connu un vif succès. En effet, plus de 50 enfants se sont retrouvés pour s'affronter dans des joutes passionnantes et parfois passionnées. Malgré le désir de chacun de remporter la victoire, les déceptions n'ont pas été très grandes. L'important c'était de participer.

Quelques éléments se sont particulièrement distingués et ont remporté une magnifique victoire dans leur catégorie respective.

Une foule de parents étaient venus pour encourager leurs enfants. Une excellente ambiance n'a pas manqué de régner durant tout l'après-midi. Chaque concurrent s'est vu remettre un beau prix. (texte et photo ff)

Voici les classements :

FILLES

Catégorie B : 1. Maire Myriam, 53 points ; 2. Robert Christiane 50 ; 3. Kehrl Patricia, 42 points.

Catégorie C : 1. Montandon Florence, 121 points ; 2. Ducommun Catherine 120 ; 3. Ducommun Lucienne, 118 pts.

Catégorie D : 1. Jean-Mairet Fabienne, 93 points ; 2. Soguel Nicole 85 ; 3. Robert Evelyne, 79 points.

Catégorie E : 1. Buchs Nicole, 60

points ; 2. Finger Anne Catherine 59 ; 3. Maire Nathalie, 57 points.  
Catégorie F : 1. Montandon Marlyse, 37 points ; 2. Totaro Sandra 31 ; 3. Ce-bulla Sylvie, 26 points.

GARÇONS

Catégorie B : 1. Perret Philippe, 94 points ; 2. Baillod Serge 84 ; 3. Matthey Philippe, 58 points.

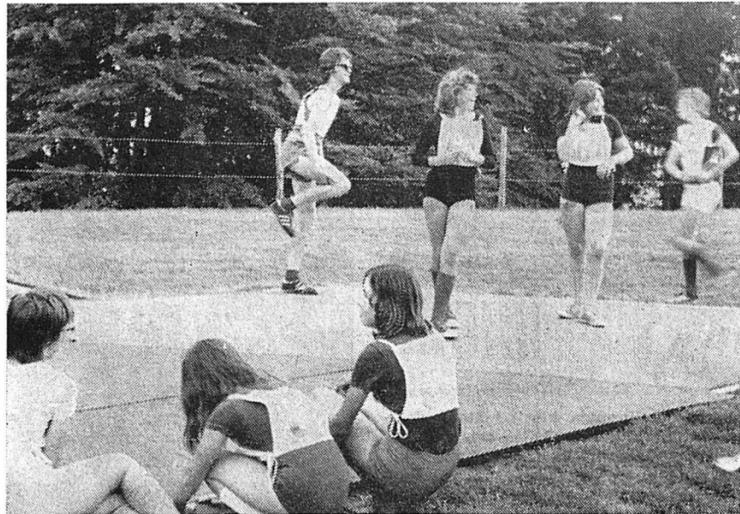
Catégorie C : 1. Matthey Philippe,

167 points ; 2. Soguel Gérard 148 ; 3. Baillod Olivier, 131 points.

Catégorie D : 1. Berset Jean-Michel, 151 points ; 2. Frosio Yvan 115 ; 3. Vegas Antonio, 114 points.

Catégorie E : 1. Mojon Jean-François et Banderet Stéphane, 96 points ; 3. Finger Roland, 91 points.

Catégorie F : 1. Mojon Claude, 63 points ; 2. Vuille Cédric 28 ; 3. Fivaz André, 26 points.



Départs modérés pour les vacances horlogères

Ruée dans les magasins, à la poste et dans les banques, bousculades des derniers préparatifs, ronde des taxis... les horlogers ont pris le large pour trois, voire quatre semaines de pause estivale.

Assurément, les départs ont toutefois été cette année beaucoup moins massifs que les années précédentes. Plusieurs vacanciers sont en effet déjà partis hier soir ou attendent le courant de la semaine pour s'évader.

Certains autres ont purement et simplement renoncé à partir.

A la gare le contraste était frappant. Sur les trois trains supplémentaires à destination du sud de l'Italie et de la Sicile, aucun n'a suscité les foules colorées et joyeuses qu'on avait l'habitude de voir d'autres années sur le quai de la gare du Locle.

Certes, plusieurs travailleurs étrangers rentrent chez eux en voiture, mais le nombre des partants fut néanmoins beaucoup moins important cette année. Plusieurs familles étrangères sont déjà parties, pour toujours, d'autres s'apprêtent à plier définitivement bagages.

Enfin, parmi ceux qui restent, beaucoup ont préféré poursuivre leur activité, lorsqu'ils le pouvaient, afin d'observer l'évolution de la situation de l'emploi. (ar)

Sur la pointe des pieds

Les histoires de fous ça existe. La réalité dépasse la fiction même dans les choses simples de la vie. Il y a des phénomènes qui se produisent qui ressemblent étrangement à ces fameux problèmes de trains qui roulent à des vitesses différentes et dont il faut calculer les points de croisement, et à ces autres casse-tête célèbres qui voient des robinets couler, peu ou prou, dans des baignoires étanches ou pas tout à fait étanches. Une mère n'y reconnaît pas ses petits et Dieu y perd son latin !

Au mois de décembre, Rodolphe a offert une bonne bouteille à une connaissance qui lui a rendu service. Une bouteille très particulière. Pas un Gevrey-Chambertin ou un Haut-Médoc qui coûtent les yeux de la tête mais un flacon qu'il a ramené de France et qui porte l'étiquette, jamais exportée, d'un viticulteur de ses amis. L'ami a été très satisfait de ce cadeau. Il a rangé la topette en se jurant de la boire... à l'occasion.

L'ami en question s'est rendu à une petite fête en emportant dans un sac en plastique une ou deux bouteilles... pour ne pas arriver les mains vides. La bouteille de Rodolphe se trouvait dans le lot... par hasard. Les gens qui recevaient ont placé dans leur cave le cadeau et servi à boire des crus qu'ils avaient « programmés ». Soirée excellente.

Les amis de l'ami, Noël étant proche, ont emballé quelques bonnes bouteilles à offrir à des personnes bien intentionnées, à des collaborateurs, à des oncles... à des malades. La bouteille de Rodolphe s'est trouvée une nouvelle fois dans le coup. Toujours par hasard. Elle a abouti chez un vieux monsieur veuf qui boit volontiers trois de rouge dans un restaurant de la ville mais qui ne débouche jamais une bouteille, pour lui tout seul. Elle est restée là un certain temps et le vieux monsieur s'en est déssaisi pour remercier un type sympathique qui l'a conduit à Neuchâtel.

Le type c'était Rodolphe. Il s'est vu offrir une bouteille de rouge... qu'il avait offert. Le flacon s'est promené en ville, a effacé des petites « dettes » de reconnaissance et a regagné son point de départ. Rodolphe n'en revient pas. Une simple bouteille de Beaujolais l'intrigue au point qu'il n'ose plus la boire ! S.L.

état civil

LE LOCLE

MERCREDI 9 JUILLET

Naissances

Di Nunzio Davide, fils de Umberto, maçon, et de Maria, née Giancristofaro. — Pochon Andréanne Aline, fille de Maurice Albert, comptable, et de Aline Marie, née Simon-Vermot.

Promesses de mariage

Collomb Claude Willy, gendarme, et Giovannini Françoise Renée.

Décès

Guyot Charles René, né en 1895, retraité, époux de Jeanne Alice, née Gaume.

LES PONTS-DE-MARTEL

Naissances

JUIN 14. (au Locle) Maire Fabrice, fils de Francis Michel et de Nelly Marguerite, née Jeanneret-Gris, domiciliés à Brof-Plamboz. — 28. (à La Chaux-de-Fonds) Griette Hervé, fils de Claude Christian et de Josiane Liliane, née Sandoz.

Mariages

JUIN 6. Schaller Heinz, charpentier, domicilié aux Ponts-de-Martel, et Guermann Anne-Marie, domiciliée aux Ponts-de-Martel. — 27. Gabus Jean-Maurice, radio-électricien, domicilié aux Ponts-de-Martel, et Zehr Ana Maria, domiciliée à Saint-Imier.

Décès

JUIN 22. Maire Louis Henri, retraité PTT, né en 1901, époux de Rose Yvonne, née Haldimann.

Vol de drogue aux Ponts-de-Martel

Les auteurs activement recherchés

Les actives recherches de la police, à la suite du vol de stupéfiants perpétré dans une pharmacie des Ponts-de-Martel se poursuivent, sans toutefois, pour l'instant, aboutir à des indices sérieux permettant de mettre la main sur les auteurs du délit.

Trois sortes de drogue, pour une valeur de 600 francs, ont en effet été emportées dans la nuit de mardi à mercredi, par des jeunes gens qui avaient pénétré par effraction dans la pharmacie Coopérative des Ponts.

Selon certains témoins, les auteurs auraient été aperçus alors qu'ils couraient en direction d'une voiture avant de prendre la fuite.

Deux autres pharmacies jurassiennes ont en outre été également visitées ces derniers jours.

Aux Ponts-de-Martel, il semblerait que les auteurs connaissent bien les lieux puisqu'ils se seraient tout de suite dirigés vers l'armoire des stupéfiants, et qu'ils auraient, dans la foulée, emporté, en plus, 65 francs de monnaie se trouvant dans le tiroir-caisse. (Imp.)

mémento

Ce week-end au Locle

Cinéma Casino : 20 h, 30, Stawisky. Château des Monts : 14 à 17 h. dimanche.

Le Perroquet : Dancing.

Le Dragon d'or : bar-dancing.

Pharmacie d'office : Coopérative, samedi jusqu'à 21 h., dimanche de 10 à 12 h. et de 18 à 19 h. Ensuite le No 117 renseignera.

Permanence médicale : en l'absence du médecin traitant, tél. No 117 ou

service d'urgence de l'hôpital, tél. (039) 31 52 52.

Permanence dentaire : tél. No 117 renseignera.

Centre d'information et de planning familial : tél. 23 56 56.

Service de consultations conjugales : tél. (039) 24 76 80.

LES BRENETS

La Lucarne : samedi, dimanche, 16 à 19 h., expos. Guinand l'Opticien.

Entre Monts et Communal

A la piscine, fermez vos vestiaires !

Si une bonne partie des horlogers ont pris ou prendront ces prochains jours le large afin de goûter à un repos mérité en Suisse ou ailleurs, il en est qui ont sagement décidé de jouir sur place du calme estival en renonçant à partir.

Le temps s'étant, semble-t-il, résolument mis au beau et chaud, nul doute que les pâturages des sommets jurassiens connaîtront un regain d'intérêt, de même que la piscine du Communal qui atteste ces jours d'une belle affluence.

A ce propos, il convient toutefois de renouveler un appel à la prudence en ce qui concerne les risques de vols d'effets personnels ou d'argent. Il ne se passe pas en effet de semaine sans que de nombreuses plaintes soient déposées à ce sujet.

Trop de négligents laissent encore leur porte-monnaie ou portefeuille dans les casiers non verrouillés des vestiaires de la piscine et font ainsi les frais d'actes de personnes sans scrupules qui procèdent à des « visites » systématiques de ces lieux.

Les sommes ainsi disparues, si elles n'atteignent individuellement pas des montants très élevés, finissent toutefois par chiffrier, ajoutées les unes aux autres.

Alors, prudence à tous ! (r)

Propos du samedi

Prière, s.v.p. !

« Pensez-donc, chère amie, ces pasteurs d'aujourd'hui, ça ne veut même plus prier ! Tenez, l'autre jour, celui de mon quartier est venu me voir. Depuis le temps que j'attendais sa visite ! Eh ! bien, me croirez-vous, il n'a même pas fait une petite prière ! »

Vos propos, Madame, m'ont été rapportés, comme bien vous le pensez. On trouve toujours des gens pour passer le plus clair de leur temps à prendre les pasteurs en défaut ou à tenter « charitablement » de brouiller les cartes et les gens !

Vous dirai-je tout d'abord que, si vous en aviez exprimé le désir, j'aurais volontiers prié avec vous ? Si j'avais pu deviner un seul instant que vous aviez besoin de mon aide pour exprimer les liens qui vous rattachent à Dieu, je n'aurais pas manqué de vous l'apporter.

Mais le ton de la conversation que nous avons eue m'a laissé entendre que je serais seul à exécuter un « morceau de bravoure », auquel vous comptiez mesurer ma ferveur. Vous avez commencé par me déclarer que votre mari ne payait pas sa contribution ecclésiastique, à cause d'un Ancien qui l'avait déçu ; que vous-même n'alliez jamais à l'église, parce que vous n'y trouviez rien qui vous y satisfasse. Quand je vous ai demandé si vous lisiez la Bible, vous avez détourné la conversation en parlant des voisins qui la lisaient et qui n'étaient pas meilleurs que les autres. Quand j'ai sollicité votre concours dans l'un des services de la paroisse, vous avez évoqué les raisons qui vous dispensent d'aider les autres. Et quand, enfin, je vous

ai dit que j'étais là pour vous aider, vous m'avez déclaré que vous n'aviez besoin de personne.

Les pasteurs, qu'ils soient d'aujourd'hui ou d'hier, ne sont pas des automates, qui débitent des bouts de prières à tire-larigot. Si j'avais exprimé devant Dieu tout ce dont mon cœur était rempli au terme de notre conversation, je crois que vous y auriez vu une leçon intolérable. Oui, j'aurais demandé au Seigneur d'ouvrir votre cœur à l'évangile. Nous ne nous connaissons pas assez pour que je puisse m'exprimer de cette façon. Vous auriez cru reconnaître en votre pasteur un juge implacable, mais non le compagnon de médiocrité qui exprime également pour lui-même le besoin de s'ouvrir à la grâce. J'ai donc respecté votre fierté et j'ai pris congé de vous sans prononcer les paroles que vous attendiez de moi.

Cette prière, je l'ai faite pourtant, mais après notre rencontre. Tout seul, agenouillé sur les dalles de l'église, j'ai prononcé devant Dieu votre nom. Les pasteurs, Madame, préfèrent parler beaucoup à Dieu de leurs paroissiens, plutôt que de leur parler beaucoup de Dieu. Et j'ai l'audace de croire qu'il exaucera ma prière et que la prochaine fois que je vous rendrai visite, notre conversation sera plus détendue, moins superficielle, et qu'elle aboutira tout naturellement à la conclusion que vous en attendez.

Dans cet espoir, je vous prie de croire, chère Madame, à mes sentiments dévoués.

L.C.

Les services religieux

La Chaux-de-Fonds

Eglise réformée évangélique. — GRAND-TEMPLE : 9 h, 45, culte, M. Tolck.

FAREL : 9 h, 45, culte. Adieux de M. le pasteur S. Muludiki ; sainte cène. HOPITAL : 9 h, 45, culte, M. Rosat.

ABEILLE : 9 h., culte, Mlle Lozeron. LES FORGES : 10 h., culte, M. Monard.

SAINT-JEAN : 10 h., culte, Mlle Lozeron ; sainte cène.

LES ÉPLATURES : 9 h., culte, M. Monard.

LES PLANCHETTES : 9 h, 45, culte, M. Molinghen.

LA SAGNE : 10 h. (cloches dès 9 h. 45), culte, M. Huttenlocher.

Deutschsprachige Kirchengemeinde. — Sonntag, 9.45 Uhr, Gottesdienst.

Paroisse catholique romaine. — SACRÉ-COEUR : Samedi, confessions de 16 h. 30 à 17 h. 45 et de 20 h. à 21 h. ; 18 h., messe, Dimanche, 7 h. 45, messe ; 9 h., messe en italien ; 10 h., messe ; 11 h. 30, messe en espagnol ; 20 h., messe.

HOPITAL : 8 h. 55, messe.

NOTRE-DAME DE LA PAIX : Samedi, confessions de 17 h. à 18 h. 15 ; 18 h. 30, messe, Dimanche, 8 h., messe ; 9 h. 30, messe ; 11 h., messe ; 18 h., messe. Pas de messe en italien à 19 h. 30 jusqu'au 7 septembre.

Eglise catholique chrétienne. Eglise SAINT-PIERRE (Chapelle 7). — Dimanche, 9 h. 45, grand-messe.

Première Eglise du Christ Scientiste (9 bis rue du Parc). — Dimanche, 9 h. 45, culte et école du dimanche, Mercredi, 20 h. 15, réunion de témoignages.

Eglise évangélique le Réveil (Progrès 48). — Samedi, 20 h., Jeunesse. Dimanche, 9 h. 30, culte et école du

dimanche, Mercredi, 20 h., étude biblique. Vendredi, 20 h., prière.

Eglise adventiste (10, Jacob-Brandt). — Samedi, 9 h. 15, classes bibliques ; 10 h. 15, culte. Mardi, 20 h., réunion de prière.

Communauté israélite (synagogue). (Parc 63). — Culte et prédication : vendredi, 17 h. 30 et samedi, 9 h.

Témoins de Jéhovah (Locle 21). — Samedi, 18 h. 15, discours public ; 19 h. 15, étude de « La Tour de Garde ».

Mardi, 20 h. 15, étude biblique. Jeudi, 19 h. 15, école du ministère théocratique et réunion de service.

Eglise Néo-Apostolique (Chapelle), 46, Combe-Grieurin. — Dimanche, pas de service divin.

Eglise mennonite (Chapelle des Bulles). — Dimanche, 10 h., culte et école du dimanche.

Eglise évangélique libre (Parc 39). — Dimanche, 9 h. 30, prière ; 10 h., culte, M. E. Favre. Vendredi, 20 h., étude biblique supprimée pendant les vacances.

Évangélisation populaire (Jaquet-Droz 25). — Dimanche, 9 h. 45, culte.

Le Tabernacle du Seigneur (Est 6). — Fernand Fait, pasteur. Services : dimanche et mercredi, 20 h.

Evangelische Stadtmission (Musées 37). — Sonntag, 9.45 Uhr, Gottesdienst. Freitag, Bibelstunde fällt aus.

Action biblique (Jardinière 90). — Du 12 au 20 juillet, cours bibliques à Isenfluh sur Lauterbrunnen.

Armée du Salut (Numa-Droz 102). — Dimanche, 9 h. 30, culte par les majors Bovet. Pas de réunion le soir.

Le Locle

Eglise réformée évangélique. — TEMPLE : 9 h. 45, culte, M. Victor Phildius.

CHAPELLE DES JEANNERET : 9 h. 15, culte.

Pas de service de jeunesse. LES BRENETS : Dimanche, 9 h. 45, culte.

LA CHAUX-DU-MILIEU : Dimanche, 9 h. 15, culte.

LA BRÉVINE : Dimanche, 10 h. 15, culte. Vacances des services de l'enfance.

LES PONTS-DE-MARTEL : Dimanche, 9 h., culte au temple.

Deutschsprachige Kirchengemeinde. — Sonntag, kein Gottesdienst, s. La Chaux-de-Fonds.

Evangelische Stadtmission (Envers 25). — Sonntag, 20.00 Uhr, Gottesdienst.

Eglise catholique romaine (Eglise paroissiale). — Samedi, 17 h. 30, première messe dominicale. Dimanche, 9 h. 45, messe.

CHAPELLE DES SAINTS-APOTRES (Jeanneret 38 a). — Dimanche, 9 h., messe.

Eglise catholique chrétienne. Chapelle Saint-Jean (Impasse du Lion-d'Or 8). — Dimanche, 8 h. 30, messe.

Eglise de Réveil (Crêt-Vaillant 35). — Dimanche, 10 h., culte et école du dimanche. Mardi, 20 h., prière. Jeudi, 20 h., évangélisation.

Témoins de Jéhovah (Envers 55). — Samedi, 19 h. 30, discours publics ; 20 h. 30, étude de la « Tour de Garde ».

Jeudi, 19 h. 30, école du ministère ; 20 h. 30, réunion de service.

Eglise évangélique libre. — Dimanche, 9 h. 30, culte avec sainte cène.

Eglise Néo-apostolique (Girardet 2 a). — Dimanche, 9 h. 30, culte, Neuchâtel.

Action biblique (Envers 25). — Du 12 au 20 juillet, cours bibliques à Isenfluh sur Lauterbrunnen.

Armée du Salut (Marais 36). — Dimanche, 9 h. 15, réunion de prière ; 9 h. 45, réunion de sanctification ; 20 h., réunion de salut.

## La jeunesse de Neuchâtel a fêté la fin de l'année scolaire



En tête du cortège, les autorités. (photos Impar-rws)

Le temps était heureusement clair, hier matin ; le soleil a fait une apparition pour admirer lui aussi un merveilleux spectacle : le cortège des enfants des écoles de la commune d'Auvernier.

Une innovation a connu un plein succès, la présence pour la première fois des gosses hôtes des jardins d'enfants. Ils étaient suivis par les centaines d'é-

lèves des premières aux cinquièmes classes primaires, les « grands » s'étant groupés pour des joutes sportives ou des sorties à la campagne.

Plusieurs corps de musique agrémentaient ce cortège, conduit par les membres des autorités cantonales, communales et scolaires.

Court vêtues ou portant longue robe, les fillettes étaient « à croquer » tandis

que les garçonnets tournaient — déjà — autour des plus jolies pour distribuer moutils compliments.

L'après-midi, les jeux et la collation sur les Jeunes rives ont été quelque peu arrosés, mais la pluie n'a pas réussi à ternir l'ambiance joyeuse de la Fête de la jeunesse, prélude aux grandes vacances. (rws)



## Cérémonie de clôture à l'Ecole supérieure de commerce

L'Ecole supérieure de commerce a célébré la clôture des cours dans la grande salle de la Cité universitaire.

La bienvenue a été adressée aux élèves, aux parents et aux membres du Corps enseignant par M. André Brasey, président de la commission de l'Ecole.

Avant la distribution des prix, des allocations ont été faites par M. Jacques-André Vuillet, un des élèves, et par M. Pierre-Alain Grezet, professeur de mathématiques.

Des intermèdes musicaux ont agrémenté la manifestation. (RWS)

vanchy, Edgar Muller, Barbara Rossetti, Gérald Stoops, Jacques-André Vuillet.

D III 5. — Theo Berkemeier, Catherine Hofmann, Jean-Michel Kern, Adom Knadjian, Monique Lambert, François Liengme, Pierre-André Richard, Jean-Daniel Rytz.

D III 6. — Markus Abderhalden, Dario Fassbind, Richard Fontana, Jean-Pierre Hefti, Bruno Holenstein, Alfred Staub, Verena Steiner, Martin Suter, Karin Weber, Georg Zwald.

Izquierdo, Priska Koch, Elisabeth Muller, Konstantina Proin, Cesar Pulgarin, Fritz Radlingmayr (mention bien), Sabine Schröder, Gillian Wix, Béatrice Woodtli, Lisbeth Yezep.

### PRIX ATTRIBUÉS

Swander Madeleine, Prix du Crédit Suisse. — Moreillon Jean-Claude, Prix des Anciens élèves. — Sunnier Priska, Prix des Anciens élèves. — Weber Karin, Prix des Vieux Industriels. — Ansermet Michel, Prix Ebauches S.A. — Guye Michèle, Prix des Fabriques de Tabac Réunies S.A. — Schærli Markus, Prix Chocolat Suchard S.A. — Von Gruenigen Regula, Prix de la Neuchâtoise-Assurances. — Staub Alfred, Prix C.C.A.P. — Abderhalden Markus, Prix C.C.A.P. — Horisberger Gisèle, Prix Raffinerie de Cressier S.A. — Jeanneret Evelynne, Prix Raffinerie de Cressier S.A.

Concours de sténographie. — Prix des Anciens élèves Aimé Paris : Gex Anne-Hélène ; Prix des Anciens élèves Stolze-Schrey : Schwander Madeleine.

### DIPLOME D'ADMINISTRATION

A II. — Marcel Amstutz, Marianne Fornachon, Pascal Jeanjaquet, Patrick Pellet, Dominique Perrin, Daniel Ramellet, Pierre-Alain Rognon, Jacques Schindler, Anne José Simon, Jean-Claude Voirol, Monika Blatter, Walter Luthi, Brigit Schupbach.

### CERTIFICAT DE FRANÇAIS

L s 2. — Lisbeth Achermann, Ilhami Duru, Ahmet Ekmekci, Moshen El Osta, Jimmy Essien, Barbara Eveland, Hilda

### CERTIFICAT DE MATURITÉ FÉDÉRALE

M IV 1. — Pierre Billig, Jean-Claude Bohnenblust, Marie-Claude Charpillot, Ronald Delémont, Odile Duvoisin, Pascal Favre, Gérard Guillaume, Michèle Guye, Jean-Pierre Huguenin, Roland Huguenin, Marie-José Longaretti, Claire Piergiovanni, Michel Poirier, Christian Zingg.

M IV 2. — Michel Ansermet, Marie Berger, Pierrette Cosendai, Geneviève Dardel, Corinne Eigenheer, Christiane Ernst, Alexandre Fellrath, Mary-Laurence Fluckiger, Denis Kung, Claude Monnier, Claude Nussbaum, Sylviane Rey, Robert Singer, Roland Treier, Danièle Wacker.

M IV 3. — Pierre-Yves Grether, Christian Kuntzer, René Perret, Philippe Rieben, Jean-Claude Vaucher, Doris Forster, Ronald Frischknecht, Regula von Grunigen, Ueli Hirsbrunner, Ruedi Müller, Marcel Murer, Roland Richner, Doris Taeschler, Heinrich Weber.

M IV 4. — Bernard Affolter, Kurt Burkhalter, Claudio Deuel, Peter Gruter, Mario Hauri, Urs Kambly, Josef Laimbacher, Thomas Orgis, Urs Ruth, Markus Schärli, Thomy Scheuber, Denise Stark, Urs Wyder, Thomas Zuger.

### DIPLOME COMMERCIAL

D III 1. — Christiane Bachmann, Béatrice Blunier, Anne-Lise Cantin, Marianne Fischer, Anne-Hélène Gex, Jean-Claude Jeanneret, Pierre-André Jeanneret, Nicole Junod, Jean-Pierre Kuntzer, Gabrielle Poitry, Catherine Redard, Françoise Steiger, Thérèse Uttinger.

D III 2. — Marianne Bourquin, Katia Gerber, Simone Gessert, Gisèle Horisberger, Evelynne Jeanneret, Irène Kuhne, Rossana Lupi, Eliane Luthi, Isabelle Oudin, Franca Ruaro, Sylviane Strahm.

D III 3. — Iris Bloch, Adeltrud Gebert, Thérèse Hotz, Brigitte Leuthold, Jean-Claude Moreillon, Hans-Caspar Ryser, Madeleine Schwander, Renate Schweingruber, Priska Suhner, Béatrice Thomann, Marlis Walther, Bernhard Wenger.

D III 4. — Nicole Andrey, Pierre-Henri Barrelet, André Beuchat, Nicole Galloppini, Thierry Kramer, Aymone Krieger, Jean-Claude Kung, Daniel La-

### Nouveaux avocats

Dans sa séance du 8 juillet 1975, le Conseil d'Etat a admis au rôle officiel du barreau Mme Simone Madeleine Bonjour née Grand, licenciée en droit, originaire de Blonay (Vaud), domiciliée à Saint-Imier (Berne) et M. Gilles Dominique Favre-Bulle, licencié en droit, originaire du Locle, domicilié à Neuchâtel.

### Blessé, il s'enfuit

Au guidon d'un cyclomoteur, M. Jean-Jacques Lépée, 22 ans, de Boudevilliers, circulait hier à 0 h. 30 rue des Poudrières en direction ouest. A la hauteur de l'immeuble No 10, il chuta sur la chaussée. Bien que blessé, il prit la fuite en direction du centre ville où il a été intercepté. Il a été transporté à l'Hôpital de la Providence où il a été soumis aux examens d'usage.

### Succès de l'emprunt Ville de Neuchâtel

L'emprunt 7.1/4% Ville de Neuchâtel 1975-1987 de 30.000.000 de francs a obtenu un très beau succès. Les souscriptions dépassent le montant disponible et les attributions se feront sur une base réduite.

### Enfant renversé par une auto

Au volant d'une auto, M. F. M., de Peseux, circulait hier à 13 h. 30 rue de la Côte en direction est. A la hauteur de l'immeuble No 46, il renversa le jeune Raphaël Christe, 5 ans, de Neuchâtel, lequel s'était élançé sur la chaussée du nord au sud, débouchant d'un portail. Blessé, l'enfant a été transporté à l'Hôpital des Cadolles.

### Cyclomotoriste blessé

Au volant d'un fourgon, M. A. M., des Geneveys-sur-Coffrane, circulait hier à 13 h. 30 chemin des Pavés en direction est.

A l'intersection avec la rue du Plan, après avoir ralenti au signal cédez le passage, il continua sa route et provoqua une collision avec le cyclomotoriste M. Marcel Leuba, 41 ans, de Neuchâtel. Blessé ce dernier a été transporté à l'Hôpital des Cadolles.

### mémento

### Ce week-end à Neuchâtel

Quai Osterwald : samedi, «Guinguette» de 18 h. à 24 h.

Galerie Ditesheim : exposition Jean Fautrier.

Musée d'ethnographie : 10 à 12, 14 à 18 h., expos. Amazonie du Nord-Ouest.

Musée d'art et d'histoire : 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h., collections du Musée.

Pharmacie d'office : jusqu'à 23 heures, Tripet, rue du Seyon.

Ensuite, tél. (038) 25 10 17.

**Cinéma**

Apollo : samedi, 15 h., 20 h. 30, Joe Kidd ; dimanche 15 h., 20 h. 30, 3 cerceaux pour Lago City ; 17 h. 30, La Violenza E'il mio.

Arcades : 16 h., 20 h. 30, Le dernier train de Gun Hill.

Bio : samedi, 16 h., 23 h. 30 Rapports intimes dans les collèges de jeunes filles ; 18 h., film en italien ; 20 h. 45, Les damnés. Dimanche, 16 h., Rapports intimes dans les collèges de jeunes filles ; 18 h., film en italien ; 20 h. 45, Les damnés.

Palace : 15 h., 20 h. 30, Dorothea.

Rex : 15 h., 20 h. 45, Sur un arbre perché.

Studio : 15 h., 21 h., Moto, Grand Prix ; 17 h. 30, Je suis une call-girl.

### Val-de-Travers

Médecin de service : de samedi midi à dimanche, 22 h., Dr Schmidt, Les Verrières, tél. (038) 66 12 57.

Pharmacie de service : de samedi 16 h. à lundi 8 h., Bourquin, Couvet, tél. (038) 63 11 13.

Ambulance : tél. (038) 61 12 00.

### Val-de-Ruz

Médecin de service : du samedi 12 h., au lundi 8 h., Dr Cornu, Fontaines, tél. (038) 53 22 19.

Hôpital de Landeyeux, tél. (038) 53 18 48.

Pharmacies d'office : Piergiovanni, Fontaines, et Marti, Cernier.

Service d'aide familiale du Val-de-Ruz : tél. (038) 53 10 03, Mme Ruttimann, Dombresson.

Hôpital et Maternité du Val-de-Ruz Landeyeux, tél. (038) 53 34 44.

Voir autres informations neuchâteloises en page 19

## LE VAL-DE-RUZ • LE VAL-DE-RUZ

### Plein succès pour les troisièmes joutes sportives des écoles secondaires du Val-de-Ruz

Organisées par MM. Hug Feuz et Daniel Perrier, professeurs au collège de La Fontenelle, les troisièmes joutes sportives des écoles secondaires du Val-de-Ruz ont connu un plein succès. Elles se sont déroulées durant la semaine écoulée dans d'excellentes conditions, par un temps magnifique puisque les épreuves étaient chaque fois terminées les jours d'orage avant que la pluie ne tombe. Plus de 400 élèves ont participé aux 495 matchs inscrits au programme dans un excellent esprit sportif. Pour qu'il n'y ait pas des équipes éliminées déjà au début des compétitions, toutes les disciplines se sont jouées sous forme de championnat.

### Résultats

Vainqueur des joutes 1975 : 3e année scientifique. Niveau I, 1MP ; niveau II, 2S ; niveau III, 3S ; niveau IV, 4P.

### PAR DISCIPLINES

**WATERPOLO** : Niveau I, garçons 1MP2, filles 1MP1 ; niveau II, garçons 2P2, filles 2C ; niveau III, garçons 3P2, filles 3S ; niveau IV, garçons 4P, filles 4PG.

**FOOTBALL** : Niveau I, 1S ; niveau II, 2P1 ; niveau III, 3S ; niveau IV, 4PG.

**VOLLEYBALL** : Niveau I, garçons 1MP1, filles 1MP1 ; niveau II, garçons 2P1, filles 2C ; niveau III, garçons 3S, filles 3M ; niveau IV, garçons 4P, filles 4M.

**BASKETBALL** : Niveau I, garçons 1MP2, filles 1MP1 ; niveau II, garçons 2P1, filles 2S ; niveau III, garçons 3S, filles 3S ; niveau IV, garçons 4P, filles 4M.

**HANDBALL** : Niveau I, garçons 1MP1, filles 1MP1 ; niveau II, garçons 2P1, filles 2S ; niveau III, garçons 3S, filles 3M ; niveau IV, garçons 4P, filles 4M.

**CROSS** : Niveau I, garçons 1C, filles 1C ; niveau II, garçons 2P2, filles 2S ; niveau III, garçons 3S, filles 3S ; niveau IV, garçons 4P, filles 4M.

**LANCER** : Niveau I, garçons 1MP2, filles 1MP1 ; niveau II, garçons 2P1, filles 2M ; niveau III, garçons 3M, filles 3C ; niveau IV, garçons 4P, filles 4M.

**SAUT EN HAUTEUR** : Niveau I, garçons 1MP2, filles 2S ; niveau II, garçons 2S, filles 2C et 2M ; niveau III, garçons 3S, filles 3M ; niveau IV, garçons 4P, filles 4PG.

**COURSE** : Niveau I, garçons 1S, filles 1MP1 ; niveau II, garçons 2P1, filles 2S ; niveau III, garçons 2S, filles 3S ; niveau IV, garçons 4P, filles 4M.

**NATATION** (douze fois 25 mètres) : Niveau I, garçons 1MP3, filles 1MP3 ; niveau II, garçons 2M, filles 2S ; niveau III, garçons 3P2, filles 3S ; niveau IV, garçons 4M, filles 4M.

**NATATION** (quatre fois 25 mètres, quatre nages) : Niveau I, garçons 1MP3, filles 1MP3 ; niveau II, garçons 2M, filles 2S ; niveau III, garçons 3P2, filles 3S ; niveau IV, garçons 4M, filles 4M.

Judi soir, les élèves ont participé au traditionnel bal de fin d'année qui s'est donné au collège de la Fontenelle.

Vendredi matin a eu lieu, à l'aula du collège, la séance de clôture au cours de laquelle le directeur de l'école, M. Michel Ruttimann, a retracé les principaux événements survenus durant l'année scolaire écoulée. La séance a été agrémentée par du théâtre joué par les élèves, et des morceaux de musique interprétés par la fanfare du collège sous la direction de M. Denis Robert. (mo)



Partie acharnée sur le terrain de basketball. (photo Schneider)

LA VIE JURASSIENNE • LA VIE JURASSIENNE • LA VIE JURASSIENNE

# Manque de possibilités d'apprentissages, manque de débouchés après l'apprentissage?

## L'opinion du chef de l'Office d'orientation professionnelle du canton de Berne

Ces derniers mois, la situation économique est souvent décrite dans le jargon du météorologue : le climat a changé, un vent hostile s'est levé, la haute pression (à laquelle on s'était habitué et qu'on trouvait naturelle) a notablement baissé en une seule nuit. Ce brusque changement de temps économique se reflète dans les exposés des délégués officiels, et ses précipitations dans les conférences et négociations, articles de journaux, commentaires de radio et de télévision. En effet, nous nous trouvons actuellement dans une phase de récession, dont nous ne pouvons prévoir l'issue pour le moment. Toutefois, avec réalisme, il faut se rappeler qu'au cours des dernières décennies, nous avons toujours trouvé le moyen de nous sortir des situations désagréables. Il n'y a aucune raison pour que nous n'y réussissions pas cette fois. Notre peuple n'a certainement pas perdu le sens du nécessaire.

Tout à au moins doublé au cours des dernières décennies : le produit national brut, le revenu réel, le nombre des personnes actives, le nombre de places d'apprentissage. Fin 1974, un record absolu de 23.729 contrats d'apprentissage était enregistré dans le canton de Berne. Pourrions-nous maintenir cette situation, le système de la formation professionnelle, la qualité de la formation professionnelle, la qualité de travail qui fait la qualité de vie de notre peuple ?

### MANQUE DE PLACES D'APPRENTISSAGE ?

Celui qui examine de près la statistique des conditions d'apprentissage dans le canton de Berne pourra constater que la courbe d'évolution après la 2e guerre mondiale marquait une forte montée jusqu'en 1966, régressait un peu jusqu'en 1969 et remontait ensuite de manière constante pour atteindre le niveau actuel relativement haut. Au cours de ces années, 8000 jeunes gens, parmi les 13.000 en fin de scolarité, décidaient d'entrer en apprentissage dans le canton de Berne au sens de la loi fédérale sur la formation professionnelle. Ils trouvèrent sans peine des places d'apprentissage dans tous les secteurs professionnels. Il faut cependant reconnaître que certaines professions de rêve présentaient également à cette époque des possibilités d'inscription restreintes et n'étaient donc pas à même d'accueillir tous ceux qui désiraient s'y lancer. Ces derniers temps la loi de l'offre et de la demande s'impose de plus en plus : elle est le reflet des besoins à long terme de la société. Ainsi dans le canton de Berne le nombre des jeunes gens ayant fini leur scolarité et commençant leur apprentissage variait de 1950 à 1959 entre 45,9 pour cent et 52,3 pour cent, de 1960 à 1969 entre 52,6 pour cent et 66,7 pour cent, de 1970 à 1974 entre 61,8 pour cent et 64,8 pour cent. D'abord il n'y avait qu'un élève sur deux, puis deux élèves sur trois qui entraient en apprentissage dans le canton de Berne après la scolarité !

Quelle était la situation au printemps 1975 ? Les écoles professionnelles bernoises enregistraient encore au mois de mai de cette année autant, si ce n'est pas davantage, de nouvelles entrées : en 1974 (sans compter les écoles jurassiennes pour lesquelles l'année scolaire commence au mois d'août) 7073 entrées en 1975 : 7108 entrées.

Il y a moins de nouveaux inscrits au printemps de 1975 avant tout dans le bâtiment (secteurs principal et secondaire), l'automobile et les arts graphiques.

Plus de nouveaux inscrits en revanche chez les mécaniciens, serruriers, jardiniers, boulangers-pâtisseries, cuisiniers et cuisinières, bouchers, coiffeurs et coiffeuses ; donc avant tout des métiers manuels. Les effectifs des apprentissages commerciaux ont également augmenté au cours de l'année.

Les entreprises seront-elles encore disposées à l'avenir à former des apprentis ? Alors que le résultat de la production et des services dépend essentiellement de la qualité de ces derniers, il n'y a aucune raison d'en douter. Des exceptions à cette règle ne pourront certes pas être évitées. Il n'existe aucun métier, ni aucune voie de formation absolument « sûr ». L'écouler qui a passé sa maturité doit davantage compter avec les difficultés des temps actuels qu'il y a quelques années, au moment de l'euphorie de la formation. Un seul fait réconfortant est que les jeunes gens capables, faisant preuve de bonne volonté arriveront toujours à percer et ne se laisseront pas influencer par des désagréments passagers. Nous ajoutons entre parenthèses que la concurrence aux postes d'apprentissage s'atténuera quantitativement de 20 à 30 pour cent dans les années quatre-vingt en raison de la diminution de la natalité durant les années soixante. Qualitativement toutefois cette concurrence se renforcera plutôt.

Etant donné cette situation, il est recommandé de porter à temps une grande attention au choix de sa profession. Ce sont avant tout les deux dernières

années de l'école primaire obligatoire qui devraient être utilisées pour clarifier et mûrir le choix d'une profession, l'aptitude professionnelle et le pen-

chant des jeunes gens. Ce n'est plus le temps de l'insouciance où l'on peut remettre à plus tard les résolutions à prendre.

## Manque de places après l'apprentissage ?

La majorité des pays européens et d'outre-mer ont à se préoccuper depuis quelque temps d'un contingent non négligeable de jeunes chômeurs. Cette vague a atteint la Suisse depuis quelques mois. Ici et là les apprentis doivent se contenter d'un travail à horaire réduit et, facteur plus important encore, ils ne peuvent plus être absolument certains de trouver une place qui leur convienne dans la profession apprise, après avoir terminé leur apprentissage et réussi leurs examens finaux.

Au tournant des années 1974-1975, on entendait les premiers signes avertisseurs venant des milieux architecturaux bernois. Ils se renforcèrent par la suite pour atteindre d'autres professions analogues. Une enquête a été menée au mois de mars par la conférence des offices de formation professionnelle de Suisse alémanique, en accord avec l'OFIAMT, au sujet des « chances d'emploi pour les jeunes diplômés ». Les résultats montrent que jusqu'à ce moment-là en Suisse alémanique, 56 pour cent des jeunes gens qui sortaient d'apprentissage avaient trouvé une place fixe dans la profession apprise, 14 pour cent pensaient attendre, changer de profession ou poursuivre leur formation, 30 pour cent étaient encore en quête d'un emploi dans la profession apprise. Il n'est pas nécessaire de souligner que ces chiffres globaux varient énormément entre les différents métiers. Quoi qu'il en soit, ces chiffres sont à interpréter objectivement ; le

moment où l'enquête a été faite joue un grand rôle : nombreux sont ceux qui voulaient tout d'abord terminer leur apprentissage et chercher un poste ensuite ; d'autres — au regard des années précédentes — ne se faisaient guère de souci ; mais une bonne partie d'entre eux avaient de la peine à trouver une place appropriée, ce qui n'était plus arrivé depuis longtemps. Cette constatation est valable aussi pour les jeunes Suisses qui devront faire leur Ecole de recrues en été.

Quelles sont les conséquences à tirer de cette situation ? Soyons sincères : vu la situation économique tendue, il ne sera désormais plus si facile d'exaucer tous ses vœux. Il est donc indispensable de s'y prendre à temps pour regarder autour de soi, et il faut avant tout aussi avoir quelque chose à offrir. L'accent sera dorénavant à nouveau mis sur la qualité, la bonne volonté et la capacité de travail. Ce changement de situation obligera les uns ou les autres à passer par des détours ou à prendre des mesures transitoires. Même si l'adhésion à une assurance-chômage est de plus en plus considérée comme un fait naturel et qu'à l'avenir ses prestations seront améliorées, les jeunes ne pourront pas toujours compter sur ces institutions : ils retrouveront leurs manches et voudront organiser leur vie de leur propre chef. Aide-toi, les autres t'aideront !

O. Nickler, chef de l'Office d'orientation professionnelle du canton de Berne.

## FRANCHES-MONTAGNES

### Prochaine rencontre des gymnastes francs-montagnards aux Bois

Les vacances seront à peine terminées que le village des Bois accueillera par centaines les gymnastes de la région, les 24 août prochain.

Un Comité d'organisation, présidé avec dynamisme par Jean-Marie Boillat, prépare cette rencontre depuis plusieurs mois.

Vu le temps incertain auquel nous nous habituons (!) une cantine sera installée au Bas du Village, à côté de l'emplacement réservé aux joutes

sportives. Courses, parties de volleyball, jeux de pupilles et athlétisme attireront comme chaque année les Francs-Montagnards qui feront de cette fête l'une des plus réussies de la saison. (comm)

### Comptes paroissiaux déficitaires

Une vingtaine d'ayants droit ont participé récemment à l'assemblée paroissiale présidée par M. Joseph Boillat-Huguenin.

Après la lecture du procès-verbal de la dernière assemblée, présentée par la secrétaire-caissière, Mme Madeleine Cattin, l'assemblée accepta les comptes qui bouclent par un déficit d'environ 14.000 fr., déficit qui provient de l'aménagement du jardin de la cure que chacun peut admirer à son gré.

A la suite de la démission de M. Louis Girardin qui a quitté la localité, l'assemblée a nommé M. Georges Boisenot comme vérificateur.

Dans les divers, le président orienta l'assemblée sur les travaux de la restauration de l'église et du buffet d'orgue qui représente une valeur artistique. Il signala entre autre que la paroisse touchera des subventions de la Confédération pour ces travaux. Une assemblée de paroisse sera convoquée au mois de septembre pour orienter les paroissiens des projets de restauration. (jmb)

### LE NOIRMONT

#### Des uniformes pour les cadets

Le comité de la fanfare et la Commission des cadets ont définitivement choisi les uniformes que revêtiront les jeunes musiciens et musiciennes dès la fin du mois d'août.

C'est un maître-tailleur de Neuchâtel qui se chargera de la confection des costumes. Coupés dans les tissus aux couleurs plaisantes, les uniformes de trente-six cadettes et cadets de la fanfare seront à la fois élégants et originaux dans leur façon.

Ils seront inaugurés le samedi soir, 30 août, à la halle de spectacles. La soirée sera rehaussée par les concerts des cadets des Bois et de la fanfare des cadets de La Chaux-de-Fonds. (bt)

## Tir du Centenaire à Montfaucon

Malgré le mauvais temps, le Tir du centenaire de Montfaucon - Les Enfers a attiré 427 tireurs. 134 tireurs ont reçu la distinction. Le prix spécial de la première dame a été remporté par Mme Nelly Pedretti, avec 32 points. Celui du premier junior par M. Marcel Bécher (39 points), et celui du premier vétéran par M. Walter Wegmuller (38 points).

**Classement des groupes.** — 1. Diesse, La Rochelle 186 points ; 2. Bienne police, Chantemerle 186 ; 3. Sorvilier, groupe I 183 ; 4. Glovelier, Saint-Maurice 182 ; 5. Delémont Grutli, Les Zébulons 182 ; 6. Alle, Les Cras 179 ; 7. Moutier Campagne, Les Faibles 178 ; 8. Moutier Militaire, Nana 178 ; 9. Courrendlin Militaire, Warteck 178 ; 10. Rebeuvelier, Moise 177.

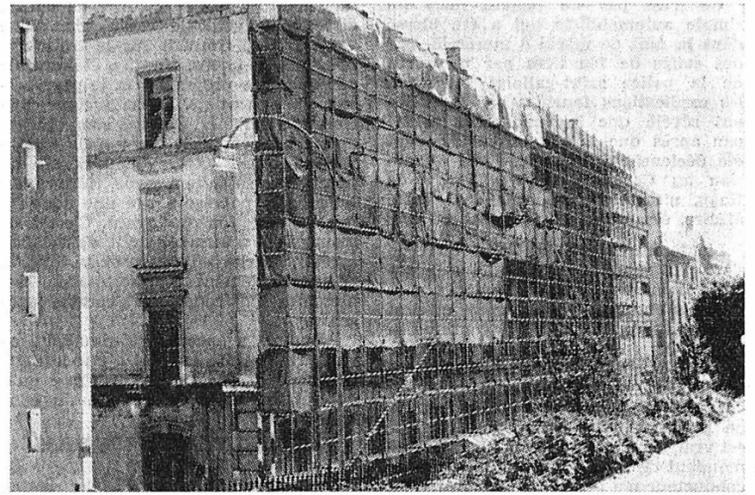
**Classement individuel.** — 1. Bénno Stebler, Develier 40 points ; 2. Erhard Huber, Bienne 40 ; 3. Amédée Schaller, Rebeuvelier 39 ; 4. Jacob Baillif Diesse 39 ; 5. Auguste Christen, Diesse 39 ; 6. Robert Theurillat, Bourignon 39 ; 7. Peter Muller, Willisau 39 ; 8. Marcel Bécher (jeune tireur) Moutier 39 ; 9. Henri Joliat, Courtételle 38 ; 10.

Joseph Prince, Soulece 38 ; 11. Georges Boichat, Tramelan 38. — Ont obtenu également 38 points : Ernest Schuchter, Moutier ; Fritz Fiechter, Bienne ; Paul Schneider, Bienne ; Michel Berberat, Alle ; J.-Pierre Fluhmann, Eschert ; Bernard Hoefliger, Willisau ; Albrecht Wittwer, Willisau ; Pierre Unternaehrer, Courroux ; Louis Gunzinger, Courrendlin ; Ronald Zuccoli, Reconvilier ; Jean-Paul Romy, Sorvilier ; Marius Gerber, Sorvilier ; Léon Frésard, Saignelégier ; Alex Weissbaum, Porrentruy ; Camille Kraft, Glovelier ; Frédéric Scheidegger, Sorvilier.,

### Collision

Hier peu avant 19 h., un automobiliste de la région sortait du parc de la Coopérative. En raison de la mauvaise visibilité, il ne vit pas arriver une voiture conduite par un habitant de Berne qui circulait sur la route cantonale. Ce dernier ne put éviter la collision qui occasionne pour 3000 francs de dégâts matériels mais ne fait heureusement pas de blessés. (pc)

## Réfection des façades nord de l'Ecole primaire de Saint-Imier



Porté au budget 1974, les travaux de réfection des façades nord de l'Ecole primaire avaient été mis en réserve à la suite d'une opposition de la protection des sites du Jura. Celle-ci n'était pas d'accord avec le projet choisi qui aurait même s'il était pratiqué et peu coûteux quelque peu déparé ces murs

construits derrière la charpente avec des pierres de taille. Les travaux qui ont débuté au début du mois de juillet et se poursuivront jusqu'à la rentrée des vacances scolaires, sont donc surtout destinés à une remise à neuf et un nettoyage, ainsi qu'à la pose de nouveaux encadrements des fenêtres. Etant donné la hauteur du bâtiment ils sont difficiles à effectuer et de plus assez spectaculaires. Durant la réfection, une partie de la rue Agassiz est fermée à la circulation. (Texte et photo rj).

### En Ajoie

#### Ouvrier agricole tué

Un ouvrier agricole de 62 ans, M. Albert Roll, s'est tué jeudi en fin d'après-midi alors qu'il engrangeait du foin dans une ferme près de Lucelle. Il était au volant de son tracteur sur le pont de la grange lorsqu'il fit une fausse manoeuvre. Le lourd véhicule est tombé du pont de la grange, haut de 6 mètres. Grièvement blessé, M. Roll est décédé sur le lieu même de l'accident. (ats)

### MOUTIER

#### Plébiscite fixé au 7 septembre

Dans sa séance extraordinaire d'hier après-midi vendredi, le Conseil municipal de Moutier a décidé de fixer le troisième plébiscite concernant le vote du Jura au 7 septembre prochain. Le Conseil avait le choix, d'après la lettre du Conseil fédéral, entre le 7 et le 14 septembre. C'est la date du 7 qui a été retenue, étant donné que le 14 septembre a lieu la Fête du peuple jurassien à Delémont. (kr)

### DELÉMONT

#### Encore un cambriolage

Après le cambriolage d'une villa à la rue de la Bosse, une seconde tentative de cambriolage a eu lieu dans une villa du quartier de l'Hôpital. Opérant pendant l'absence des propriétaires, les cambrioleurs qui avaient brisé des fenêtres ont été dérangés par un voisin et ont été contraints de prendre la fuite. (kr)

## mémento

Pour les cinémas de Tavannes, Saint-Imier, Le Noirmont, Tramelan et Bévillard, voir page 2.

### SAINT-IMIER

Pharmacie de service, samedi, dimanche, Voïrol, tél. 41 20 72.  
Médecin de service : Dr Moser, Saint-Imier, tél. 41 26 50.  
A.A. Alcooliques anonymes : tél. (039) 41 40 80.  
Service du feu : tél. (039) 41 34 03 ou 41 19 50.  
Service technique : tél. (039) 41 43 45 ou 41 43 46.  
Police cantonale : tél. (039) 41 25 66.  
Police municipale : tél. (039) 41 20 46.  
Hôpital et ambulance : tél. (039) 41 27 73.  
Sœur garde-malade : tél. (039) 41 42 81.

### SAIGNELÉGIER

Police cantonale : tél. (039) 51 11 07.  
Hôpital et maternité : tél. (039) 51 13 01.  
Ambulance Nufer, Le Noirmont : tél. (039) 53 11 87.  
Médecins : Dr Baumeler, Le Noirmont, tél. (039) 53 11 65.  
Dr Bloudanis, Saignelégier, tél. (039) 51 12 84.  
Pharmacie Fleury, Saignelégier, tél. (039) 51 12 03.  
Service du feu : tél. (039) 51 11 45 (professionnel) ; 51 17 32 (privé) ou 51 16 55 (professionnel), de nuit 51 15 58 (privé).

### COURTELARY

Police cantonale : tél. (039) 44 14 27.  
Service du feu : (039) 44 12 29 ou No 118.

### Canton de Berne

#### Le nombre des travailleurs étrangers a diminué d'un quart en un an

Le nombre des travailleurs étrangers enregistrés dans le canton de Berne a passé de 43.502 à la fin avril 1974, à 33.241 à la fin du même mois de cette année. On comptait alors dans le canton 25.251 travailleurs étrangers à l'année (29.494 une année auparavant), 5570 (11.516) saisonniers, et 2420 (2492) frontaliers. Le nombre des ressortissants italiens a passé de 17.677 en 1974 à 12. 573 en 1975, et celui des Espagnols de 13.262 à 9624. (ats)

### L'activité de la police cantonale

Le commandement de la police du canton de Berne communique que durant la période du 22 juin au 6 juillet 1975, la Police cantonale bernoise a dû intervenir dans les cas suivants :

463 délits contre le patrimoine, pour un montant total de 346.426 francs ; 317 véhicules volés, dont 160 ont été retrouvés ; 35 délits contre les moeurs ; 13 infractions à la loi sur les stupéfiants ; 11 cas de décès extraordinaires ; 14 incendies ; 2 délits de chasse ; 24 cas de lésions corporelles et voies de faits ; un brigandage ; un cas d'homicide ; 16 avis de disparition, dont 5 cas liquidés.

\*\*\*

Samedi

Macolin : Samedi toute la journée, championnats jurassiens d'athlétisme organisés par l'AJA.

## communiqués

**Fête champêtre :** Au restaurant de La Chaux-d'Abel, ce soir, dès 20 h. et dimanche, dès 14 h., grande fête champêtre organisée par le Männerchor La Ferrière. Danse avec musique champêtre Flück Crémises.

**Kermesse à Mont-Soleil :** Demain dimanche, dès 14 h., à l'Auberge de la Crémérie, à Mont-Soleil. Organisation Ski-Club Mont-Soleil.

Voir autres informations jurassiennes en page 18

Un automobiliste saint-gallois prend des policiers pour des bandits

## En fuyant, il est atteint par deux balles

Ce n'est pas un bandit, mais un simple automobiliste qui a été blessé dans la nuit de mardi à mercredi, par des coups de feu tirés par un agent de la police saint-galloise. En effet, les explications fournies par la police ont révélé que le conducteur arrêté peu après que le signal d'alarme eut été déclenché à la suite d'une effraction au Centre d'achat « Waro » de Haag, n'avait rien à voir dans cette affaire, comme on l'a tout d'abord cru.

L'automobiliste a prétendu qu'il ne s'est pas rendu compte qu'il s'approchait d'un dispositif de contrôle routier mis en place par la police et c'est la raison pour laquelle il a continué sa route. Comme le véhicule venait de l'endroit d'où les malfaiteurs s'étaient enfuis, l'agent posté au milieu de la chaussée bien éclairée, a cru se trouver en présence d'un des bandits, tant il est vrai, comme l'a affirmé hier le commandant de la police st-galloise, que le conducteur n'a pas réagi aux ordres du policier et a tenté de fuir. Il a, par con-

séquent, tiré plusieurs coups de feu en direction du véhicule tandis qu'un autre agent qui se trouvait sur le trottoir a tiré dans les pneus. L'auto a été touchée par quelques projectiles et le pare-brise a volé en éclats. Le conducteur contraint de s'arrêter, a quitté son véhicule et a tenté, en dépit des appels « halte police » et les coups de semonce, de poursuivre sa fuite à pieds, raison pour laquelle le policier a tiré une nouvelle fois en direction du fuyard. C'est à ce moment-là seulement qu'il s'est laissé arrêter, touché à l'épaule et au bras. Il a immédiatement été hospitalisé. Ses blessures sont considérées comme légères.

L'homme a encore prétendu qu'il avait pris la fuite croyant à une attaque de bandits. Il a de plus affirmé qu'il ne s'était pas rendu compte du contrôle routier de la police.

### ARRESTATION D'UN VRAI BANDIT ?

Quelques heures après l'effraction commise contre le centre d'achat, la po-

lice de la principauté du Liechtenstein, qui avait également été alertée, a arrêté un citoyen suisse qui venait de franchir la frontière. Selon divers indices, il est fort probable que l'individu soit l'un des bandits qui se sont attaqués au magasin. On pense qu'il est également responsable de deux autres cambriolages commis contre des succursales de « Waro » et au cours desquels plus de 20.000 francs ont été dérobés dans des coffres-forts.

(ats)

Discussions sur le « serpent monétaire »

## BERNE SATISFAIT

Seion des sources proches de l'Administration fédérale, le résultat de la discussion des ministres des finances des pays membres du serpent monétaire concernant une éventuelle association du franc suisse a été accueillie à Berne avec satisfaction. La décision des ministres de continuer ensemble les discussions avec les autorités suisses en vue de trouver une issue favorable témoigne de l'intérêt général de renforcer la stabilité monétaire en Europe.

L'invitation qui doit être adressée à une délégation suisse d'assister en septembre à leur prochaine réunion devrait permettre une discussion générale sur les modalités du fonctionnement du serpent. C'est dans cet esprit qu'elle sera examinée à Berne dès sa réception. (ats)

## Justice militaire: pas de suspension possible des peines infligées

Répondant à une pétition provenant du Centre Martin-Luther-King à Lausanne et munie de 30.000 signatures, le Conseil fédéral déclare qu'il n'est pas

possible de suspendre la condamnation des réfractaires et l'exécution des peines d'arrêts ou d'emprisonnement déjà prononcées jusqu'à la consultation populaire sur l'introduction éventuelle d'un service civil de remplacement, ainsi que le demandent les pétitionnaires. Compte tenu de la séparation des pouvoirs, soit de l'indépendance garantie légalement de la justice militaire, le Conseil fédéral n'a pas la possibilité d'intervenir dans les procédures en cours ou terminées, ouvertes par la justice militaire contre des réfractaires, ou d'ordonner la suspension de l'exécution des peines prononcées. Ces jugements ont été prononcés conformément au droit en vigueur et sont dès lors entrés en force.

Le Conseil national s'est refusé de décréter une amnistie, soit une remise collective des peines déjà prononcées contre des objecteurs de conscience. Par le rejet d'un postulat contenant cette exigence, il a décidé qu'il ne considérerait pas les conditions légales remplies pour déclarer une amnistie dans le cas des objecteurs de conscience.

### RECOURS POSSIBLE

Suspendre la poursuite pénale ou intervenir dans une procédure en cours, ou déclarer l'amnistie comme l'exige la pétition ne peuvent pas être prononcés pour des raisons relevant de la sécurité du droit. Le destin futur de l'initiative de Munchenstein n'est pas encore scellé. Le fait que la législation actuelle déterminante pourrait peut-être subir une modification n'est pas une raison pour s'écarter aujourd'hui déjà du droit en vigueur. Seule une législation d'exécution concernant une nouvelle réglementation constitutionnelle éventuelle permettrait d'édicter des mesures transitoires pour le traitement des objecteurs déjà condamnés. Les intéressés ont la possibilité de faire un recours en cassation contre une sanction qui leur

semble démesurée par rapport aux faits. Lorsque cette condition était remplie, ils ont fait usage de cette possibilité. Aussi les arrêts en question ne sont-ils pas encore entrés en vigueur. Dès lors, le Conseil fédéral considère la pétition comme liquidée. (ats)

Sur l'autoroute française A-43

## UNE FAMILLE DE NIDAU ATTAQUÉE PAR UN BANDIT

Il était environ 2 h. 30, vendredi matin, sur l'autoroute A 43, à hauteur de La Verpillière, lorsque les occupants d'une Opel Rekord, quatre touristes suisses — Albert Hotz, 46 ans, et son fils Daniel, 20 ans, sa femme et un second enfant, domiciliés 97, route de Lyss, à Nidau (BE) — aperçurent une Fiat blanche, immatriculée 7608 TS 33, en panne sur le bord de la chaussée, feux de détresse allumés.

Les deux Suisses s'arrêtèrent pour porter secours à l'automobiliste qui faisait des signes et lui proposèrent de la remorquer en attachant la Fiat à l'aide d'un câble. Les deux véhicules firent

ainsi quelques centaines de mètres, soudain, le câble se rompit. L'occupant de la Fiat sortit alors un revolver et fit descendre trois de ses complaisants dépanneurs, prit leur place dans l'Opel, emmenant M. Daniel Hotz en otage après avoir tiré deux coups de feu en l'air.

### Libéré

Le jeune homme fut libéré quelques minutes plus tard, à la hauteur du 160 Cours Albert-Thomas, à Lyon. Il prévint alors police-secours qui déclencha aussitôt un plan d'alerte. Mais, malgré les recherches, il ne fut pas pos-

sible de retrouver le conducteur de la Fiat.

On sait néanmoins que cette voiture, signalée volée, avait servi, le 10 juillet à un vol dans une armurerie à Grenoble. Vers 6 heures, un homme qui n'a pas voulu décliner son identité, se présenta au poste de police de Vaulx-en-Velin, signalant une Opel en flammes sur le chemin de halage du canal de Jonage, près du Pont de la Sucerie.

Les pompiers, dans un premier temps, ne trouvèrent pas de trace de ce véhicule. Mais, à 7 h. 45, ils le découvrirent sur le bord du canal, au pont d'Herbens à Meyzieu. Il avait été incendié par le ravisseur. Le jeune Daniel Hotz a pu donner un signalement assez précis du malfaiteur recherché. Il s'agit d'un homme de 40 à 45 ans, mesurant 1,60 m. de corpulence mince, aux cheveux châtain bouclés, le front dégarni. Il est vêtu d'une chemise écossaise marron et d'un pantalon sombre.

(ap)

## En quelques lignes...

BALE. — De 18 kg. 700 en 1964, la consommation de matières plastiques par habitant en Suisse a passé à 57 kg. 300 en 1973, pour se réduire un peu en 1974 (56 kg. 700). L'Office suisse d'expansion commerciale qui publie cette information ajoute que l'année dernière, la Suisse a produit dans ses usines chimiques 105.000 tonnes de produits synthétiques, dont 93.000 tonnes, représentant une valeur de 523 millions de francs, ont été exportées.

BERNE. — Du 25 avril 1974, date de la révolution portugaise, au 11 juillet 1975, les autorités fédérales n'avaient reçu que 12 demandes d'asile politique déposées par des réfugiés portugais désirant trouver refuge en Suisse.

NIMÈGUE. — Quelque 350 militaires suisses prendront part cette année aussi à la 59e Marche internationale de quatre jours de Nimègue (Pays-Bas), qui aura lieu du 15 au 18 juillet.

GRANDVILLARD. — En se fondant sur la loi fédérale sur la protection des eaux et en sa qualité de membre de la Commission cantonale pour la protection des eaux, l'hydrogéologue gruyérien Léon Mornod demande au juge de la Gruyère d'interdire immédiatement le déversement des boues de lavage du gravier dans un lac artificiel créé par l'excavation de gravier dans la nappe phréatique de la région de Grandvillard. Cette demande est motivée par le fait que la loi fédérale interdit explicitement l'extraction de gravier dans des nappes se prêtant à l'approvisionnement en eaux tant en ce qui concerne la qualité que la quantité. Or, la nappe phréatique de Grandvillard serait, aux dires des spécialistes, notamment ceux chargés des questions de la protection des eaux au niveau fédéral, une très grande nappe de qualité pouvant servir à l'alimentation d'une région importante.

LAUSANNE. — L'initiative législative fiscale lancée par le Parti socialiste vaudois, demandant l'abrogation du taux de la progression en vigueur selon la loi de 1956 sur les impôts communaux et la fixation de nouveaux maxima d'imposition pour les impôts sur le revenu, la fortune, le bénéfice net, le capital, etc., vient d'aboutir.

KAISERAUGST. — Le conseiller fédéral Willi Ritschard, chef du Département fédéral des transports et communications et de l'énergie, a informé une délégation de la centrale nucléaire de Kaiseraugst SA sur la teneur des pourparlers du 4 juillet 1975 entre les délégations du Conseil fédéral, de l'action non-violente Kaiseraugst (GAK) et du comité du nord-ouest de la Suisse contre la construction de centrales

nucléaires (NWA), annonce un communiqué du Département des transports et communications et de l'énergie.

## D'un bout à l'autre du pays

### Lausanne: gangsters arrêtés

L'enquête menée par la Sûreté, en collaboration avec la police judiciaire de Lausanne, à propos de l'agression à main armée commise le 19 juin dernier contre l'agence de la Banque Cantonale Vaudoise à Ouchy, a permis d'identifier les auteurs de cette agression (celle-ci avait été précédée d'une séquestration de la famille du gérant, à Pully, une nuit entière).

Grâce au concours de la population, le premier des auteurs a été arrêté à Prilly le 4 juillet et le second à Lausanne, dans un établissement public, le 7. Il s'agit d'un Romand de 21 ans, sans profession, et d'un Français de 25 ans, domicilié à Toulon. D'autre part, un receleur a été arrêté à son tour le 10 juillet.

La majeure partie des 217.500 francs environ qui avaient été emportés a pu être récupérée. Un montant important était enfoui dans un bois près de La Lécherette (Pays-d'Enhaut) et le solde était caché dans une ferme des environs de Grandson.

L'enquête a en outre révélé que les auteurs ont également commis l'agression à main armée du 22 mai dernier à Bussigny-près-Lausanne sur le gérant de l'agence de Prilly du Crédit Fancier Vaudois. Le déclenchement de l'alarme avait fait échouer la tentative de vol dans cette banque.

### REVUES FRANÇAISES SÉQUESTRÉES

Le Ministère public fédéral a séquestré pour immoralité deux revues françaises, « Mormoil » et « L'Echo des Savannes », destinées à la librairie « La Marge » à Yverdon. Cette dernière a annoncé sa volonté de recourir auprès du Département fédéral de justice et police dans un délai de 30 jours. Les revues séquestrées avaient été saisies avec d'autres ouvrages destinés à la même librairie le 28 avril 1974 par la douane de Bâle, et transmises pour examen au Ministère public fédéral. Ce dernier n'a séquestré qu'un seul exemplaire de chaque revue, autorisant en revanche la vente d'autres numéros de ces mêmes journaux. Affirmant sa volonté de lutter contre toute forme de censure, la librairie « La Marge » déclare « ne pas comprendre cette décision et ne pas savoir en quoi les deux revues incriminées sont plus ou moins obscènes que les autres ».

### CHUTE MORTELLE D'UN CYCLISTE EN VALAIS

Un cycliste, M. Prosper Schmid, d'Ausserberg, a fait une chute mortelle alors qu'il circulait sur un chemin forestier dans la région d'Ausserberg. M. Schmid, 58 ans, a quitté le chemin et chuté dans un bisse.

Lors de sa chute, sa tête a heurté une dalle en béton et il fut tué sur le coup.

### VIOLENT ORAGE A BALE

Un orage d'une rare violence s'est abattu, hier vers midi, sur Bâle, accompagné de grêle. En l'espace d'une petite heure, les pompiers ont été alertés une quarantaine de fois, pour pomper l'eau de caves inondées et déblayer des arbres ou des branches arrachés.

### PESTE AVIAIRE A ROMANSHORN

Une épidémie de peste aviaire a été constatée dans un élevage de Romanshorn. Les poussins atteints par cette maladie se trouvaient en quarantaine après leur importation des Pays-Bas et d'Ecosse. 1940 poussins au total ont péri ou ont dû être tués. Ce genre de peste, qui frappe la volaille, est très rare en Suisse.

### CHAT ET RENARD ENRAGÉS

L'Office vétérinaire du canton de Zurich a dû déclarer zone d'épidémie par la rage une partie de la ville d'Adliswil, où un chat atteint de la rage a mordu trois personnes. Par ailleurs, la présence d'un renard atteint de rage a été constatée dans la commune argovienne de Lenzbourg, qui a été déclarée également zone d'épidémie.

Chez Georg Fischer à Schaffhouse

## Extension de l'horaire réduit

La Direction du groupe Georg Fischer SA, Schaffhouse, a annoncé hier qu'elle étendra l'horaire réduit aux secteurs des fittings ainsi qu'à une partie de ceux des prestations de service, et qu'elle continuera à appliquer l'horaire réduit dans le secteur des fonderies. La Société Georg Fischer avait déjà décidé en février dernier de réduire les horaires de travail à partir du mois de mars et jusqu'en août dans le secteur des fonderies et avait licencié 67 personnes dans celui des fittings.

Juelque 680 des 5300 employés des ateliers à Schaffhouse travailleront à partir de la mi-août et jusqu'à la fin de l'année un jour de moins par semaine et leurs salaires seront réduits en conséquence.

### A Zurich

## Hausse du dollar

La devise américaine s'est quelque peu renforcée, vendredi, sur les marchés zurichols, où son taux atteignait 2.5740/65 francs suisses, alors que le dollar ne valait que 2.5450/80 en début de semaine.

Le mark allemand a baissé quant à lui de 106.50 à 105.75 francs suisses. La livre sterling est passée de 5.60 à 5.67. (ats)

### A Lucerne

## 18 mois de prison pour infanticide

La Cour criminelle du canton de Lucerne a condamné une Schwyzoise de 27 ans, serveuse, à 18 mois de prison avec sursis. La jeune femme a été reconnue coupable d'infanticide.

En septembre 1974, elle avait mis un enfant au monde, puis l'avait étouffé avec un mouchoir. Le corps de la petite victime avait d'abord été caché dans une armoire pour être ensuite jeté dans un container. (ats)

## En Italie Un anarchiste suisse sous les verrous

L'« anarchiste » suisse de 27 ans, René Keller, a été arrêté jeudi par la police italienne à Bergame. Un mandat d'arrêt avait été lancé contre lui par les autorités helvétiques pour infraction à la loi sur les stupéfians, falsification de documents et violation de la loi sur la circulation routière. Une peine de 8 mois de prison attend Keller en Suisse. Le consulat suisse à Milan a demandé jeudi son extradition. Le jeune homme est soupçonné d'avoir en outre participé à une série d'attentats dans la région de Zurich, où il a fait partie d'un mouvement extrémiste suisse appelé « Groupe du prolétariat armé ». Il a notamment participé à la bagarre du Globus, à Zurich.

Interrogé dans sa cellule de Bergame, Keller, qui nie catégoriquement avoir participé à des attentats, s'est déclaré favorable à un transfert en Suisse. Selon les enquêteurs italiens, il n'a jamais eu de contacts avec des éléments extrémistes de la Péninsule. (ats, afp, dpa)

### Au Tessin

## Enfants fauchés

par un skieur nautique

Un petit Hollandais de 11 ans est mort hier dans le lac Majeur au large du camping de Tenero. Son cousin, âgé de 12 ans, a été grièvement blessé.

En effet, un homme qui pratiquait le ski nautique a soudain lâché la corde qui le reliait à un bateau à moteur pour aller faucher le canot sur lequel les deux garçons prenaient un bain de soleil. Tandis que le garçon de 12 ans, bien que grièvement blessé, pouvait être sauvé, celui de 11 ans disparaissait dans les eaux. Son corps n'a pas été retrouvé. On ne connaît pas encore les noms des victimes. (ats)

### L'IMPARTIAL

FEUILLE D'AVIS DES MONTAGNES

Direction générale: Willy Gestler  
Rédacteur en chef responsable: Gil Baillo  
Rédaction - Administr.: La Chaix-de-Fonds  
Rue Neuve 14 - Tél. 039/211135 - Téléc. 35251  
Le Locle - Pont 8 - Téléphone 039/311444

# Pod 2000



la chaux-de-fonds  
avenue Léopold-Robert 12-18

**VENTE**  
en propriété par étage

Disponibles dès le 30 septembre 1975, du 4e au 17e étage de la Tour haute

**appartements, locaux pour bureaux, cabinets médicaux, études, expositions, etc**

Possibilité de jumeler sur un même étage un appartement et des bureaux

**appartements de 1, 2, 3, 4 et 5 à 8 pièces**

Sur demande, financement d'hypothèques en premier et en deuxième rangs.

**PRIX DE VENTE :**

STUDIO	34 m2	dès	Fr. 55 000.—
2 PIÈCES	58 m2	dès	Fr. 82 000.—
3 PIÈCES	82 m2	dès	Fr. 115 000.—
4 PIÈCES	116 m2	dès	Fr. 168 000.—
5 PIÈCES ET PLUS	prix sur demande		

Les locaux peuvent être livrés murs et sols à l'état brut avec une réduction de prix.

Matériaux de revêtement et coloris au choix de l'acquéreur.

**S'adresser :**

- Bureau de vente sur place, Avenue Léopold-Robert 12, 18. Tél. (039) 23 78 36  
Du lundi au vendredi, 9 h. à 12 h. et 15 h. à 18 h.  
Samedi, 9 h. à 12 h. et 14 h. à 16 h.
- CHARLES BERSET, Jardinière 87. Tél. (039) 23 78 33
- GECO, Jaquet-Droz 58. Tél. (039) 22 11 14
- ERNEST SCHERTENLEIB, Promenade-Noire 3, Neuchâtel. Tél. (039) 25 04 04.

**VISITEZ NOS APPARTEMENTS PILOTES AUX 10e ET 11e ÉTAGES**

**À LOUER** dès le 1er août ou date à convenir, à SAINT-IMIER, rue Francillon 26 :

- 1 grand studio avec cheminée**  
à Fr. 360.— mensuel
- 1 studio moyen**  
à Fr. 340.— mensuel
- 1 petit studio avec terrasse**  
à Fr. 320.— mensuel

de conception très originale.  
Cave et chambre-haute à disposition.

Pour visiter, s'adresser au bureau Gianoli & Cie, Saint-Imier, tél. (039) 41 35 50.

**À VENDRE**

## FERME

style jurassien, en bordure de village. Partie habitable rénovée, grand living. Chauffage central général.  
Piscine préfabriquée.  
Surface de terrain 1488 m2.  
Prix : Fr. 150 000.— ; pour traiter : Fr. 70 000.—.  
Hypothèques à disposition.

Ecrire sous chiffres P 28 - 950062 à Publicitas, 2301 La Chaux-de-Fonds.

Grand feuilleton de « L'Impartial »

3

HEINZ G. KONSALIK

## Erika WERNER, chirurgienne

ROMAN

Droits réservés Albin Michel et Cosmopress, Genève

Lorsque Erika Werner s'éveilla, Bornholm s'affairait déjà dans le coin de la cuisine. Elle se redressa et tira la couverture jusqu'à son menton bien qu'elle fût habillée. Il préparait le café, l'arôme des grains moulus flottait dans la pièce.

— Bonjour, monsieur le docteur, dit-elle à mi-voix.

Il tressaillit et leva les bras en manière d'excuse.

— Bonjour, mademoiselle l'assistante.

Il prit un plateau, déposa les tasses et la cafetière, sortit des sandwichs du frigidaire et vint à la petite table qui se trouvait auprès du lit. Il mit le couvert, versa le café pour Erika et lui-même, et la questionna du regard :

- Du sucre ?
- Deux petits morceaux.
- Bien dormi ?
- Comme une marmotte.
- Révé ?
- Non, j'étais comme assommée par le vin.
- Dommage ! « Il eut un sourire juvénile ».

Les rêves d'une jeune et jolie fille sont comme un miroir.

Erika baissa la tête. Elle prit un sandwich et sa tasse et s'efforça que sa main ne tremblât pas.

— Quelle heure est-il ? demanda-t-elle, pour dire quelque chose.

— Tout juste huit heures, dit Bornholm regardant sa montre. Il faudra partir dans une

demi-heure. J'ai une opération aujourd'hui. Dans le coin, là, il y a une douche et j'ai rempli le réservoir tantôt. Il but son café et se leva.

— Je vais faire un tour. Me remplir les poumons d'air pur. Voilà ce qu'on devrait recommander à tous. Il y aurait beaucoup moins de carcinomes des bronches si les gens apprenaient à bien respirer.

Une demi-heure plus tard, ils avaient lavé la vaisselle et tout remis en place. Tandis que Bornholm fermait à clef, Erika l'avait dirigé vers la voiture et regarda dans la vallée. Mais la route était noyée de brume.

Avant même de déjeuner, le Dr Bornholm fut appelé au bureau du Pr Rahtenau. Le médecin avait fait la visite. Erika l'avait conduit dans son service, comme s'il n'y avait pas eu la nuit précédente. Ce ne fut qu'arrivé au vestibule, que Bornholm dit à mi-voix :

— Je vais tout de suite en parler à Rahtenau et vous faire libérer du service dans la matinée. Y avez-vous réfléchi ?

— Il n'y a pas à réfléchir, monsieur le docteur, je considère que c'est un honneur.

Elle resta sur le seuil et le suivit des yeux tandis qu'il descendait au Service des Urgences. L'infirmière de salle, portant un plateau, sortit de la tisanerie. Elle eut un sourire indulgent.

— Quel homme magnifique, n'est-ce pas ? dit-elle à voix basse. Erika tressaillit comme une voleuse surprise.

— Gardez bien votre cœur, docteur. Il va se marier prochainement avec la fille du Patron.

Erika eut froid soudain.

— La fille de Rahtenau ? Vraiment ? dit-elle d'une voix atone.

— Nous attendons tous à l'hôpital l'annonce des fiançailles. La fille du Patron a promis de nous téléphoner aussitôt.

Erika s'en fut dans sa chambre.

« Je ne suis qu'une oie, pensait-elle. Bien sûr, la fille du Patron. Pourquoi cela me fait-il

# Mondia

**Jean-Louis LEPFE & Fils**

BICYCLETTES - SPORT - SANTÉ

104, Avenue Léopold-Robert 104  
Tél. (039) 23 06 22

## avisent

leurs amis, clients et le public que leurs magasin et atelier de réparation

## resteront ouverts pendant les vacances

Horaire normal : 0730-1200, 13.30-18.30

Tous accessoires pour tous vélos ainsi que toutes pièces de rechange en stock.

si mal ? Et si je l'aime, après tout, c'est mon rêve intime, qui ne regarde personne. Parce qu'il est si insensé, si douloureusement insensé... »

Le Pr Rahtenau trônait derrière un monceau de feuilles de malades et de radios, lorsque Bornholm entra. Il buvait du vin rouge coupé d'eau.

— Monsieur Bornholm, dit-il, en posant son verre sur la table, vous n'avez pas paru ce matin. Mon agenda porte : « Examen de la répartition des opérations, 10 heures. »

— Je ne suis rentré des montagnes qu'un peu après 11 heures, monsieur le professeur.

— C'est ce que j'ai appris. Peut-être me donnez-vous l'adresse exacte de votre mystérieuse bicoque. Alors, à l'avenir, je pourrai vous y rejoindre pour discuter des affaires de l'hôpital. Moi, cela ne me gêne pas...

Cela voulait être caustique, mais la voix de Rahtenau était si tranchante que la raillerie devenait une accusation.

Bornholm s'inclina légèrement.

— J'avais omis de m'excuser. Je le fais présentement, monsieur le professeur.

— Bon, dites ça à une autre, Bornholm. Petra s'est plainte à moi. Vous aviez rendez-vous avec ma fille hier soir, au Parkhaus. Outre que j'apprends pour la première fois que vous avez des rencontres avec ma fille, je trouve assez cavalier que vous ayez tout simplement laissé tomber Petra. Elle a attendu plus d'une heure.

— Mon Dieu ! » Bornholm était franchement embarrassé. « J'avoue que... »

— Faites vos aveux ailleurs ! » Le professeur eut un pâle sourire. « Depuis quand connaissez-vous ma fille ? Et pourquoi est-ce par votre oubli que je l'apprends ? Pourquoi ce mystère ? Monsieur Bornholm, je ne vous parle pas en ce moment comme chef de l'hôpital, mais comme le père de Petra. Veuillez vous expliquer ! »

Bornholm fit un signe d'assentiment. Cette situation si pénible le troublait. Avoir oublié un rendez-vous avec Petra était plus qu'une offense à la fille de Rahtenau, c'était une

lézarde dans un édifice bien conçu, qu'il fallait réparer aussitôt.

— Je connais Mademoiselle votre fille depuis six mois...

— Quoi ? » Rahtenau se pencha en avant, « et je ne l'apprends qu'aujourd'hui ! Une question fort simple, Bornholm : Aimez-vous ma fille ? »

— La question est un peu directe, monsieur le professeur. » Alf Bornholm était un peu embarrassé. Il pensait à Petra Rahtenau, la fille du patron. Sans doute une gentille fille blonde, svelte, les joues rondes, le regard tendre ; un peu exaltée, l'attitude d'une fille élevée dans un intérieur aisé. Elle n'était ni jolie ni banale, ni intelligente ni affectée, ni snob ni petite-bourgeoise. Elle était en réalité un peu de tout cela. Un mélange de qualités que l'on est convenu d'appeler « modernes ». Et, par ailleurs, elle était la fille unique du professeur titulaire de chirurgie. Ce qui, à première vue, avait été une raison déterminante pour Bornholm de la fréquenter et se montrer sous un jour mâle. Mais l'amour ? Alf Bornholm regarda le Dr Rahtenau d'un air un peu embarrassé.

— Pour pouvoir répondre clairement à votre question, il faudrait que je connaisse les sentiments de votre fille, monsieur le professeur. Mais ce n'est pas le cas. Nous sommes bons amis, si l'on peut dire. Nous n'avons jamais échangé un mot à propos de sentiments plus profonds, et je vous affirme...

— Ça va », dit Rahtenau qui d'un geste écarta ce propos. « En tout cas ma fille a été très fâchée. Je ne voudrais pas répéter tout ce qu'elle a dit.

Il but son verre d'eau rougie, et désigna un siège à Bornholm, qui s'assit très mal à l'aise.

— Honnêtement, monsieur Bornholm, avez-vous de sérieuses intentions à l'égard de Petra ?

— Oui, monsieur le professeur.

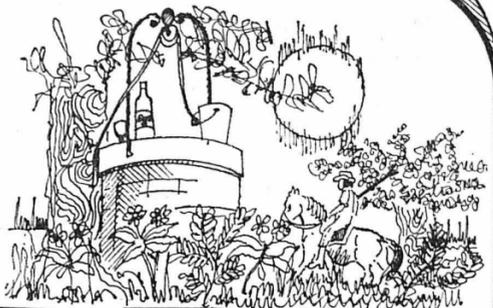
— J'en suis heureux. Il semblait sincère. Vous savez que je vous estime un bon chirurgien et votre thèse a été un petit chef-d'oeuvre.



**RICARD EST L'AMI DE L'EAU PURE**

Dans une « grande » bouteille de Ricard il y a une quantité de bons moments. Parce qu'un « tout petit peu » de Ricard — et beaucoup d'eau très fraîche — suffisent à faire un grand verre de plaisir.

Et puis comptez, c'est la bouteille qui dure le plus longtemps.



**RICARD C'EST RICARD**

LES FILS DE MAURICE COLLÉ ET DE ZÜRCH

**AF**  
Tél. 039/22 23 26  
Fornachon & Cie  
Marché 6  
La  
Chaux-de-Fonds

**SOLDES Miele**  
La marque de qualité  
Exemple :  
Lave-vaisselle  
G 230  
1995 -  
**1595.-**  
Vente autorisée par la Préfecture

**MISS E. BRASCH**  
DONNE SES LEÇONS

**ANGLAIS ALLEMAND**

DURANT JUILLET - AOUT

NOUVELLE ADRESSE :  
Rue du Locle 32 (5e étage) - Tél. (039) 26 72 63  
de 12 h. à 13 h. et dès 19 h.

**Particulier**  
vend appartement de 4 pièces à Félin. Cuisine habitable agencée, balcon, dépendance, cadre de verdure, tranquillité, ensoleillement. Possibilité de créer 3 pièces. Surface env. 92 m2. Prix de vente Fr. 135.000.-. Hypothèques à disposition. Faire offres sous chiffre 28-20983, à Publicitas, Terreaux 5, 2001 Neuchâtel.

**Yacht charter**  
Port de Neuchâtel  
Location de bateaux à voile  
bateaux à moteur  
barques pêcheurs  
Arrangements de vacances.  
Tél. (038) 24 33 00.

**MIKRON HAESLER**  
Fabrique de machines-transferts  
2017 Boudry (NE)  
Avenue du Collège 73  
Tél. (038) 42 16 52

*Haute Coiffure Rino*  
Av. Léopold-Robert 11  
Tél. (039) 22 29 28

reste ouvert pendant les vacances

se fait un plaisir de vous servir

Le grand événement dans le petit crédit:

**Réduction du taux + durée plus longue + mensualités plus faibles = prêt comptant Rohner**

Attention: après la levée des restrictions de crédit, la concurrence entre en jeu. La banque Rohner est à nouveau en tête pour des petits crédits avantageux. Une comparaison des tarifs s'impose.

Envoyez-moi votre documentation pour un petit crédit de fr.

Nom	Prénom
NP/lieu	Rue

Remplir et envoyer à: **Banque Rohner SA**  
1211 Genève 1, 31, Rue du Rhône  
Téléphone 022 28 07 55

**ENCHÈRES PUBLIQUES**  
L'Office des faillites de Neuchâtel vendra, par voie d'enchères publiques, le mercredi 16 juillet 1975, dès 14 heures, dans les locaux rue des Parcs 114 (ancienne poste), à Neuchâtel, les biens ci-après désignés, dépendant de la masse en faillite de E. Gaschen, achat et vente de machines « Hako » :  
**Machines neuves** : 3 générateurs mobiles de chaleur Spitfire AER 25 / AER 40 / AER 80 ; 2 tondeuses à gazon Hamedan, 5 HP ; 3 machines à usage multiple Rapid 204 ; 1 machine Hako Wielfrass, aspirateur à feuilles ; 2 petites bétonneuses Alko, ZB 120 ; 1 tondeuse à gazon Magie. **Machines d'occasion** : 1 motohôte Hakorette 6 CV ; 2 tondeuses à gazon, 1 atomiseur mono-axe Wega ainsi que pièces et accessoires divers. **Autres biens** : 1 bureau métal, 2 corps ; 1 table formica ; 1 établi ; chaises et fauteuils de bureau, bois ; 1 meuble de classement à roulettes, 20 compartiments ; 1 meuble métal, 5 rayons ; 1 frigo Bosch a/congélateur ; 1 répondeur-enr. téléphonique Sentaphon ; 1 caméra Jelco Eight a/zoom ; divers petits meubles et accessoires de bureau, bibelots, etc. La vente aura lieu au comptant, conformément à la L.P. et débutera par les biens divers. Le local sera ouvert dès 13 h. 30, pour visiter. Office des faillites, Neuchâtel

Occasion unique. Particulier vend

**Peugeot 404**  
excellent état, expertisée.  
Tél. (039) 23 62 34 dès 18 heures.

**S. O. S. ALCOOLISME**  
Tél. 23 39 22 ou 23 51 35  
Croix-Bleue  
La Chaux-de-Fonds

**électricien**  
SUR MACHINES  
Entrée à convenir.  
Tél. (025) 7 50 51, M. Baseggio, Atelier de construction Steiger SA, 1891 Viornaz (VS).

**CHERCHE 2 serveuses**  
nourries, logées.  
URGENT  
Restaurant SAXOD Corsier-Port  
Tél. (022) 51 11 44.

Jeune fille, 17 ans, aiderait du 14 juillet au 9 août, dans une ECURIE ou dans une famille avec

**DES POSSIBILITÉS D'ALLER A CHEVAL**  
Tél. (052) 25 49 98 (le soir).

**Vacances annuelles**  
LE MAGASIN EST FERMÉ DÈS LE 14 JUILLET  
Mme P. Guenin-Humbert  
FLEURISTE - RUE NEUVE 3

A VENDRE VOITURE

**TAUNUS 17 M**  
Bas prix. Cause double emploi. Tél. (039) 23 12 70 ou (038) 53 35 03

S'il s'y ajoute maintenant un lien de famille, j'en serai enchanté.

— Je n'ai pas encore parlé avec Petra...  
— Je sais, je sais. Mais entre hommes, on peut voir au-delà. Vous avez bien l'intention de venir un jour faire votre demande officiellement. Le professeur sourit, et versa un verre de vin à Bornholm. Il y a ce soir une petite réunion chez moi. Venez-y.

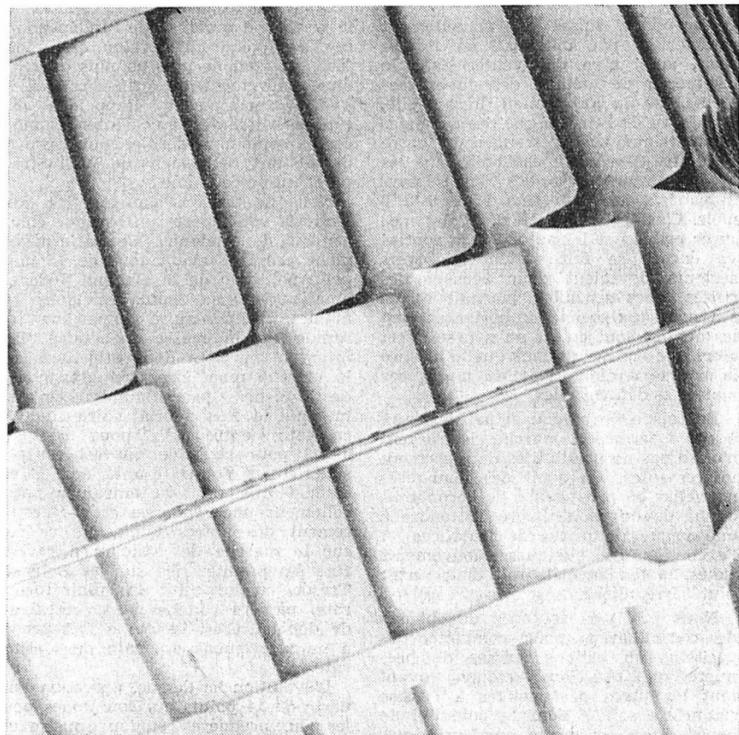
— Je vous remercie, monsieur le professeur. Bornholm s'inclina et avala une gorgée de vin rouge. Si, auparavant, vous vouliez plaider pour moi auprès de Petra...  
— Pas encore marié, et déjà le trac !  
Rahtenau éclata de rire. « Mon cher Bornholm, voilà qui commence bien ! Quand bien même il s'agit de ma propre fille, ne vous laissez pas mener. Les femmes sont des panthères qui sortent volontiers leurs griffes. Elles ne plient que dans deux cas : devant la dureté du dompteur, ou une tendre caresse. Savoir combiner et doser l'une et l'autre fait le succès du mari. A votre santé, à ce soir !  
Bornholm, après cette curieuse entrevue, se retira fort pensif dans son bureau. Les examens de la matinée, de nouvelles radios, et les dossiers d'entrants étaient déjà empilés sur la table.  
Bornholm regarda sa montre : une heure et demie. Il n'avait pas faim. Il se fit apporter de la cantine une tasse de café et fuma une de ses fortes cigarettes anglaises, blondes, au goût suave. Maussade, il revenait toujours à Petra.  
Il regarda les radios : trois cas de cancer ; un empyème ; un poumon gauche ravagé de tuberculose ; un hypernéphrome. Il répartit les cas, avec de petites annotations au crayon rouge, entre les divers médecins, et se réserva l'empyème. Il n'entendit pas qu'on frappait à la porte : ce ne fut que lorsque le Dr Erika Werner était déjà dans la pièce, qu'il tressaillit, presque effrayé.  
— Je ne vous ai pas entendue frapper, dit-il, et il empila les radios. Y a-t-il quelque chose de spécial ?

— Vous vouliez me montrer votre labo, monsieur le docteur. » La voix d'Erika était sèche, un peu enrouée.  
Elle s'efforçait de ne pas penser à la journée de la veille, et à la magie du chalet solitaire qu'elle gardait comme une vérité permanente.  
Elle avait compris maintenant que ce n'avait été qu'une éphémère béatitude. Cela avait coûté une grande maîtrise de soi de le comprendre.  
— Le labo... ah ! oui. Il se leva. Venez !  
— Avez-vous parlé au Pr Rahtenau ?  
— Je n'y suis pas arrivé. Il était fort mal disposé. Je n'ai pu lui faire ma demande.  
Elle savait qu'il mentait. Son petit visage étroit eut l'air presque triste. Sans raison, effrayée d'elle-même, elle s'aperçut qu'elle commençait à détester cette Petra inconnue.  
— Allons-y, dit Bornholm.  
Il s'était installé un labo privé dans une petite annexe de l'hôpital. Il poursuivait ses expériences d'accord avec le Pr Rahtenau, mais sans subvention de l'Université. Rahtenau l'aidait indirectement en ce sens qu'il passait à Bornholm de nombreuses expertises et lui attribuait cinq lits dans sa clinique privée. Néanmoins le labo n'en était qu'à la période de début, presque minable avec ses quelques instruments. Seules les cages d'animaux étaient bien aménagées. Bornholm y dépensait toutes ses ressources. Il possédait sept singes, trente-deux cobayes, quarante-trois rats et trois chiens. Ils vivaient dans des cages propres, étaient soignés par un vieux gardien, qui en qualité de veilleur de nuit à l'hôpital, touchait un petit salaire. Ces animaux représentaient la partie la plus importante du matériel de Bornholm : ils lui fournissaient le sang pour les analyses de sang frais.  
Le Dr Bornholm s'assit à une grande table à dessus de marbre traversée d'une rigole. Erika les avait vues ces tables, et temps qu'elle était étudiante en anatomie et pathologie. C'était une table à dissection.

Frissonnant légèrement elle s'assit à côté de Bornholm. Devant les carreaux de verre opaque de la fenêtre, s'alignaient sur une étagère les flacons d'échantillons sanguins.  
Le gardien passa la tête par la porte entrebâillée. Derrière lui les cobayes piaillaient, les rats sifflaient, les chiens aboyaient et les singes criaient.  
— No 57, rugit le gardien parmi le vacarme.  
— Bien, dit Bornholm en enfilant des gants de caoutchouc stérilisés, je vais vous montrer, mademoiselle Werner, comment je procède. Ce n'est pas un simple travail de laboratoire, c'est la recherche sur le vivant. Ne me regardez pas de cet air horrifié. Je sais ce que vous pensez : vivisection, expériences dans les camps de concentration, inhumanité... en effet, c'était de la médecine inhumaine ! Mais ce que je fais ici sauvera un jour la vie de millions d'humains. Cela peut paraître ambitieux, je le sais. Mais le problème des hémorragies est une question si brûlante qu'il ne faut pas mettre l'idée de la protection des animaux au-dessus de la protection des hommes.  
Le gardien sortit de la ménagerie, et entra dans le labo ; il tenait sur son bras, comme un petit enfant, un singe anesthésié. Il déposa le corps flasque de l'animal sur le banc d'essai Erika vit que le pli du coude avait été rasé et badigeonné d'iode. Le petit singe avait le museau entrouvert, sa langue pendait entre ses dents. Il ronflait, et ses paupières battaient comme s'il rêvait quelque chose d'excitant. « Petit bonhomme », dit Erika en caressant le corps du petit singe. Bornholm approcha une table d'instruments du banc d'essai. Il jeta un regard de biais sur Erika.  
— La pitié est ennemie de la science.  
— Qu'allez-vous lui faire ?  
— Je vais le vider de son sang.  
— Non ! s'écria Erika, un peu plus fort qu'elle ne l'eût voulu.  
Le gardien, sous ses épais sourcils blancs, la regarda abasourdi.  
— Faut-il apporter de l'eau de Cologne ? demanda-t-il.

— A l'entendre, cela semble plus cruel que ce ne l'est en réalité, mademoiselle Werner.  
Le Dr Bornholm choisit des trocarts, les relia par des tubulures en matière plastique à un appareil de verre que le gardien approcha. Un thermomètre indiquait qu'à l'intérieur de l'appareil la température était la même que celle du corps du petit singe.  
— Il n'arrivera rien à ce petit poilu, continua Bornholm. Il plaça les trocarts auprès du pli du coude du singe et regarda Erika en face. Elle était blême, son visage semblait de pierre.  
— La question est celle-ci : maintenir en vie un corps vidé de son sang. Cela paraît insensé, je le sais. J'ai composé un sérum physiologique qui doit remplacer le sang. Tout étudiant sait, dès la première année, que le sang est une composition de cellules sous forme liquide. Aucun homme ne peut produire de cellules. Si nous le pouvions, nous serions maîtres de la vie. Ce que je cherche, c'est à donner à un corps exsangue, suffisamment de sérum physiologique analogue au sang jusqu'à ce que les organes régénérateurs du sang, le foie et la rate, versent dans ce liquide assez de cellules pour transformer ce sang « synthétique » en sang véritable.  
Entre-temps, le gardien avait sanglé le petit singe. Avec prudence, mais une très grande sûreté, Bornholm enfonça le trocart dans la veine du bras, le tube de verre fixé à l'extrémité de l'aiguille se remplit de sang. Le moteur de l'appareil se mit à vibrer doucement. Bornholm regarda encore rapidement les cadrans et le thermomètre, puis il ouvrit le robinet régulateur fixé aux tubulures de plastic. — Le sang du petit singe coula dans le cylindre de verre de l'appareil dans le liquide synthétique. En même temps Bornholm surveillait à l'aide d'un stéthoscope à membrane les fonctions cardiaques. Erika observait le pouls. Le cœur du petit singe commença de fléchir, le pouls devint faible, un frisson parcourut le corps chétif, la peau sous le poil hirsute devint froide et blanche. (A suivre)

Cherchez et...

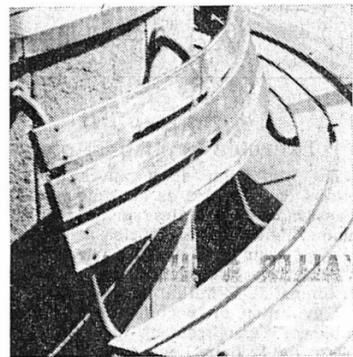


Décidément, le mauvais temps ne vous inspire guère amis lecteurs ! Personne en effet n'a découvert ce que représentait notre photo-mystère de la semaine dernière. On nous a répondu : une barrière de sécurité pour passage sous voies, une balustrade, un joli store fleuri, une barrière de cage d'escaliers, un pont roulant.

Comme le prouve notre petite photo, il s'agissait tout simplement d'un banc public...

Pas de prix donc, à remettre cette semaine. Mais nous espérons que samedi prochain, nous pourrions féliciter un gagnant. Car la devinette de cette semaine est beaucoup plus facile à résoudre, et le soleil revenu au moment où nous écrivons ces lignes, réveillera sans doute quelques esprits un peu engourdis.

Bonne chance donc, et bon amusement à tous. Lorsque vous aurez trouvé votre réponse, écrivez-la nous sur carte postale, envoyée avant mercredi à midi et adressée à la Rédaction de L'Impartial, case postale, La Chaux-de-Fonds. Les enfants sont priés d'indiquer leur âge.



Futée

— Il est temps d'avaloir ton huile de foie de morue, ma chérie, dit mamman. Avec quoi veux-tu la prendre ce matin, avec un bonbon ou avec un jus d'orange ?  
— Avec une fourchette.

PERCUSSIONNISTE BIEN DE NOTRE TEMPS

BILLY COBHAM

Il y a dans les annales de la musique des personnages qui marquent. Leur style et leur originalité donnent à leur répertoire des dimensions exceptionnelles.

Billy Cobham fait partie de ces musiciens.

Considéré à juste titre comme l'un des meilleurs percussionnistes du monde, il était il y a deux ans, un musicien anonyme dont on appréciait le style, sans plus. Il a fallu que Billy décide un jour d'enregistrer seul pour qu'aussitôt s'ouvre à lui un monde neuf, empreint de notoriété et de considération. En deux ans, Cobham a donc enregistré quatre albums de classe : Spectrum, Cross-winds, Total Eclipse et tout récemment, sous label Atlantic toujours : Shabazz.

Pour ceux qui aiment la musique que l'on rythme et que l'on découvre « à l'oreille », c'est sans aucun doute une fête sans faille. Cobham est un individu, il voyage, il compose, il s'évade et revient au point de départ avec une facilité déconcertante.

En tournée européenne pour l'été, il fut l'un des musiciens les plus en vue, lors d'un des concerts du Festival de jazz de Montreux, avant-hier jeudi.

L'an dernier, Billy remportait la première place du « Play Boy All Star



assez facilement la rampe du professionnalisme. Mais comme batteur dans un orchestre, et non comme vedette patinée.»

Billy raconte, intarissable. Derrière ses lunettes noires, il cache un regard tranquille. Pour lui, la musique est une histoire douce qu'il faut déguster avec patience et en connaisseur.

Dès 1967 commence pour lui une période que l'on peut considérer comme un apprentissage. Billy joue successivement avec les plus grands groupes, et surtout avec Billy Taylor et le New York Jazz Sextet. En 1969, il découvre le studio d'enregistrement avec George Benson et effectue une grande tournée européenne avec Horace Silver.

C'est également en Europe qu'il retrouvera le grand Miles Davis, et c'est avec lui qu'il enregistrera plus tard une série de trois albums : Bitches Brew, Jack Johnson, et Miles Lives Evil.

Quittant Miles Davis, il rejoint le groupe Dreams pour quelques mois, avant de devenir l'un des membres les plus influents du Mahavishnu Orchestra.

Entre-temps, il a su se tailler une excellente réputation de musicien de studio. Les plus grands du jazz, de la soul ou du rythm'n blues font souvent appel à ses services (James Brown, Quincy Jones, Roberta Flack, etc...). Et puis, en 1973, c'est le grand tournant, Billy décide de travailler seul.

On connaît la suite. Billy Cobham est devenu une figure de groupe de la musique contemporaine. A la fois jazz, à la fois blues, à la fois futuriste, le style Cobham plaît et ravit. A mi-chemin entre les courants les plus classiques et les plus folkloriques, Cobham bat une mesure trépidante et envoûtante : celle de la vie ! (app)

Marc LOINET

same di maga zine

AVEC LES PLUS GRANDS... POUR LE SIMPLE PLAISIR

« Je suis un garçon tranquille, confesse-t-il. Lorsque l'an dernier, le public américain m'a consacré, j'en fus le premier surpris. En effet, j'ai commencé à jouer sans méthode. Né à Panama, j'ai passé mon enfance dans les quartiers noirs de New York. Pour nous autres gosses de Harlem, la musique s'apprend à l'oreille, sans professeur et sans méthode. C'est donc tout seul que j'ai travaillé. Plus tard, grâce à des amis, j'ai pu entrer à la New York's High School of Music and Art. Sans trop y croire, j'arrivais petit à petit à me faire des amis dans le milieu, et après l'école, je pus franchir

Mots croisés


Par Nicolas BERGER: No 1030

HORIZONTALEMENT. — 1. Barda. 2. Conjonction. Pris connaissance. En Chaldée. 3. Presse à l'eau. 4. Pièges tendus par le Malin. 5. Sur un diplôme. Ville du Pérou. 6. Pour les lunettes et pour le violon. Son homme n'a vraiment rien d'original. 7. Boyaux de pierre. 8. Auteur de la Mare au Diable. Une des Cyclades. 9. Située. Du verbe avoir. Note. 10. Point cardinal. Un peu plus que simple.

VERTICALEMENT. — 1. Elle est dure à emporter. 2. Ne manquez pas à certains êtres muets. Vieille planche. 3. Consonne double. Peintre allemand contemporain. 4. Manque à ce qui n'est pas droit. 5. Ne jugeait que des morts. 6. Pronom personnel. Travaille pour le couvreur. 7. Grecque. Voyelle double. Couvre de fleurs. 8. Petits voiliers. 9. Découvert. Pronom personnel. Bout de route, chez les vieux Chinois. 10. Saute parfois sur le dos de la petite fille. Pas de beau cuir sans lui.

Solution du problème paru samedi 28 juin

HORIZONTALEMENT. — 1. Taxi-dermie. 2. Ru. Nova. Es. 3. Unique. 4. Péruviens. 5. Mielleux. 6. Ae. Ré. 7. Torve. Ie. 8. Ecoutée. Ex. 9. Roide. Urne. 10. Etres. Rues.

VERTICALEMENT. — 1. Taupinière. 2. Aune. Ecot. 3. Irma. Oir. 4. Inquiétude. 5. Douve. Otés. 6. Eveil. Ré. 7. Ra. Eleveur. 8. Ane. Ru. 9. Ie. Sür. Ene. 10. Est. Xerxes.

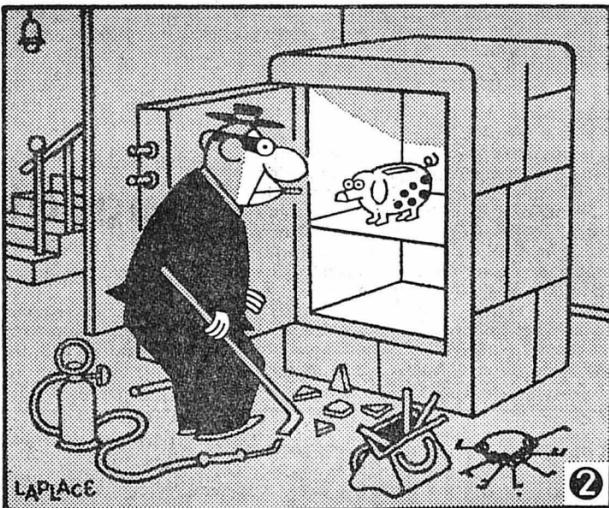
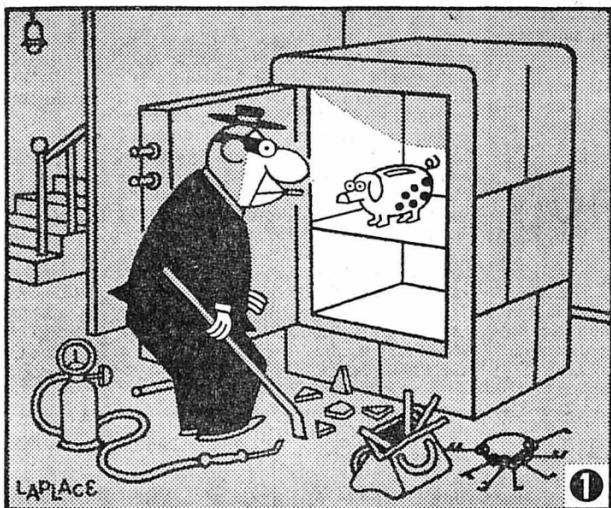
Solution des huit erreurs

- Oreille du cochonnet tirelire abasée.
- Une plaque de blindage en plus sur le haut du coffre.
- Oreille gauche du cambrioleur indiquée.
- Manchette non indiquée sur sa main droite.
- Prince-monsieur modifiée en bas.
- Une clé plus courte à gauche sur le trouseau.
- Pas d'alignement sur le cadran de la bourelle.
- Main-courante de l'escalier plus longue.

Huit erreurs

Les deux dessins de Laplace sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences. Pouvez-vous les découvrir ?

Voir solution en bas de page, à droite.



HOROSCOPE-IMPAT du 12 au 18 juillet

Si vous êtes né le

12. Les circonstances vous donneront une sensation de liberté et la chance de trouver la vie agréable.
13. Vos activités professionnelles connaîtront beaucoup de succès.
14. Ne laissez pas échapper une occasion d'accélérer la réalisation de certains projets.
15. Ne vous laissez pas prendre au jeu de votre imagination.
16. Sortez de votre timidité et vous provoquerez le climat de confiance indispensable à la réalisation de vos espérances.
17. Evitez autant que possible les spéculations et les jeux de hasard.
18. L'évolution rapide des événements réclamera toute votre attention.

22 mai - 21 juin

Dans votre travail, vos initiatives seront heureuses, mais vous manquez souvent de sens pratique et de dynamisme pour en trouver l'application.

22 juin - 23 juillet

Changement possible dans vos occupations. Adaptez-vous rapidement aux nouvelles circonstances. Si vous êtes adroit, vous en tirerez des avantages.

24 juillet - 23 août

Vous avez énormément de travail devant vous. Procédez par mesure d'urgence et ne vous énervez surtout pas.

24 août - 23 septemb.

Dans votre profession, ne soyez ni arrogant ni timide, mais faites valoir vos qualités si vous voulez de l'avancement.

24 septemb. - 23 oct.

Dans le domaine professionnel, voyez les choses telles qu'elles sont avant d'entreprendre un projet assez hardi.

24 octobre - 22 nov.

Grande chance pour les bricoleurs et les artistes. Ce que vous ferez cette semaine vous satisfera.

23 novembre - 22 déc.

Vous risquez dans votre travail de rencontrer des personnages importants. Sachez vous montrer sous votre meilleur jour. Vous tenez peut-être la clé de la réussite.

23 déc. - 20 janvier

Dans le domaine professionnel, comptez sur vos compétences et sur votre charme personnel. Vous obtiendrez plus que vous n'osiez l'espérer.

Copyright by Cosmopress



21 janvier - 19 février

Une dépense imprévue risque de déséquilibrer votre budget. Mettez de l'ordre dans vos comptes.



20 février - 20 mars

Ne prenez pas les petits événements du jour trop à cœur, ils vous paraîtront ridicules le lendemain. Dans le domaine professionnel, vous remporterez un beau succès.



21 mars - 20 avril

Renouvelez vos méthodes de travail afin que votre rendement soit meilleur. Prenez des initiatives, faites un effort supplémentaire.

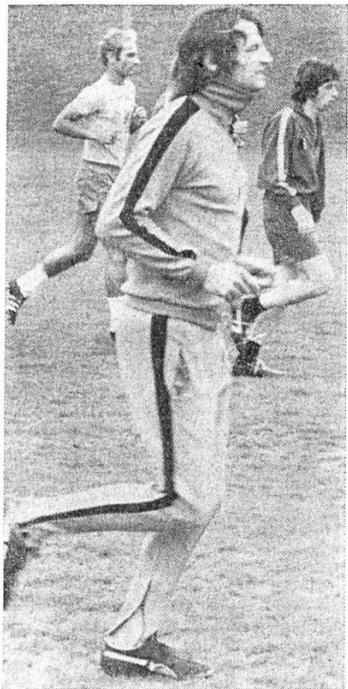


21 avril - 21 mai

La cclère n'arrange jamais rien et si vous voulez discuter, demeurez avant tout très calme. Un mouvement de compréhension et de générosité vous vaudra une augmentation de prestige.



# Pour le FC La Chaux-de-Fonds la reprise s'est effectuée hier soir Un solide quatuor (momentanément) à la tête du club Roland Citherlet: un seul objectif, tenir en ligue A!



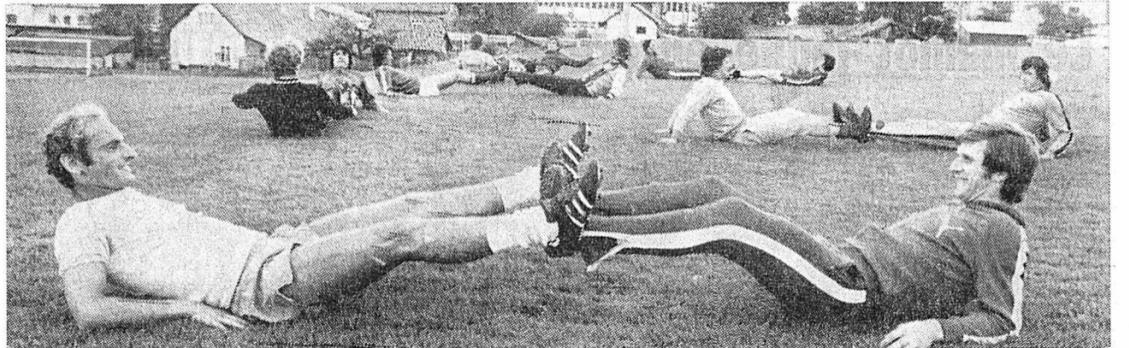
Citherlet a dirigé le premier entraînement.

C'est hier soir que les joueurs du FC La Chaux-de-Fonds ont repris leur activité, sous la direction de leur nouvel entraîneur Roland Citherlet. Il est intéressant de faire le point à l'heure de la « rentrée » et c'est avec plaisir que MM. Pierre-Albert Perret-Gentil, Marcel Mauron et Roland Citherlet nous ont orienté sur la marche actuelle du grand club de la Charrière. En tout premier lieu ils ont tenu à remercier les hommes qui ont permis à la formation chaux-de-fonnaire de retrouver sa place parmi les grands, les

entraîneurs Marcel Mauron et « Cocollet » Morand, les membres du comité, les joueurs et enfin tous les supporters qui sont demeurés fidèles au club la saison dernière. Marcel Mauron qui s'est démis de ses fonctions, reste cependant à la tête de la Commission technique, mais précisons-le immédiatement, c'est le nouvel entraîneur Roland Citherlet qui est seul responsable de l'équipe (entraînement et titularisation). Il a d'ailleurs dirigé avec compétence ce premier entraînement.

## Comme les mousquetaires...

Chacun se souvient que lors de l'assemblée du mois de mars le comité en charge était démissionnaire pour la fin de la saison. Durant la période intermédiaire, les dirigeants sortants conservaient leur charge et ils prenaient immédiatement des contacts afin de « dénicher » un nouveau président. La dernière personne sollicitée, ayant renoncé à prendre cette responsabilité le 4 juillet dernier, il était évident qu'il ne restait plus que deux solutions : convocation d'une assemblée générale avec à la



Au premier plan Schribertschnig et Veya tous deux de retour à La Chaux-de-Fonds.

(photos Impar-Bernard)



C'est surtout la mise en condition physique qui a marqué cette reprise.

clé la dissolution du club ou trouver quelques membres soucieux de maintenir la société. C'est alors que quatre (comme les mousquetaires !) membres acceptaient de prendre la direction du FC La Chaux-de-Fonds. Quatre hommes décidés qui — on nous l'a précisé — ont les mêmes « pouvoirs », soit : MM. Pierre-Albert Perret-Gentil, Marcel Mauron, André Schopfer et Paul Griffond. Un premier grand pas était fait !

## Et maintenant ?

La première phase « sauvetage » était atteinte et ce quatuor allait immédiatement se mettre à l'ouvrage afin de donner une nouvelle structure au club. Le FC La Chaux-de-Fonds aura désormais à sa tête les 12 commissions suivantes : administrative, technique, membres, « Fan-Club », finances, transferts, matériel, équipes ACNF, juniors, presse, publicité et Commission médicale. Chacune des dites aura son responsable et c'est certainement l'un de ceux-ci qui deviendra le futur président central... après la convocation d'une nouvelle assemblée générale. Tout est donc bien parti pour que la direction soit digne d'un grand club si l'on en juge l'excellent travail déjà effectué.

## Un entraîneur bien de chez nous !

A la suite de la démission de Marcel Mauron qui n'entendait plus conserver sa charge de responsable de l'équipe, il a été fait appel à Roland Citherlet, joueur de l'équipe et certainement, sur le terrain, l'un des principaux artisans de l'ascension en ligue A. Le nouvel entraîneur-joueur est marié et père d'un garçon de 7 ans et il habite Bevaix. Assistant de l'agent général d'une compagnie d'assurance, il conservera cette activité. C'est à Tramelan que Citherlet a fait ses débuts, à l'âge de 11 ans et il devait rester fidèle au club jurassien jusqu'à l'âge de 19 ans. Ses qualités avaient en effet retenu l'attention des dirigeants des Grasshoppers qui l'engageaient à s'exiler ! Citherlet devait jouer 12 ans avec ce club et durant ce laps de temps huit fois avec l'équipe nationale. Pourtant ce Romand n'entendait nullement terminer sa vie en Suisse allemande et il obtenait son transfert au FC Neuchâtel Xamax, puis à La Chaux-de-Fonds. C'est donc un joueur-entraîneur « bien de chez nous » qui prend la responsabilité de l'équipe de la Charrière. Il a bien

tre ne concernera que cinq équipes, dont Servette et Young Boys qui se sont considérablement renforcés.

A quel rythme sont donnés les entraînements ?

— Quatre fois par semaine avant le championnat, puis selon la forme de l'équipe, j'en réduirai peut-être la fréquence.

Estimez-vous l'équipe 1975-1976 supérieure à celle de la saison écoulée ?

— Elle ne sera certainement pas inférieure avec l'apport de Schribertschnig, Nussbaumer et Veya car tous les joueurs sont demeurés fidèles à leurs couleurs, ce qui prouve qu'ils y ont trouvé leur compte !

Quel est le contingent ?

— Lecoulte et Manzoni (gardiens), puis Mérellat, Jaquet, Guélat, Fritsche, Brossard, Delavelle, Nussbaumer, Schribertschnig, Meury, Morandi, Pagani, Dries, Krömer, Veya et moi-même. Il convient d'y ajouter quelques jeunes susceptibles de s'améliorer au fil de la saison.

## Début des championnats du monde d'escrime

### Les Suisses Gaille et Lamon éliminés

Les inscriptions ont afflué à Budapest. Apparemment les championnats du monde qui viennent d'y débiter suscitent beaucoup d'intérêt. Au total, 485 escrimeurs et escrimeuses se sont donné rendez-vous dans la capitale hongroise, ce qui représente un incontestable record de participation. Première arme au programme, le fleuret masculin. Deux Suisses y étaient engagés : Ernest Lamon, qui a été éliminé au deuxième tour, et Patrice Gaille (éliminé au troisième tour), lui aussi âgé de 19 ans.

Le premier tour réunissait 129 tireurs. Lamon et Gaille y obtinrent trois victoires chacun. Au deuxième tour, Lamon échoua face au Polonais Koziekowski, au Japonais Otsuba, à l'Allemand de l'Est Rachstadt et au Canadien Hayes. Gaille fut plus heureux, se classant quatrième de son groupe, devant un Iranien et un Chinois. Le troisième tour était toutefois fatal à Patrice Gaille. Le Chaux-de-Fonnier tombait sur Pfeiffer (RDA), Coletti (It) et le Soviétique Isakov avec qui il était éliminé (un succès).

Les Français ont été plus impressionnants. Au Nepstad, ils ont donné

un véritable récital. Tous se sont qualifiés pour les quarts de finale qui réunissent 24 concurrents.

Les principaux battus de cette première journée sont le Hongrois Kamuti (médaillé d'argent aux JO), le Polonais Dabrowski et le Roumain Tiu, tous trois finalistes des Jeux olympiques.

## Aviron

### Pas de surprise sur le Rotsee

La première journée des régates internationales du Rotsee, consacrée aux séries et aux repêchages, s'est déroulée sans grande surprise. Devant un maigre public, et par instants sous la pluie, les Suisses ont qualifié dix de leurs douze bateaux engagés, dont quatre directement en finale : trois quatre et le double scull de Luthi et Bachmann. Six équipages devront par contre disputer les demi-finales samedi.



Un groupe de joueurs écoute les directives de Citherlet.

## Tournoi international de tennis, à Gstaad

### Vilas a tremblé devant Pilic

Après une lutte de plus de deux heures et demie, après avoir sauvé une balle de match dans le troisième set, Guillermo Vilas est parvenu à briser la résistance de Nikki Pilic. La cinquième journée des championnats internationaux de Suisse a failli connaître une sensation avec l'échec du troisième joueur mondial. Si au premier set l'Argentin n'éprouva aucun problème majeur face à un adversaire toujours long à s'échauffer (6-1), au deuxième Vilas vit sa force de pénétration être sensiblement freinée par les balles très travaillées que lui renvoyait Pilic, qui réussissait le break au huitième jeu (5-3), perdait une balle de set par la suite et s'imposait finalement au tie break. Dans la troisième manche, Pilic réussissait à nouveau le break (septième jeu) avant que Vilas sauve magistralement une balle de match au dixième jeu. Il l'emporta finalement grâce à sa plus grande régularité dans les échanges à fond de court, les deux gauchers se livrant une guerre de revers.

## LOGIQUE RESPECTÉE

Ken Rosewall a été beaucoup plus expéditif avec l'Américain Borowiak, battu en deux sets (7-5, 6-4). A deux reprises, Borowiak laissa échapper l'avantage obtenu sur des breaks. Il prenait le service de l'Australien mais perdait immédiatement le sien dans le jeu suivant. Une fois encore, la maîtrise technique de Rosewall enchantait le public.

Jairo Velasco en écrasant son compatriote Ivan Molina (6-0, 6-1) a remis en question la hiérarchie colombienne, Molina étant le numéro 1. Mais à Gstaad, Velasco surprend agréablement à chaque rencontre par son brio et sa sûreté.

Victime de sa témérité, le Mexicain Marcello Lara prit parfois des risques inutiles en montant systématiquement à la volée face à l'Allemand Meiler. D'autre part, Lara, après avoir gagné le premier set (6-4), eut peut-être le tort de sacrifier légèrement le deuxième (0-6) ; il ne retrouva jamais son

bon rythme dans le troisième (8-10) où il bénéficia cependant d'une balle de match sur le service de Meiler.

Les demi-finales opposeront Rosewall à Velasco et Meiler à Vilas.

## AUTRES RÉSULTATS

**SIMPLE DAMES, quarts de finale :** Naoko Sato (Jap) bat Kathaline Borka (Hon) 1-6, 6-4, 7-5 ; Linky Boshoff (Af-S) bat Danièle Bouteleux (Fr) 6-3, 6-1.

**DOUBLE MESSIEURS, quarts de finale :** Alexander - Taylor (Aus-GB) battent Lara - Loyo-Mayo (Mex) 4-6, 8-6, 6-2 ; Borowiak - Pilic (EU-You) battent Kirmayr - Kuki (Bré-Jap) 6-3, 6-1 ; Fassbender - Pohmann (RFA) battent Vasquez - Vilas (Arg) 6-4, 8-6 ; Dowdeswell - Rosewall (Rhod-Aus) battent Molina-Velasco (Col) 6-2, 6-3.

**DOUBLE DAMES, demi-finales :** Coles - Thompson (GB) battent Borka - Giorgi (Hong-It) 6-3, 6-1 ; Boshoff - Pericoli (Af-S - It) battent Sade - Sato (Jap) 6-4, 6-4.

## voulu répondre à quelques questions :

Avez-vous déjà occupé une fonction d'entraîneur ?

— J'ai obtenu le diplôme A de l'ASF il y a 3 ans, mais je n'ai jusqu'ici fonctionné que temporairement comme entraîneur des juniors au FC Xamax.

Quels sont vos pouvoirs ?

— J'ai pleins pouvoirs pour diriger et former l'équipe et je superviserai l'entraînement des équipes réserves et juniors inter A.

Pourquoi déjà la reprise ?

— Je tiens à aborder le championnat avec des hommes en condition. Certes, l'arrêt aura été court, mais il est important d'améliorer notre forme physique si l'on tient à acquérir rapidement le rythme de la ligue A.

Quel sera votre objectif ?

— Le maintien en ligue A. C'est dans les possibilités de l'équipe car nous serons cinq ou six à avoir la même ambition. La lutte pour le ti-

Et le programme d'avant-championnat ?

— Nous jouons le premier match demain, à Gruyères, face à Bulle ; le 19 à Payerne contre le club local, avant de rencontrer les professionnels français de Lille, à Marin et de prendre part à la Coupe horlogère en compagnie de Granges, Bienne et Young Boys. Matches tous fixés au dehors, la terrain de la Charrière étant en réfection.

## Appel au public

Voici hâtivement tracée la vie du grand club de La Chaux-de-Fonds à l'heure de la reprise. Il reste à souhaiter que les efforts entrepris tant par les dirigeants que par les joueurs soit soutenus par le public. C'est à ce prix seulement, que le FC La Chaux-de-Fonds demeurera parmi les grands du football helvétique, où il figura il y a quelques années au sommet !

André WILLENER

Voir autres informations sportives en page 14

# La bataille fait rage pour le succès final au Tour de France

## Lucien Van Impe vainqueur au Puy-de-Dôme

Lucien Van Impe a répondu à sa façon aux rumeurs malveillantes qui circulaient à son sujet. Là où en 1973 il avait échoué pour 4<sup>e</sup> derrière Ocana, le petit grimpeur belge est allé glâner plus qu'un succès de prestige, en distançant tous les favoris du 62<sup>e</sup> Tour de France. Echappé en compagnie de Thévenet à 5 km. de l'arrivée au sommet du Puy-de-Dôme (1415 m. d'altitude), le leader du Prix de la montagne a su prendre cette fois ses responsabilités. Ses démarrages successifs lui ont permis de prendre ses distances par rapport au Français et de s'imposer en solitaire. La victoire de Van Impe est réconfortante dans la mesure où elle le fait recoller au trio des trois

«grands». Mais elle ne porte pas ombrage à la performance de Bernard Thévenet qui a réussi pour la seconde fois à grignoter quelques précieuses secondes à Eddy Merckx qui a terminé avec Zoetemelk dans son sillage. Le champion du monde a été à la peine au cours de cette 14<sup>e</sup> étape et notamment lors de l'ascension terminale (961 m. d'élévation en 13 km. 500). Merckx, qui dut produire de violents efforts pour limiter les dégâts comme dans la grande étape pyrénéenne, a vu sa souffrance augmenter lorsqu'il reçut un coup de poing dans le foie à 150 mètres de la ligne. (Incident dont nous parlons plus loin).

## Le maillot jaune encore à la merci de Thévenet



La bataille fait rage derrière Van Impe et Thévenet. Sous l'impulsion de Merckx, Zoetemelk, Pollentier et Doyen grimacent. (bélino AP)

Au cœur du Massif central, alors que la pluie et une température fraîche avaient succédé pratiquement sans transition à la chaleur étouffante des Pyrénées, le Tour de France a connu un nouveau rebondissement. Certes, Merckx a sauvé son maillot jaune mais le champion du monde a désormais tout à redouter de la traversée des Alpes. C'est là qu'à 27 ans, Bernard Thévenet peut forger, avec la détermination qu'on lui connaît actuellement, ce qui pourrait devenir, jusqu'au retour à Paris, sa grande consécration. Fidèle à l'image qu'il offrait aux sui-

veurs sur la route menant à Saint-Lary - Soulan, l'athlétique Bourguignon n'a pas été avare de ses efforts. Après avoir laissé à Merckx le soin de secouer le peloton, Thévenet est passé à l'attaque avec cette résolution qui le caractérise. Rapidement, le Français a fait le trou mais il ne put éviter le retour de Lucien van Impe à l'esprit plus offensif qu'il y a quatre jours.

### MERCKX FIDÈLE A SON HABITUDE

L'action de van Impe a certainement privé Thévenet, déjà battu par Zoetemelk à Saint-Lary (il avait crevé à 200 mètres de la ligne), d'un succès éclatant. En pleine cohue, le Français a toutefois fait honneur à son rôle de challenger alors que Merckx à nouveau a dû s'accrocher désespérément sur ces pentes à 12 pour cent par endroits. Fidèle à son habitude, le champion du monde est monté au train, entraînant dans son sillage Zoetemelk et l'étonnant Belge Doyen qui ne perdit le contact que dans les ultimes kilomètres.

### AVANTAGE A THÉVENET

Cette difficile étape du Puy-de-Dôme, tant redoutée après les longues et épuisantes heures de selle de la veille, a rendu son verdict. Celui-ci est sans équivoque et une nouvelle fois à l'avantage de Thévenet. Dans l'immédiat, la lutte épique qui l'oppose à Merckx prend une nouvelle dimension dont il est hasardeux de prévoir l'épilogue. Harcelé comme on s'y attendait, le

champion du monde a affiché d'exceptionnelles forces morales.

Tout au long de la journée, Merckx entendit prendre la direction des opérations. Après le passage du col de Puy Mary (1589 mètres, au km. 37), où van Impe précéda Moser et Balague, le détenteur du maillot jaune se montra à l'avant du peloton, plaçant ça et là quelques accélérations pour éprouver les grimpeurs. Il ne put toutefois s'opposer à la fugue de l'Espagnol Menezes qui compta jusqu'à 45 secondes

d'avance à 18 kilomètres de l'arrivée après être passé en tête au sommet de la côte de Rouillas.

### CIRCONSTANCES ATTÉNUANTES

Mais Merckx et ses coéquipiers contrôlèrent à distance le fuyard qui dut rentrer dans le rang avant l'attaque du Puy-de-Dôme. L'ascension s'amorça à une allure rapide. «Pendant un moment, j'ai été impressionné par ce départ foudroyant», devait avouer Thévenet à l'arrivée. Le Français a toutefois su se ressaisir à temps, comme tous les favoris d'ailleurs. Ces derniers furent éparpillés sur la route au fil de la montée, asphyxiés par le rythme. Merckx lui-même connut un léger malaise sitôt après avoir franchi la ligne. Il est vrai que dans son cas, les circonstances les plus atténuantes sont de rigueur.

### Résultats

Quatorzième étape, Aurillac - Puy-de-Dôme, sur 173 km, 500. — 1. Lucien van Impe (Be) 5 h. 26'51"; 2. Bernard Thévenet (Fr) 5 h. 27'06"; 3. E. Merckx (Be) 5 h. 27'40"; 4. Joop Zoetemelk (Ho) même temps; 5. André Doyen (Be) 5 h. 27'59"; 6. Michel Pollentier (Be) 5 h. 28'01"; 7. Pedro Torres (Esp) 5 h. 28'09"; 8. Francisco Galdos (Esp) 5 h. 28'10"; 9. Mariano Martinez (Fr) 5 h. 28'11"; 10. Francesco Moser (It) 5 h. 28'21"; 11. Felice Gimondi (It) 5 h. 28'35"; 12. Josef Fuchs (Suisse) 5 h. 28'43"; 13. André Romero (Fr) 5 h. 29'00"; 14. Régis Ovion (Fr) 5 h. 29'07"; 15. Vicente Lopez-Carril (Esp) même temps; 16. Martin (Fr) 5 h. 29'10"; 17. de Schoenmaecker (Be) 5 h. 29'17"; 18. Kuiper (Ho) 5 h. 29'30"; 19. Poulidor (Fr) 5 h. 29'33"; 20. Ritter (Dan) 5 h. 29'34".

CLASSEMENT GENERAL: 1. Eddy Merckx 70 h. 03'02"; 2. Bernard Thévenet (Fr) à 58"; 3. Joop Zoetemelk (Ho) à 3'54"; 4. Lucien van Impe (Be) à 4'30"; 5. Felice Gimondi (It) à 8'54";



Van Impe franchissant la ligne d'arrivée. (bélino AP)

6. Vicente Lopez-Carril (Esp) à 11'50"; 7. Francesco Moser (It) à 12'37"; 8. Raymond Poulidor (Fr) à 12'49"; 9. Francisco Galdos (Esp) à 12'55"; 10. Jean-Pierre Danguillaume (Fr) à 14'36"; 11. Josef Fuchs (Suisse) à 15'05"; 12. Pedro Torres (Esp) à 15'27"; 13. Hennie Kuiper (Ho) à 17'48"; 14. Yves Hézarid (Fr) à 18'13"; 15. Edouard Janssens (Be) à 19'44"; 16. Mariano Martinez (Fr) à 23'21"; 17. Georges Talbourdet (Fr) à 25'22"; 18. Fedor den Hertog (Ho) à 26'05"; 19. Joseph de Schoenmaecker (Be) à 26'58"; 20. Roberto Poggiali (It) à 27'25".

### CLASSEMENTS ANNEXES

AUX POINTS: 1. Van Linden 252 pts; 2. Merckx 198; 3. Moser 163; 4. Godefroot 127; 5. Hoban 103.

PAR EQUIPES: 1. Caput 210 h. 37'38"; 2. De Muer 210 h. 49'26"; 3. Stablinski 210 h. 50'03"; 4. Lelangue 210 h. 50'51"; 5. Bartolozzi 210 h. 56'06".

POINTS CHAUDS: 1. Demeyer 70 pts; 2. Hoban 26; 3. Mintkiewicz 17; 4. Sibille 14; 5. Magni 9.

GRAND PRIX DE LA MONTAGNE: 1. Van Impe 155 pts; 2. Merckx 98; 3. Zoetemelk 80; 4. Thévenet 71; 5. Torres 47.



Thévenet, deuxième de l'étape, n'est plus qu'à 58 secondes du maillot jaune. (ASL)

### CHAMPIONNATS SUISSES SUR PISTE, A OERLIKON

#### RENVOI TOTAL

Les championnats suisses sur piste ont été perturbés par la pluie vendredi. Le programme a dû ainsi être modifié et les concurrents ont observé un second jour de repos. Détrempé par les averses de la journée, le vélodrome d'Oerlikon n'était plus praticable dans l'esprit de la compétition. Longue à sécher, la piste ne donnait pas toutes les garanties de sécurité nécessaires, notamment dans les virages où les risques de chutes étaient réels.

En définitive, les organisateurs ont été amenés à reporter toutes les épreuves prévues à samedi. Il s'agit notamment des demi-finales de la vitesse ainsi que de la finale du test du kilomètre.

### Hockey sur glace

#### Berne débute chez lui en Coupe d'Europe

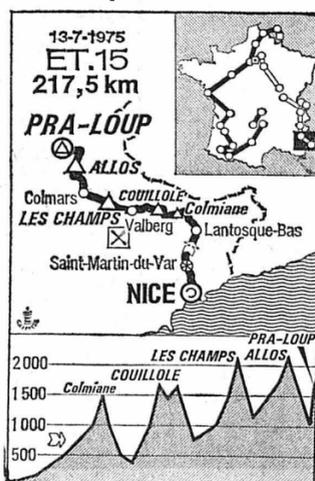
Le CP Berne devra affronter Ferencvaros Budapest dans le cadre du premier tour de la Coupe d'Europe des champions. La première rencontre aura lieu à Berne. Tampere (Finlande), CSCA Moscou (URSS) et Sonop Kladrno (Tchécoslovaquie) ne feront leur entrée en lice qu'au stade des quarts de finale. L'ordre des rencontres du premier tour est le suivant:

Frisk Asker (No) - Gladsaxe SF (Dan); Dynamo Weisswasser (RDA) - CSCA Sofia (Bul); CP Berne - Ferencvaros Budapest (Hon); Saint-Gervais (Fr) - AC Longlife Graz (Aut); Tilburg Trappers (Ho) - Olympia Ljubljana (You); HC Cortina d'Ampezzo (It) - EG Dusseldorf (RFA).

#### Décès d'un joueur d'Ambri

Trois semaines après avoir été victime d'un grave accident de la route qui coûta la vie à deux de ses camarades, le jeune défenseur d'Ambri-Piotta, Moreno Castelli (19 ans), est décédé à l'hôpital de Bellinzona, des suites de ses blessures.

### L'étape de demain



### Football

#### Les transferts à Delémont

Arrivées: Chèvre, Courtételle (prêt renouvelé); Winkler, Moutier. — Départs: Christian Fleury, prêt pour 2 ans aux Grasshoppers; Nussbaumer, Pleigne, Lang, Moutier, Ory, départ à l'étranger. (kr)

#### Somme record en Italie

Giuseppe Savoldi, le demi de Bologna, a été transféré à Napoli pour la somme record de 2 milliards de lires (environ 8 millions de francs suisses...).

### Skis

#### Toujours plus vite!

Le record du monde de vitesse à skis a de nouveau été amélioré vendredi, sur le plateau Rosa près de Zermatt. 24 heures après que l'Américain Steve McKinney ait réussi une moyenne de 191 km. 387, l'Italien Mino Meynet a atteint lui 194 km. 384 à l'heure.

## Merckx: «Les gens sont fous!»

Se frayant avec difficulté un passage au milieu d'une foule immense, plié en deux par la douleur sur son vélo, Merckx, sur sa lancée, est allé terminer sa course contre une barrière métallique. S'accrochant des deux mains, secoué par des spasmes, essayant en vain de vomir, soutenu par deux ou trois journalistes accourus, le maillot jaune essayait de reprendre ses esprits. «Ce n'est pas possible, les gens

sont fous. Ils m'ont donné un coup de poing au foie, à 150 mètres de la ligne», déclarait-il entre deux hoquets. Après deux petites minutes, Merckx est reparti en pédalant doucement, secouant la tête, ne comprenant pas encore ce qui lui était arrivé.

Malgré la confusion qui régnait aux abords de la ligne, plusieurs personnes ne cachaient pas leur colère et leur indignation devant le geste de certains spectateurs qui avaient craché sur les équipiers du champion du monde dans l'ascension du Puy-de-Dôme.

### PREMIERS RESULTATS DE L'ENQUETE

Le coup de poing qui a touché Merckx au foie aurait été décoché involontairement par l'un des très nombreux spectateurs qui se pressaient le long du parcours. C'est ce qui ressort des premières constatations effectuées par le commandant et les gendarmes du groupement du Puy-de-Dôme.

L'auteur de ce geste regrettable a été interpellé et les témoins interrogés. Les gendarmes font remarquer qu'à l'endroit de l'incident, les coureurs devaient pratiquement se frayer un passage par la foule. L'un des spectateurs a pu faire un geste brusque qui a atteint le porteur du maillot jaune. L'enquête se poursuit.



Eddy Merckx, des raisons d'être mécontent.

## Le Suisse Fuchs encore brillant

Josef Fuchs a visiblement oublié ses mésaventures des Pyrénées. Certes, il avait accusé le coup à la suite de l'injonction de son directeur sportif, Waldemaro Bartolozzi, d'attendre son leader Francesco Moser en difficulté.

Courageusement, le Schwytzois a prouvé à plusieurs reprises le non-sens d'une telle décision. Celle-ci avait d'ailleurs été vertement critiquée par l'ensemble de la presse. Manifestement, Fuchs a su conserver son moral intact.

A l'aise jeudi lors de la montée vers Super-Lioran, Josef Fuchs con-

tinué à bien se comporter. La présence du Suisse aux côtés des favoris est réjouissante. Actuellement en forme, Fuchs tient son rôle à la perfection.

L'étape du Puy-de-Dôme lui donnait l'occasion de se mettre à nouveau en évidence. Josef Fuchs s'y classa douzième, à l'52 de van Impe. Cette fois, néanmoins, Francesco Moser lui fut supérieur, concédant l'30 au vainqueur. Josef Fuchs peut toutefois espérer terminer parmi les dix premiers du général, puisque son retard n'est plus que de 29 secondes sur Danguillaume.

IMPACT-TV IMPACT-TV

Point de vue

DEMAIN...

Sous ce titre, et depuis quelque temps, d'étranges images défilent en début de soirée sur le petit écran, lorsque le récepteur est réglé sur Antenne 2. Elles succèdent au Journal télévisé et précèdent les grandes émissions du soir. Elles montrent de petites figurines dorées traversant l'image en diagonale et se dissipant dans les nuées.

Nouvelle sorte d'interlude ? Alors, à quoi rime la « mosaïque » qui sert de conclusion à cette brève séquence et au milieu de laquelle apparaissent les lettres E et T ? Ce sont tout simplement les initiales de l'auteur de ces bizarres images : Elisabeth Teissier.

C'est une actrice. On la verra bientôt dans « La manipulation » de Denis de La Patellière.

Elle a fait des études de lettres, de philosophie et de psychologie.

Ce qui peu à peu l'a amenée à s'intéresser à... l'astrologie. Elle établit des horoscopes. Un beau jour, elle s'en alla trouver Marcel Jullian, directeur d'Antenne 2 et lui fit comprendre que la télévision se devait, comme la plupart des journaux, de présenter des « prédictions d'avenir ».

Pas question, bien entendu, d'établir des thèmes personnels. Mais pourquoi ne pas indiquer, à ceux qui y croient, quelles sont pour le lendemain, les tendances générales de leur signe.

Avec son calculateur André Rochat, Elisabeth Teissier met donc au point ses images quelques minutes seulement avant qu'elles passent à l'antenne, afin sans doute de servir les prévisions au plus près.

Or donc, ce sont les symboles du zodiac que l'on voit ainsi traverser l'écran, sous forme de statuettes un peu sibyllines : bélier, taureau, gémeaux, cancer (un crabe, bien entendu), lion, vierge, balance, scorpion, sagittaire (un centaure tirant à l'arc), capricorne, verseau et poissons.

S'ils se baladent sur un fond fait de ciel ensoleillé, c'est que le pronostic pour le lendemain est en général favorable. Si le ciel est nuageux, sans plus, les prédictions sont assez neutres. Mais si la pluie raye le ciel gris, alors, amis téléspectateurs dont le signe est ainsi « trempé », préparez-vous à ouvrir, moralement, votre parapluie-parapluie-embêtements !

Voilà pour ceux qui ignoraient, ce que représentent ces images surgies un beau soir, sans autre explication, et qui depuis, à chaque veillée, réapparaissent régulièrement. L'émission subsistera-t-elle ou ne s'agit-il que d'un essai sans grand lendemain ?

Elisabeth Teissier, quant à elle, souhaite que cette rubrique perdure, quand bien même « on n'arrivera jamais à y faire de la véritable astrologie, autrement dit des prédictions personnalisées selon la date et le lieu de naissance des intéressés ».

Il paraît que beaucoup de téléspectateurs sont satisfaits de ces séquences qui, à défaut de leur dire quelque chose de précis, leur paraissent être un fort agréable interlude appelant au rêve et à la contemplation de l'infini. Il est vrai que l'on a vu pire...

Jean ECUYER

INFORMATION RADIO

La ronde des festivals

Ce soir à 20 h 05

Radio Suisse romande 1 (MF)

Donnée par un Orchestre national de France égal à lui-même, placé sous la direction du jeune chef Zdenek Macal, cette soirée illustre la formule de concert la plus traditionnelle avec son programme en trois points : ouverture, morceau concertant, symphonie. Armé de sa maîtrise pianistique coutumière, Nikita Magaloff déchainera le pouvoir évocateur du « Troisième Concerto », le plus irrésistible d'une bien séduisante série. (sp)

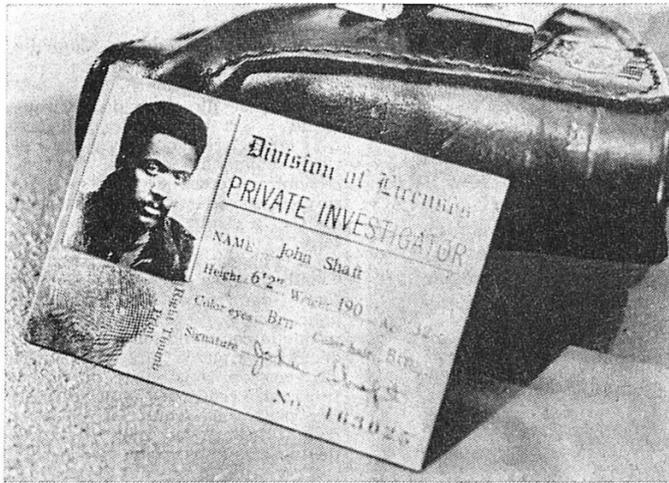
HIT PARADE

Résultats de l'enquête No 27 de la Radio romande.

1. L'accident (Michel Sardou).
2. Dis-lui - Feeling (Mike Brant-Morris Albert).
3. Les Acadiens (Michel Fugain).
4. Don't be cruel (Billy Swan).
5. Shame shame (Shirley et Co).
6. Rock'n Dollars (William Sheller).
7. La fille de l'été dernier (Johnny Hallyday).
8. L'été indien (Joe Dassin).
9. Aimer avant de mourir (Sheila).
10. Le chanteur malheureux (Claude François).
11. I'm not in Love (10 CC).
12. Emporte-moi (Marie Laforêt).
13. Mamelou (Pierre Groscolas).
14. I do i do (Abba).
15. Tu t'en vas (Alain Barrière).
16. Il voyage en solitaire (Gérard Manset).
17. Maintenant que tu es loin de moi (Frédéric François).
18. Manuela (Julio Iglesias).
19. Une fille pour l'été (Michel Chevalier).
20. I can do it (The Rubettes).

\* Nouveau venu.

Sélection de samedi



A la Télévision romande, à 21 h. 20 : Richard Roundtree, dans Shaft. (Photo TV suisse)

TVR

20.25 - 21.20 Montand de mon temps. Réalisation: Jean-Christophe Averty.

La rencontre de Jean-Christophe Averty et d'Yves Montand, c'est la rencontre d'un des meilleurs réalisateurs de variétés télévisées et l'un des plus grands artistes de music-hall de notre époque. C'est aussi l'histoire d'une amitié entre deux hommes exigeants, amitié née au cours du tournage de « Happy New Yves » (Rose de Bronze au Festival de Montreux 1965), et consolidée par la suite avec « Montand chante Prévert ». Fait rarissime : jamais Averty ne s'est fâché avec Montand, jamais il n'y eut d'accrochage entre eux. Ce qui témoigne d'une bonne dose de respect mutuel, lorsqu'on connaît les colères historiques d'Averty. En fait, Averty admire le professionnalisme de Montand, et Montand sait que personne ne le « soignera » mieux qu'Averty, cet « habilleur de chansons », comme disait Maurice Chevalier.

Avec « Montand de mon temps », Averty donne à nouveau la pleine mesure de son talent, usant de l'électronique sans jamais se laisser dominer par elle, adoptant un style nettement plus dépouillé qu'à ses débuts, ce qui ne fait que mieux mettre en valeur l'interprétation de l'illustre artiste. « S'agissant d'un grand professionnel comme lui, remarque Averty, ma sauce à moi doit être légère... »

En dix-neuf chansons et un poème (« Mon frère »), Montand mime, danse et interprète les plus célèbres pièces de son répertoire, chacune d'entre elles étant traitée comme un petit tableau vivant.

TF 1

21.25 - 22.15 Van der Valk. Le temps d'aimer.

Max Van Drees, avocat célèbre, fait appel à Van Der Valk pour lui demander de l'aider à propos d'une disparition.

En effet, l'une de ses amies, une Américaine fortunée appelée Margot Roslin, se rend chaque année à Amsterdam au moment du Festival ; mais la Hollande a un autre attrait pour elle en la personne de Ko Brinkman, un jeune et séduisant

Hollandais. Le problème est que cette année Ko a disparu bien que de toute évidence, il venait de quitter son appartement juste avant l'arrivée de Margo. Celle-ci, inquiète de son absence, se rend à une autre adresse...

A 2

20.35 - 21.30 « La jeunesse de Garibaldi ». Une émission en six épisodes.

En Italie, il n'y a pas de ville,

quelle que soit son importance, qui n'ait son corso, sa place ou sa rue Garibaldi. « Le héros des deux mondes » est dans son pays un personnage mythique. Patriote légendaire et condottieri romantique, dont la bravoure électrisait les troupes, le héros de l'indépendance italienne fut placé par ses compatriotes, de son vivant, sur un piédestal que rien ni personne n'ébranla après sa mort.

Indro Montanelli et Marco Nozza, ses historiographes, analysent ainsi le mythe Garibaldi : « Le culte de la personnalité trouva en lui sa première incarnation nationale et toute tentative pour lui redonner ses proportions véritables fut considérée comme une impiété... La fascination magique qu'exerça Garibaldi sur les foules italiennes était peut-être due plus à ses défauts qu'à ses qualités. C'était un homme simple, généreux, courageux et honnête. Mais il n'était certainement pas le démiurge que les gens voient en lui. Les affaires italiennes, surtout militaires, ont toujours eu quelque chose qui les a fait ressembler à des histoires de « bandes dessinées », c'est-à-dire un aspect théâtral, bravache et embrouillé, qu'elles auraient également eu sans doute, même sans lui. Mais Garibaldi leur donna son aval et son blason ».

Au soir de sa vie Garibaldi écrivit ses mémoires. J'ai vécu dit-il « une vie tumultueuse, composée de bonnes et de mauvaises choses, comme c'est le cas, je pense, pour la plupart d'entre nous. Je suis conscient de ne pas avoir toujours trouvé la meilleure voie pour moi et mes semblables. Et si j'ai fait parfois du mal, ce ne fut certes pas volontairement... »

(La plupart des émissions sont en couleurs)

SUISSE ROMANDE

- 10.30 Tennis Championnats internationaux. Demi-finales simples messieurs. En direct de Gstaad.
- 13.30 Tennis Championnats internationaux. Demi-finales simples messieurs. En direct de Gstaad.
- 16.45 Athlétisme Coupe d'Europe. Demi-finales. En Eurovision de Leipzig.
- 18.00 Téléjournal
- 18.40 Deux minutes... par Jean-Pascal Genoud.
- 18.45 Rendez-vous 2. Les moustiques.
- 19.10 La P'tite Semaine 4e épisode. Feuilleton.
- 19.40 Téléjournal
- 19.55 Loterie suisse à numéros
- 20.00 A vos lettres
- 20.25 Montand de mon temps
- 21.20 Richard Roundtree dans Shaft Ce soir : Le Meurtre. Série.
- 22.35 Téléjournal

SUISSE ALÉMANIQUE

- 10.30 Tennis
- 13.30 Tennis
- 16.00 Musique traditionnelle écossaise
- 16.50 TV-Junior
- 17.30 Wickie Série de dessins animés.
- 17.55 L'école des parents
- 18.25 Animaux familiers Les oiseaux exotiques
- 18.40 Fin de journée
- 18.50 Téléjournal
- 18.55 Pour les jeunes
- 19.25 Dessin animé polonais
- 19.40 Message dominical
- 19.45 Les programmes
- 19.50 Tirage de la loterie suisse à numéros
- 20.00 Téléjournal
- 20.20 Le Millionnaire Téléfilm.
- 21.45 Blues et Boogie
- 22.15 Téléjournal
- 22.30 Bulletin sportif

SUISSE ITALIENNE

- 10.30 Tennis
- 13.30 Tennis
- 16.20 Lassie La Soucoupe volante. Série.
- 16.45 Athlétisme
- 18.55 Sept jours Avant-premières et rendez-vous culturels.
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Tirage de la loterie suisse à numéros
- 19.50 L'Evangile de demain Méditation de Don Ettore Bassani.
- 20.05 Dessins animés
- 20.45 Téléjournal
- 21.00 Les Implacables (The Tall Men). Version italienne d'un film western de Raoul Walsh.
- 22.55 Le Parc national des Everglades
- 23.45 Téléjournal

(La plupart des émissions sont en couleurs)

ALLEMAGNE 1

- 15.00 Les programmes du week-end
- 15.10 Téléjournal
- 15.15 Pour les petits
- 15.45 Le Chasseur (The Chaser). Film muet américain de H. Langdon (1928).
- 16.50 Théâtre d'été
- 17.15 Le Refus
- 17.45 Téléjournal
- 17.50 Télésports
- 18.30 Programmes régionaux
- 20.00 Téléjournal
- 20.15 La Médaille Télépièce en un acte de Ludwig Thoma.
- 21.35 Tirage du loto
- 21.40 Téléjournal Message dominical, par E. W. Nusselein.
- 21.55 Ceux de Fort Kandahar (Brigand of Kandahar). Film anglais de John Gilling (1964).
- 23.15 Téléjournal

ALLEMAGNE 2

- 13.00 Les programmes de la semaine
- 13.30 Jugoslavija, dobar dan
- 14.15 Aquí Espana
- 14.55 Téléjournal
- 15.00 Athlétisme
- 17.00 Téléjournal
- 17.05 Miroir du pays Conseils aux consommateurs.
- 17.50 La main sur le cœur
- 18.00 Dakari Sœur Judy. Série américaine pour les jeunes.
- 19.00 Téléjournal
- 19.30 Eaton Place Difficile Apprentissage, Série anglaise.
- 20.15 Le Cheval marin L'île d'Uma. Téléfilm.
- 21.50 Téléjournal
- 21.55 Télésport
- 23.10 Les Danseurs de Broadway Film de Charles Walters.
- 0.55 Téléjournal

FRANCE 1 (TF 1)

(Emissions uniquement en noir et blanc)

- 12.25 Midi première Variétés.
- 12.57 IT1 journal
- 13.33 Magazines artistiques
- 14.05 Les musiciens du soir
- 14.35 Samedi est à vous
- 18.40 Pierrot
- 18.50 IT1 sports
- 19.20 Actualités régionales
- 19.45 Tour de France cycliste Résumé filmé.
- 20.00 IT1 journal
- 20.35 Gala de l'UNICEF Variétés.
- 21.25 Van Der Valk 2. Le Temps d'aimer. Série.
- 22.15 A propos de Claude Rich
- 23.20 IT1 journal

FRANCE 2 (A 2)

(La plupart des émissions sont en couleurs)

- 13.35 Magazine régional
- 14.05 Un jour futur 14.05 Flash d'information. 14.10 Présentation de l'après-midi. 14.15 Message pour l'an 2000 : Madame Soleil. 14.25 La fête à Pierre Vassiliu. 14.45 Le roman photo. 15.00 La fête à Pierre Vassiliu. 15.15 Hans Richter. 15.35 Pop Music. 15.50 La créativité populaire. 16.05 Les Drags : Mots. 16.35 Heavy Metal Kids. 16.50 Journal des jeunes. 17.20 Sounds de Marrakech.

- 18.15 Athlétisme Coupe d'Europe. Demi-finale à Leipzig.
- 18.55 Des chiffres et des lettres
- 19.20 Actualités régionales
- 19.44 Crise (5) Feuilleton.
- 20.00 Journal de l'A2
- 20.35 La Jeunesse de Garibaldi Un film de Ugo Guerra.
- 21.30 Pièces à conviction Jeu.
- 22.30 Journal de l'A2

FRANCE 3 (FR 3)

- 18.55 FR3 actualité
- 19.00 Dans le sillage des vaisseaux vikings 5. De la mer Baltique à Byzance.
- 19.20 Actualités régionales
- 19.40 Un homme, un événement
- 19.55 FR3 actualités
- 20.00 Festival du court métrage Le Cavalier seul (Première partie). Une pièce de Jacques Audi- bert.
- 21.50 FR3 actualités

IMPACT-RADIO

SUISSE ROMANDE 1 (MF)

12.30 Edition principale. 14.05 Disc-informations. 14.35 Présence du Groupe instrumental romand. 15.05 Week-end show. 16.30 L'heure musicale, avec Danielle Borst, soprano et Lionel Rogg, clavecin. 18.00 Le journal du soir. 18.20 Edition régionale. 18.40 Informations sportives. 18.55 Appels touristiques urgents. 19.00 Edition nationale et internationale. 19.30 Les mordus de l'accordéon. 20.05 La grande affiche. 22.05 Entrez dans la danse. 23.05 Disc-o-matic. 24.00 Dancing non-stop. 1.00 Hymne national.

SUISSE ROMANDE 2 (MF)

14.00 Informations. 14.05 Contrastes. 16.00 La Comédie-Française présente: Je suis trop grand pour moi. 18.00 Informations. 18.05 Rhythm'n pop. 18.30 Swing-Sérénade. 19.00 Per i laboratori italiani in Svizzera. 19.30 Correo español. 20.00 Informations. 20.05 XXe Festival international de Lausanne. 22.00 L'univers du fantastique et de la science-fiction : La Trouée. 23.00 Informations. 23.05 Hymne national.

SUISSE ALÉMANIQUE

Informations-flash à 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00. — 12.15 Félicitations. 12.40 Musique. 14.05 Chant choral. 14.30 Musique champêtre. 15.00 Vitrine 75. 15.30 Jazz. 16.05 Magazine musical. 18.20 Revue du sport. 19.00 Actualités. 19.50 Cloches. 20.05 Joie et Peines d'un Maître d'Ecole, Gotthelf (3). 21.05 Musique. 22.15 Swing et pop. 23.05 Musique pour vous. 24.00-1.00 Bal de nuit.

SUISSE ITALIENNE

Informations-flash à 14.30, 16.30, 18.30,

IMPACT-RADIO

SUISSE ALÉMANIQUE

22.15. — 12.15 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.00 Musique légère. 13.30 Elixir musical. 15.00 Pour le plaisir. 17.30 Pour les travailleurs italiens. 18.00 Voix des Grisons italiens. 18.35 Disques. 18.45 Chronique régionale. 19.00 Disques. 19.15 Actualités. 19.45 Mélodies et chansons. 20.00 Le documentaire. 20.30 Chasse au disque. 21.00 Carrousel musical. 21.30 Juke-box. 22.20 Concerto pour piano et orch. KV 175, Mozart ; Rondo pour violon et orch., Schubert. 23.00 Jazz. 23.15 Actualités. 23.35-24.00 Musique douce.

IMPAR-TV IMPAR-TV

Radio

TVR

20.25 - 21.50 **Le Cirque infernal.** Un film de Richard Brooks interprété par Humphrey Bogart, June Allyson et Robert Kenth.

« Le Cirque infernal », film que réalisa Richard Brooks en 1952 et qui dépeint l'absurdité de la guerre de Corée, tire son titre d'une séquence fameuse où l'on voit les soldats démonter des tentes à toute vitesse pour se protéger des bombes, évoquant ainsi l'installation d'un cirque. Richard Brooks a utilisé dans cet ouvrage toute sa maestria de réalisateur chevronné et inspiré pour signer un film de guerre dénué d'esprit propagandiste, mais plein de superbes scènes d'action. Sur le plan des interprètes, il faut bien sûr mentionner le rôle tenu par Humphrey Bogart, qui campe un major héroïque au passé tenu secret. Un genre d'emploi dans lequel le regrettable acteur américain excellait...

Si vous avez manqué le début :

A l'ambulance que dirige le colonel Walters, la jeune infirmière Ruth reçoit, dès son arrivée, le baptême du feu. C'est le major Jed Webbe qui lui enseigne la manière de se protéger quand les projectiles tombent sur le camp. Peu à peu, une idylle se noue entre la jeune femme et l'officier. Ruth s'inquiète toutefois du passé de Jed, ce qui a le don de l'exaspérer. Un jour arrive l'ordre de se replier. Le camp se scinde en deux, Jed et Ruth sont séparés.

21.50 - 22.20 **Entretiens avec Albert Cohen.** Le livre de ma vie. Premier entretien: Etre juif.

C'est vers la fin de décembre 1973, pendant les fêtes de fin d'année, que la Télévision romande présente pour la première fois au public cette série d'entretiens avec l'écrivain Albert Cohen.

Cette production fut, à n'en pas douter, une de celles qui recueillirent le plus vif succès dans le cadre de cette grille des fêtes, raison pour laquelle elle se trouve aujourd'hui rediffusée au cours des programmes estivaux.

Avec « Belle du Seigneur », roman paru en 1968, Albert Cohen acquit

Sélection de dimanche



A la Télévision romande, à 20 h. 25 : Le cirque infernal. Avec : Robert Keith, Humphrey Bogart et June Allyson. (Photo TV suisse)

une célébrité mondiale. Pour une fois, un écrivain contemporain parlait d'amour, avec un lyrisme et une précision dans la psychologie que l'on croyait perdus depuis Tolstoï. Brigitte Bardot lui offrit d'interpréter un de ses personnages ; Catherine Deneuve en fit de même, tandis que les critiques rappelaient ses romans précédents, dont « Solal », ce chef-d'œuvre paru en 1930 déjà. Né le 16 août 1895 à Corfou, en Grèce, il vit une vie familiale paisible jusqu'au moment où sa famille se déplace à Marseille où il commence ses études secondaires, qu'il terminera à Genève en obtenant une licence à la faculté de droit. Albert Cohen, homme d'action, est aussi passionnant que l'écrivain. Il fut étroitement mêlé à la vie de la communauté juive, mais, par ses activités de haut fonctionnaire international, à toute l'histoire du XXe siècle : guerres, fascisme, génocides, espoirs déçus...

Albert Cohen est surtout un conteur. Dans cette série, il accomplit, à 78 ans, une étonnante performance.

pense de Delage qui a surmonté son découragement...

A 2

16.30 - 18.50 « Freddy ». Comédie de Robert Thomas.

Freddy, grand clown au talent méconnu et directeur du « Cirque Freddy », est accablé de malheurs. Les créanciers le poursuivent, la riche commanditaire qu'il vient de rencontrer refuse de l'aider et de surcroît, son fils adoptif Nicolas veut quitter le cirque pour devenir notaire.

La « chance » ou un nouveau « malheur », se présentent sous la forme de l'inspecteur Paulus. Le policier accuse Freddy de l'assassinat de la commanditaire, la baronne de Berg, trouvée une balle entre les yeux après la visite du clown. Innocent, Freddy décide de se sacrifier pour son cirque. La publicité dont il jouirait au cours du procès devrait attirer le public.

C'est en effet ce qui se produit. Habilement défendu, Freddy est acquitté. Tout le monde est ravi, et surtout, la nièce de la baronne, la ravissante Eva de Berg qui hérite de l'énorme fortune. Soudain, une belle « panthère » rousse fait irruption. Margot accuse Freddy de lui avoir volé son crime. C'est elle qui aurait tué la baronne pour se venger. Paniqué, Freddy cède au chantage. Puis, ne pouvant pas se procurer les 25 millions réclamés par Margot, le clown décide de la supprimer. Le sort en décide autrement.

FR 3

19.05 - 19.55 **Cannon.** Trafic aérien.

Un film va être tourné sur la mort d'une cantatrice célèbre dont l'avion s'est écrasé récemment. L'interprète principale en sera Jo Ann Long qui incarnera cette vedette immensément riche... et veuve.

Or la Compagnie d'assurance Woody, concernée par cette catastrophe vient de charger Frank Cannon d'une enquête serrée sur toutes les circonstances de l'affaire ainsi que sur le passé de la chanteuse et celui de son entourage.

Cannon va faire de bien curieuses découvertes sur cette mystérieuse histoire.

SUISSE ROMANDE 1 (MF)

Informations toutes les heures, de 7.00 à 23.00, puis à 23.55. — 7.05 Sonnez les matines. 8.05 Réveries aux quatre vents. 12.00 Le journal de midi. Appels touristiques urgents. 12.10 Les pages vertes. 12.30 Edition principale. 13.00 Balade pour un fantôme. 14.05 Musiques du monde. Musiques et chansons du Brésil (I). 14.35 Le chef vous propose. 15.05 Auditeurs à vos marques. 18.00 Le journal du soir. 18.20 Edition régionale. 18.40 Informations sportives. 18.55 Appels touristiques. 19.00 Edition nationale et internationale. 19.30 env. Spécial soir. 20.05 Restons Vaudois. 20.20 Allô Colette ! 23.05 Le monde enchanté de... 24.00 Hymne national.

SUISSE ROMANDE 2 (MF)

8.00 Informations. 8.10 Avec Jean-Sébastien... 8.45 Messe. 10.00 Culte protestant. 11.00 Concert-promenade. Valses, polkas & Cie. 11.30 Grands solistes de l'OSR. 12.00 Midi-musique. 14.00 Informations. 14.05 Pierrot les Bananes (6), feuilleton. 15.00 Musique de toutes les couleurs. Vient de paraître. 15.45 Da Capo. 16.00 Laquelle préférez-vous ? 16.30 La joie de jouer et de chanter. 17.00 Jeunes artistes. 17.30 A la gloire de l'orgue. 18.00 Informations. 18.05 Jazz pour tous. 19.00 Compositeurs suisses. 20.00 Informations. 20.05 Concours lyrique d'Ami Châtelain. 20.20 A l'opéra : Macbeth, drame lyrique. 23.00 env. Informations. 23.05 Hymne national.

SUISSE ALÉMANIQUE

Informations-flash à 7.00, 8.00, 10.00, 12.30, 16.00, 18.00, 19.00, 20.00, 22.00, 23.00. — 7.05 Salutations du Bodan. 8.30 Musique légère. 10.05 Plaisir de la nature. 11.00 Le pavillon de musique. 12.15 Félicitations. 12.45 Concert et opéra : Ouverture, Wagner ; Lohengrin, id. ; Othello, Verdi ; 3 Chansons, Beethoven ; Andante pour flûte et orch., Mozart ; Lied, Loewe ; Polonaise, Liadov ; Danse pour piano, Liszt ; Scherzo capriccioso, Dvorak. 14.00 Tubes d'hier, succès d'aujourd'hui. 15.00 Sport et musique. 18.05 Musique de partout. 19.10 Charme de l'opérette : La Chauve-Souris, J. Strauss. 20.05 Science en dialogue. 21.00 Musique légère. 22.10 Sport. 22.35-24.00 Musique dans la nuit.

SUISSE ITALIENNE

Informations-flash à 7.30, 8.30, 10.30, 14.30, 18.30, 22.15. — 7.00 Musique variée. 7.45 Agenda du jour. 8.00 Sport. 8.35 Magazine agricole. 9.00 Musique champêtre. 9.10 Méditation protestante. 9.30 Messe. 10.15 Orchestre 101 Violons. 10.35 Dimensions. 11.15 Rapports 75. 11.45 Méditation. 12.00 Fanfare. 12.30 Actualités. Sport. 13.00 Le fendeur. 13.45 La demi-heure des consommateurs. 14.15 Chansons françaises. 14.35 Le disque de l'auditeur. 15.15 La longue-vue. 15.45 Réclat. 16.45 Orchestres variés. 17.15 Chansons du passé. 17.30 Le dimanche populaire. 18.15 Disques. 18.35 La journée sportive. 19.00 Disques. 19.15 Actualités. 19.45 Mélodies et chansons. 20.00 Sciences humaines. 20.30 Théâtre. 22.20 Studio pop. 23.15 Actualités. Résultats sportifs. 23.45-24.00 Nocturne musical.

LUNDI

SUISSE ROMANDE 1 (MF)

Informations toutes les heures, de 6.00 à 20.00, puis, sur RSR 1 et 2, à 23.00 et 23.55. — 6.00 Le journal du matin. 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales. 8.05 env. Revue de la presse romande. 8.15 Spécial vacances. 9.00 Informations + News service. 9.05 La puce à l'oreille. 12.00 Le journal de midi. Appels touristiques urgents.

SUISSE ROMANDE 2 (MF)

7.00 Suisse-musique. 9.00 Informations. Avec : News service. 9.05 La tête à l'ombre. 11.00 Suisse-musique. 12.00 Midi-musique.

SUISSE ALÉMANIQUE

Informations-flash à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00. — 6.05 Espresso. 9.05 Musique populaire. 10.00 Entracte. 11.05 Des mélodies pour chacun. 12.00 La semaine à la radio.

SUISSE ITALIENNE

Informations-flash à 6.30, 7.30, 8.30, 10.30. — 6.00 Musique. 6.45 La pensée du jour. 7.00 Sport. 7.45 Agenda du jour. 8.00 Revue de presse. 8.45 Variations, Krancher ; Intermezzo, Lang. 9.00 Radio-matin. 12.00 Musique.

Tarif des annonces

La Chaux-de-Fonds, canton de Neuchâtel et Jura bernois —.51 le mm. Mortuaires —.75 le mm. Régie extra-régionale Annonces Suisse S.A. - ASSA Suisse —.62 le mm. Réclames 2.10 le mm. (Minimum de 25 millimètres) Compte de chèques postaux 23-325 La Chaux-de-Fonds

(La plupart des émissions sont en couleurs)

SUISSE ROMANDE

- 10.30 **Tennis**  
Championnats internationaux. Finales simple dames. En direct de Gstaad.
- 12.30 **Téléjournal**
- 12.35 **Tél-hebdo**  
Revue des événements de la semaine.
- 13.30 **Tennis**  
Championnats internationaux. Finales simple messieurs. En direct de Gstaad.
- 15.15 (ou 15.45) **Tour de France**  
15e étape : Nice - Praloup. En Eurovision de Praloup.
- 16.25 **Athlétisme**  
Coupe d'Europe. En Eurovision de Leipzig.
- 18.00 **Téléjournal**
- 18.45 **Aviron**  
Régates internationales. (En différé du Rotsee).
- 19.20 **Une grande incertitude**
- 19.40 **Téléjournal**
- 19.55 **Les actualités sportives**  
Résultats et reflets filmés.
- 20.25 **Le Cirque infernal**  
Un film de Richard Brooks.
- 21.50 **Entretiens avec Albert Cohen**  
Le livre de ma vie. 1re émission : Etre Juif. (2e diffusion).
- 22.20 **Vespérales**  
L'Espérance. (2e diffusion).
- 22.30 **Bonne nuit en musique**
- 22.40 **Téléjournal**

SUISSE ALÉMANIQUE

- 10.30 **Tennis**
- 13.00 **Téléjournal**
- 13.05 **Panorama**
- 13.30 **Tennis**
- 14.45 **Aviron**
- 16.50 **Salto Mortale**  
ou l'histoire d'une famille d'artistes.
- 17.50 **Téléjournal**
- 17.55 **Résultats sportifs**
- 18.00 **Aviron**
- 18.50 **Fin de journée**
- 19.00 **Téléjournal**
- 20.00 **Téléjournal**  
où nous vivons
- 20.15 **Procès de Singe**  
(Inherit the Wind). Film américain.
- 22.20 **Téléjournal**
- 22.35 **L'homme et son habitat**
- 23.35 **Les programmes**

SUISSE ITALIENNE

- 10.30 **Tennis**
- 13.00 **Télérama**
- 13.30 **Tennis**
- Tour de France**  
Nice - Praloup.
- 17.50 **Téléjournal**
- 18.50 **Sports-dimanche**
- 18.55 **Plaisirs de la musique**
- 19.30 **Téléjournal**
- 19.40 **La Parole du Seigneur**
- 19.50 **Rencontres**
- 20.15 **Le monde**  
où nous vivons
- 20.45 **Téléjournal**
- 21.00 **Eléonore et Marianne**
- 22.00 **Sports-dimanche**
- 23.00 **Aviron**
- 23.30 **Téléjournal**

(La plupart des émissions sont en couleurs)

ALLEMAGNE 1

- 10.45 **Les programmes de la semaine**
- 11.00 **Le conseiller économique de l'ARD**
- 11.30 **Pour les jeunes**
- 12.00 **Tribune internationale des journalistes**
- 12.45 **Téléjournal**
- 13.15 **Magazine régional**
- 14.30 **Pour les enfants**  
« Sesamstreet ».
- 15.00 **Tom et la Tamise**
- 15.25 **La Chapelle rouge**
- 16.40 **W. A. Mozart**
- 16.50 **L'Education sentimentale**
- 17.45 **Maine Montparnasse**  
Un quartier de Paris.
- 18.30 **Téléjournal**
- 18.35 **Téléports**
- 19.20 **Miroir du monde**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.15 **Le monde des serpents**
- 21.00 **Dernier Héros**  
Film américain.
- 22.35 **Téléjournal**

ALLEMAGNE 2

- 10.30 **Aventures à Malacca**
- 12.00 **Concert dominical**
- 12.50 **Magazine scientifique**
- 13.00 **Téléjournal**
- 13.02 **Chronique de la semaine**  
Plaque tournante.
- 13.45 **Les Voyages de Gulliver**
- 14.10 **Le Jardin enchanté**
- 14.20 **Le Robinson suisse**
- 14.45 **L'Allemagne vue par les Anglais**
- 15.15 **Téléjournal**
- 15.20 **Action en faveur de l'enfance déshéritée**
- 15.25 **Ainsi sont les Hommes**  
Film allemand.
- 17.00 **Téléjournal**
- 17.02 **Téléport**
- 18.00 **Journal catholique**
- 18.15 **Les Waltons**
- 19.00 **Téléjournal**
- 19.10 **Ici Bonn**
- 19.30 **Les animaux et la sécheresse**
- 20.00 **Le Portier de l'Hotel Sacher**  
Téléfilm.
- 21.00 **Téléjournal**
- 21.15 **Le Mozambique**
- 22.00 **Arthur Rubinstein**
- 22.25 **Téléjournal**

FRANCE 1 (TF 1)

(Emissions uniquement en noir et blanc)

- 9.15 **A Bible ouverte**
- 9.30 **Orthodoxie**
- 10.00 **Présence protestante**
- 10.30 **Le jour du Seigneur**  
11.00 Messe.
- 12.00 **La séquence du spectateur**  
Cinéma.
- 12.30 **Cigales et fourmis**  
Emission-jeu
- 13.00 **IT1 journal**
- 13.20 **C'est pas sérieux**  
Variétés.
- 14.05 **Morceaux choisis**  
2. Marcel Pagnol.
- 15.00 **Athlétisme**
- 15.30 **Tour de France cycliste**  
Etape : Nice - Praloup.
- 16.20 **Tiercé à Auteuil**
- 16.50 **Les grandes batailles du passé**  
Gettysburg (1863).
- 17.50 **Sur les lieux du Crime**  
4. Huit Ans après. Série.
- 19.15 **Réponse à tout**  
Jeu.
- 19.33 **IT1 sports**
- 20.00 **IT1 journal**
- 20.35 **Un Grand Patron**  
Un film d'Yves Ciampi.
- 22.40 **Les grands mystères de la musique**  
Qui est l'auteur de la Marseillaise ?
- 23.05 **IT1 journal**

FRANCE 2 (A 2)

(La plupart des émissions sont en couleurs)

- 12.30 **Dimanche illustré**  
12.30 Le défi. 13.15 Journal de l'A2. 13.45 L'album de... 14.05 Monsieur cinéma. 14.45 Dessin animé. 14.50 Ma Sorcière bien-aimée. 15.15 Dessin animé. 15.30 Tour de France. 16.20 Tiercé.
- 16.30 **Freddy**  
Création théâtrale.
- 18.50 **Sports sur l'A2**
- 19.30 **Système 2**
- 20.00 **Journal de l'A2**
- 20.25 **La Dame de Monsoreau**  
5. Les Merlettes de Lorraine. Feuilleton.
- 21.25 **Système 2**  
Variétés.
- 23.00 **Catch**
- 23.20 **Journal de l'A2**

FRANCE 3 (FR 3)

- 18.55 **FR3 actualité**
- 19.05 **Cannon**  
Trafic aérien. Série.
- 19.55 **FR3 actualité**  
Spécial sports.
- 20.00 **Le Cavalier seul**  
(Deuxième partie). Une pièce de Jacques Audbert.
- 21.45 **FR3 actualités**

VOYAGES  
**WITTWER**  
NEUCHÂTEL - COUVET

## VACANCES 75

**GRANDS COLS DES GRISONS - SILVRETTA**  
17-20 juillet, 4 jours Fr. 425.-

**ILE DE JERSEY - NORMANDIE - CALVADOS**  
21-25 juillet, 6 jours Fr. 660.-

**TOUR DU DANEMARK - COPENHAGUE**  
26 juillet-3 août, 9 jours Fr. 1290.-

**RHÉNANIE-ALSACE PROMENADE EN BATEAU**  
26-28 juillet, 3 jours Fr. 350.-

**GOLFE DE GASCOGNE - PAYS BASQUE**  
27 juillet-3 août, 8 jours Fr. 895.-

**GRISONS - VIA MALA - GOTHARD**  
2-3 août, 2 jours Fr. 185.-

**GRAND TOUR D'AUTRICHE - VIENNE - MUNICH**  
3-10 août, 8 jours Fr. 925.-

**BRETAGNE DU SUD - CHÂTEAUX DE LA LOIRE**  
3-10 août, 8 jours Fr. 870.-

**LAPONIE - CERCLE POLAIRE - FINLANDE - SUÈDE**  
4-17 août, 14 jours Fr. 2310.-

**GRAND TOUR DE HOLLANDE BELGIQUE - RHÉNANIE**  
4-10 août, 7 jours Fr. 830.-

**ALLEMAGNE DU SUD - BAVIÈRE**  
6-10 août, 5 jours Fr. 560.-

**GRANDS COLS DES GRISONS - SILVRETTA**  
11-14 août, 4 jours Fr. 425.-

**CROISIÈRE SUR LE RHONE - CAMARGUE**  
17-19 août, 3 jours Fr. 380.-

**NUFENEN - LOCARNO - CENTOVALLI**  
17-18 août, 2 jours Fr. 190.-

**ILE DE JERSEY - NORMANDIE - CALVADOS**  
18-23 août, 6 jours Fr. 660.-

Programme - Inscriptions :  
Voyages GOTH, tél. (039) 23 22 77  
Serre 65, La Chaux-de-Fonds  
SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE  
Tél. (039) 31 22 43, Le Locle  
et toutes agences de voyages

## Courts Circuits

Laissez derrière vous les tracés de la vie quotidienne ! Joignez-vous à nous pour un voyage en confortable CarMarti (beaucoup d'espace pour les jambes).

**Lac de Garde-Val di Sole**  
3 jours, 14.7./20.9./13.10., Fr. 310.-

**Tyrol-Zillertal**  
3 jours, 20.7./11.8./15.9./6.10. Fr. 325.-

**Col du Flexen-Samnaun-Albula**  
3 jours, 28.7./1.9./29.9., Fr. 310.-

**Rüdesheim-Vallée de la Moselle**  
3 jours, 9.8./3.10., Fr. 320.-

**Evian-Chamonix/Mt-Blanc**  
2 jours, 12.7./23.9., Fr. 175.-



Renseignements, programmes, inscriptions, auprès de :

**2300 La Chaux-de-Fonds**  
84, av. Léopold-Robert  
Tél. (039) 23 27 03  
ainsi que Berne / Bümplitz / Bienne / Kallnach / Neuchâtel

AUBERGE DE LA CRÈMERIE  
MONT-SOLEIL

Dimanche 13 juillet 1975  
dès 14 heures

## KERMESSE

Organisation Ski-Club Mont-Soleil  
(renvoi éventuel au 20 juillet)

### HÔTEL DE LA CROIX-D'OR

Pour ne pas cuisiner pendant les vacances, nous vous proposons notre

## ASSIETTE DU JOUR FR. 6.-

ou la CARTE ASSIETTE

Balance 15 Tél. (039) 23 43 53

### LE CAFÉ D'ESPAGNE

CHEZ MARCEL  
Rue de la Paix 69, sera

## OUVERT

pendant les vacances horlogères  
**FERMÉ LE DIMANCHE**  
Repas pour pensionnaires à midi, ainsi que  
petite restauration chaude  
Truites et brochets du Doubs

Se recommande : Famille Favet  
Tél. (039) 23 29 98

### Restaurant de l'Ours

LES BOIS

## Fermeture annuelle

DU 14 AU 30 JUILLET INCLUS

### Hôtel Buffet de la Gare

Glovelier

vous offre ses menus et ses spécialités pendant toute la durée des vacances horlogères.

Se recommande : Famille Joset

### VISIONNAIRES SUISSES

de J.-H. Füssli à Soutter  
Œuvres de Paul Klee, James Ensor, Welti, etc.

GALERIE ARTS ANCIENS  
Bevaix - Tél. (038) 46 13 53  
jusqu'au 29 juillet

## VACANCES EN ITALIE

**Adria / CATTOLICA**  
**HÔTEL ESPERIA**

A 50 m. de la mer, cuisine soignée, chambres avec d., WC, balcon, garage. Mai, juin, septembre Lire 4700. Juillet et août Lire 5900. Tout compris. Prosp. et inscr.: Luciano Bizzotto, 6965 Cadro/TI. Tél. 091 91 10 67 après 19 h.

## BUS VW

1970, expertisé janvier 1975, 139 000 km., moteur 15 000 km., embrayage neuf.  
Fr. 6800.-  
Tél. (039) 53 11 12  
M. Raymond  
Le Noirmont

À LOUER  
À SAINT-IMIER

## appartement de 4 pièces

Confort, balcon, jouissance d'un jardin.

Tout de suite ou date à convenir.

Ecrire sous chiffres 14 - 125468 à Publicitas SA, 2610 St-Imier.

### Cockers

vaccinés Fr. 400.-

A VENDRE

## Orgue Hammond TTR-100

+ Leslie 760, en palissandre.  
Prix à discuter.  
Tél. (038) 42 28 21  
dès 8 h. 30.

## CINÉMAS

**CORSO**  
Tél. 22 25 50

LES CHARLOTS  
**LE GRAND BAZAR**

Du fou-rire, du délire et de l'hilarité à tous les étages  
à 20 h. 30  
Matinée à 15 h., samedi, dimanche, enfants admis, 7 ans

**EDEN** Tél. 22 18 53

Tous les soirs à 20.30, 12 ans + samedi, dimanche à 15 h.  
Festival «James Bond 007» avec Sean Connery  
Jusqu'à dimanche inclus :  
**ON NE VIT QUE DEUX FOIS**  
De lundi à mercredi : «Les Diamants sont Eternels»

**EDEN**

Samedi à 23.15. Dès 20 ans + lundi, mardi, mercr. 18.30  
2 heures de franche rigolade, au Tyrol et en musique avec l'inoubliable film plein d'allégresse érotique :  
**ALLONS, ENLEVE TA ROBE**  
Un ouragan de rire réservé strictement aux adultes

**PLAZA**  
Tél. 22 21 23

Soirées à 20 h. 30  
Matinée à 15 heures, samedi et dimanche, 12 ans

Danielle Darrieux - Jean Richard  
**LA MAISON DE CAMPAGNE**  
Une histoire captivante assaisonnée d'humour et pimentée d'embûches

**SCALA** Tél. 22 22 01

Samedi à 17 h. 30 et 21 h. 18 ans  
Le nouveau Marco Vicario avec  
Giancarlo Giannini, Rossana Podesta, Riccardo Cucciolla  
**CE COCHON DE PAOLO**  
La vie sexuelle d'un vrai gentleman !

**SCALA**

Dimanche à mercredi, 21.00  
Matinée dim. à 17.30, 16 ans  
Charles Grodin, Candice Bergen, James Mason  
Trevor Howard dans  
**FRIC-FRAC RUE DES DIAMS**  
Un cocktail explosif de suspense et d'humour !

## HÔTEL DE LA COURONNE

LES BOIS - Tél. (039) 61 12 36

# pour les vacances

SON MENU-DESSERT Fr. 12.-  
SA RESTAURATION SUR ASSIETTE

Se recommande : Mme Froidevaux

## Buffet CFF

LA CHAUX-DE-FONDS

Au Buffet on mange bien!

Dégustez jusqu'au 14 juillet notre

## Festival du tartare

aux parfums du Calvados, de l'Armagnac ou au véritable Paprika hongrois...

Préparé à votre table !  
Nous vous attendons !



## FRANCHES-MONTAGNES

PAYS DU TOURISME PÉDESTRE

LA CARTE JOURNALIÈRE DES CHEMINS DE FER DU JURA est délivrée tous les jours du 5 juillet au 10 août 1975. Elle donne droit à un nombre illimité de courses sur tout le réseau, y compris les parcours d'automobiles.

Réductions pour enfants de 6 à 16 ans, titulaires d'abonnements pour demi-billets et voyages en famille.

Lignes de chemin de fer :  
Tavannes - Le Noirmont  
La Chaux-de-Fonds - Saignelégier - Glovelier - Porrentruy - Bonfol.

Lignes d'autobus :  
Tramelan - Les Breuleux - Saint-Imier  
Tramelan - Lajoux - Glovelier  
Saignelégier - Soubey - Glovelier

Le nouvel horaire et guide régional peut être obtenu gratuitement dans toutes les gares CJ et CFF.

**CHEMIN DE FER DU JURA**  
2710 TAVANNES  
Tél. (032) 91 27 45

## HÔTEL de FONTAINEMELON

Tous les samedis

# DANSE

Ouvert pendant les vacances  
Entrée libre Orchestre Géo Weber

FEUILLETON DE « L'IMPARTIAL » 23

## AMBITIEUSE CHARLOTTE

Roman par  
IGOR VON PERCHA

Droits réservés Editions de Trévisé et Opéra Mundi, Paris

L'homme savait très bien que ce genre de chute pouvait avoir des conséquences graves. Il repéra immédiatement l'accidentée. Elle gisait, paquet de vêtements verts, immobile, dans l'herbe, le visage contre terre, les bras étendus...

« Mon Dieu ! » pensa l'homme, et il sentit la sueur envahir tout son corps.

Il courut, s'agenouilla et retourna avec précaution la cavalière inconsciente.

Une jeune... très jeune et très jolie femme. On pouvait s'en rendre compte bien que son visage fût éraflé et sali.

Il approcha sa joue de la bouche de la jeune femme, il perçut très légèrement son souffle ; il mit son oreille contre sa poitrine, et il entendit aussi son cœur battre, doucement, régulièrement...

Il ôta sa veste en hâte, la posa sous sa tête, retourna en courant jusqu'au lac, puisa de

l'eau dans son chapeau et vit alors que le bouchon et la ligne avait disparu.

« Et ça encore ! » pensa-t-il.

Agacé, il se dit aussitôt que c'était déplacé de s'inquiéter d'un poisson et d'une canne à pêche en un tel moment. Il retourna auprès de la cavalière, plongea son mouchoir dans l'eau et se mit à laver le visage de la jeune femme avec une grande délicatesse.

Charlotte — car c'était elle — eut l'impression de sortir lentement en flottant, du gouffre obscur et sans fond où elle s'était précipitée. Elle se trouva remarquablement légère, elle ne sentait plus son corps, et elle pensa : « Ce doit être comme cela quand on est mort, je suis morte à présent. »

Quelque chose de froid, de mouillé, lui touchait le visage, l'effleurait, disparaissait, revenait...

Elle bougea... et remarqua qu'elle n'était pas morte du tout. Tous ses membres lui faisaient mal, la chose humide et froide qui passait et repassait sur son visage sentait le tabac.

Elle ouvrit les yeux et regarda droit dans le visage maigre et hâlé d'un homme. Ses yeux gris-bleu sous d'épais sourcils noirs la considéraient avec inquiétude, de grosses perles de sueur coulaient le long de ses joues.

— Dieu merci, vous êtes encore en vie ! dit-il, soulagé. Vous êtes-vous fait mal ?

— Non, pas du tout, murmura Charlotte, Mais je ressens chacun de mes os. Le cheval

s'est emballé... D'abord quelque chose de rouge, peut-être un renard... Et puis un petit cabot noir... Juste sous le cheval... Et ça a commencé.

— J'ai entendu. Avez-vous quelque chose de cassé ?

— Comment le saurais-je ? rétorqua Charlotte, énervée.

Cette question plutôt sottise l'irritait ; elle était en outre contrariée qu'il la vit dans cette posture si peu digne, et aussi...

— Dites-moi, ce chien vous appartient-il ?

— C'est un petit gars qui a un cœur de lion, répondit le jeune homme avec diplomatie.

— Alors, vous êtes fautif si je...

— Pas moi, lui.

— C'est la même chose. Je pourrais... je pourrais vous...

Charlotte dégagea son front des cheveux gênants, ses yeux étincelaient.

— Quoi que ce soit, vous pouvez, ricana le jeune homme. Mais n'oubliez pas qu'à cause de vous mon dîner est parti à la nage. Avec la ligne.

— Ça m'est égal ! D'abord, qui êtes-vous ?

— Le « Faune ». Ne voulez-vous pas voir si vos os sont en bon état ? Essayez de vous lever. Je vais vous aider.

Cg Charlotte pinça les lèvres, secoua sa main de dépit, se leva ; mais elle ne put rester debout, et elle serait presque tombée si l'homme ne l'avait pas retenue.

— Mon pied... Oh ! Que ça fait mal !

La douleur amena des larmes dans ses yeux,

## Bulletin de souscription

Veuillez me considérer comme nouvel abonné de L'IMPARTIAL dès le :

\_\_\_\_\_ je paierai par 3 - 6 - 12 mois \*

Nom et prénom : \_\_\_\_\_

Domicile : \_\_\_\_\_

No - Localité : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_

ABONNEMENTS :  
3 mois Fr. 25.- ; 6 mois Fr. 48.50 ; annuellement Fr. 94.-  
Compte de chèques postaux 23 - 325, La Chaux-de-Fonds

Ne pas payer d'avance, mais à réception du bulletin de versement.  
\* Biffer ce qui ne convient pas.

A retourner à « L'Impartial » - 2301 La Chaux-de-Fonds.

mais ne chassa pas sa hargne. Elle gisait là comme un petit tas pitoyable, silencieuse, tandis qu'il délaçait ses bottes et palpait les os doucement.

— Très enflé... Espérons qu'il n'y a pas de fracture. Je suis désolé. Que faisons-nous maintenant ?

— Mon cheval... Je pourrais rentrer chez moi si vous m'aidiez à me mettre en sel.

— Votre cheval et mon chien ont pris la clef des champs. Je vais m'occuper de trouver une voiture. D'ici là...

Il se baissa et la souleva avec ménagement.

— Que voulez-vous ? cria Charlotte, effrayée. Où m'emmenez-vous ?

— Vous feriez mieux de vous cramponner ! répliqua l'homme en souriant. N'avez-vous jamais entendu parler du château du « Faune » ?

— Mon pied... murmura Charlotte. Que vous êtes sot ! Je voudrais bien savoir combien de temps vous pourriez me porter comme cela...

Elle ferma les yeux ; appuyant sa tête contre l'épaule de l'homme, elle se dit qu'elle le faisait uniquement parce qu'elle était affaiblie par la douleur et le choc qu'elle avait subi, mais elle pensa aussi au plus profond d'elle-même que, malgré la cheville douloureuse, c'était bien agréable d'être portée ainsi. Le château du « Faune »... Un « Faune »... Quelle bêtise ! Mais qui était donc cet homme ? Pourquoi ne voulait-il pas se nommer ? Avait-il un motif ou le faisait-il par jeu ?

(A suivre)

**OFFRES D'EMPLOIS**



Sind Sie eine kaufm. ausgebildete Dame?

Haben Sie Kenntnisse im Debitoren- und Mahnwesen? Können Sie sich mündlich und schriftlich gut und mit Fingerspitzengefühl ausdrücken? Sind Sie kontaktfreudig? Legen Sie Wert auf eine gutbezahlte Dauerstelle in einem angenehmen Team? Und sprechen und schreiben Sie fließend Deutsch und Französisch? Dann wären Sie für uns die ideale

**Mitarbeiterin**  
(Buchhaltungsabteilung)

Ihr Alter spielt für uns nur eine nebensächliche Rolle. Hauptsache, Sie sind eine versierte und einsatzfreudige Mitarbeiterin. Wir bieten sehr gute Entlohnung und Sozialleistungen. Auf Wunsch können wir Ihnen ein Zimmer oder eine kleine Wohnung vermitteln. Ihr neuer Arbeitsort liegt in Seengen am schönen Hallwilersee!

Bitte, rufen Sie uns doch gleich an und verlangen Sie Herrn Gille. Tel. (064) 54 25 25.

R. HAEUSERMANN AG, Möbelfabrik  
5707 Seengen

**L'HÔPITAL DU DISTRICT DE COURTELARY À SAINT-IMIER**

cherche, pour entrée immédiate ou date à convenir

**infirmières diplômées**

pour ses services de chirurgie et de médecine.

Nous offrons des conditions d'engagement selon le barème cantonal, un travail intéressant et indépendant dans un cadre agréable.

Nous sommes à votre disposition pour de plus amples renseignements ou pour un contact personnel.

Hôpital du district de Courtelary, Saint-Imier  
Tél. (039) 41 27 73.

**Problèmes d'argent?** Nous vous aidons à les résoudre avec un prêt personnel ORCA.

Rapidement et sans formalités. Discrétion absolue.

**Solution ORCA!**

Je désire un prêt de Fr. \_\_\_\_\_ remboursable en \_\_\_\_\_ mensualités. Salaire mensuel: Fr. \_\_\_\_\_  
Autres revenus: Fr. \_\_\_\_\_ par mois (par exemple: salaire de l'épouse)  
Nom de l'employeur: \_\_\_\_\_  
Loyer mensuel: Fr. \_\_\_\_\_  
Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Date de naissance (jour, mois, année): \_\_\_\_\_  
Profession: \_\_\_\_\_ Etat civil: \_\_\_\_\_  
Téléphone: \_\_\_\_\_ Nationalité: \_\_\_\_\_  
No et rue: \_\_\_\_\_  
No postal et lieu: \_\_\_\_\_  
Depuis quand: \_\_\_\_\_  
Avez-vous d'autres crédits en cours? (répondre par OUI ou NON)  
Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

**Banque ORCA SA** rue du Rhône 65, 1211 Genève 3, tél. 022 21 80 11  
rue St-Pierre 30, 1701 Fribourg, tél. 037 22 95 31  
Nüschelestr. 31, 8023 Zurich, tél. 01 27 17 38

Exemples de prêts personnels ORCA (mensualité, y compris assurance solde de dette en cas de maladie, accidents, décès):

	3000.-	5000.-	7000.-	9000.-
12 mensualités	273.70	456.15	638.65	821.10
24 mensualités	147.80	246.30	344.85	443.35
36 mensualités	105.80	176.30	246.90	317.50

... et Fr. 20000.- sont remboursables en 36 mensualités de Fr. 705.50

ORCA, institut spécialisé de l'UBS



**A VENDRE**  
**SIMCA**  
**1100 LS**

modèle 1972 expertisée

**GARAGE INTER-AUTO**  
Charles-Naine 33  
Tél. (039) 26 88 44 ou (038) 41 37 03 privé

**DOCTEUR J.-B. Matthey**  
médecin dentiste  
**absent**  
jusqu'au 11 août

**René Vogel**  
médecin-dentiste  
**absent**  
jusqu'au 11 août

**Dr Pierre ZOPPI**  
médecin-dentiste  
**absent**  
jusqu'au 4 août

A louer tout de suite ou date à convenir,  
**appartement**  
4 pièces  
tout confort, avec cour et jardin, dans petit locatif moderne, Hôtel-de-Ville 57.  
Prix: Fr. 517.-, charges comprises.  
Tél. (039) 23 22 70.

**Profitez des vacances pour vous laisser conseiller**  
ouvert durant les vacances horlogères de 8 h. à 17 h.

**Les tondeuses à coussin d'air Flymo coupent net et en douceur**



OR-S 517 Richei

Vous devriez essayer sur votre pelouse la tondeuse Flymo à coussin d'air, avec moteur électrique ou à benzine.

Service après-vente et réparations de toutes marques assurés par nos propres soins.

**N'EST-CE PAS IMPORTANT? VOTRE SPÉCIALISTE**



UNE MACHINE DE QUALITÉ CHEZ VOTRE MARCHAND SPÉCIALISÉ

**Ecole de Lausanne**  
cherche  
**maître interne**

Ecrire sous chiffre 3336, Annonces Mosse S. A., 1302 Vufflens-la-Ville

**MARIAGE**

**SYMPATHIQUE MONSIEUR**

dans la cinquantaine, père d'un fils de 12 ans, bien physiquement, bonne situation, revenu élevé assuré, disposé à adapter ses violons d'Ingres à ceux d'une compagne aimante, désirerait refonder un foyer uni pour le meilleur et pour le pire. Après une vie laborieuse et une grosse déception, il mériterait vraiment de connaître le bonheur. Ecrire sous W 4098358 M/64 à CONTACT-SERVICE S.A., PFLUGGAESSLEIN 8, 4001 BALE, membre de l'Union suisse des agences matrimoniales (USE), tél. (061) 25 58 93.

**HÉLÈNE**

(22, célibataire), une charmante jeune femme, fraîche et naturelle, aimant la vie avec tout ce qu'elle comporte de bon et de mauvais, fondée de grands espoirs en l'avenir qui lui fera peut-être connaître l'homme de sa vie avec lequel elle envisage de construire un bonheur sans nuage. Elle aime particulièrement la vie de famille et les enfants et c'est déjà une très bonne ménagère. Ecrire sous W 4102022 F/64 à CONTACT-SERVICE SA, PFLUGGAESSLEIN 8, 4001 BALE, membre de l'Union suisse des agences matrimoniales (USE), tél. (061) 25 58 93.

Se sentant très seule, cette

**EMPLOYÉE DE BUREAU**

dans la quarantaine, aspire vivement à refonder un foyer. C'est une dame très plaisante, affectueuse et facile à vivre, surtout femme d'intérieur, amie de la nature, prête à changer de domicile en cas de nécessité et possédant incontestablement toutes les qualités requises pour rendre un homme heureux. Ecrire sous W 4099247 F/64 à CONTACT-SERVICE SA, PFLUGGAESSLEIN 8, 4001 BALE, membre de l'Union suisse des agences matrimoniales (USE), tél. (061) 25 58 93.

**LA VIE JURASSIENNE**

Assises des vétérans du FC Tramelan

**Nouveau membre d'honneur**

La semaine dernière les membres de la section vétérans du Football-Club Tramelan tenaient leur assemblée générale sous la présidence de M. Albert Voumard. Une quinzaine de membres avaient répondu à la convocation.

Le procès-verbal lu par M. Georges Etienne mais rédigé par M. Albert Affolter ne donna lieu à aucune modifications. Il fut bien sûr accepté à l'unanimité avec remerciements et à son auteur et à M. Etienne qui en a donné lecture.

M. Albert Voumard, dans son rapport présidentiel passa en revue l'activité de la saison écoulée. Il dit toute sa satisfaction et du déroulement et du comportement de l'équipe qui termine au deuxième rang de son groupe. Il profita de l'occasion pour annoncer que dans ce groupe un changement interviendra très certainement car Aurore, qui est muté dans l'arrondissement seelandais pourrait être remplacé par Reconvilier.

Les comptes présentés et commentés par M. Germain Baumgartner se révèlent sains malgré une légère diminution de fortune. Ce petit déficit provient essentiellement du fait que la section a décidé l'achat d'une vitrine destinée à exposer les différents trophées. Décharge est donnée au caissier et remerciement pour son excellente gestion.

M. Albert Voumard est ensuite mis à l'honneur. En effet, en gage de reconnaissance et de remerciements pour les nombreux services rendus, l'assemblée a décidé à l'unanimité de le nommer membre d'honneur de la section vétérans.

**AU COMITÉ**

Le secrétaire des verbaux qui s'occupe avec beaucoup de compétence

de la section des juniors a demandé à se démettre de ses fonctions. Pour le remplacer il a été fait appel à M. Raymond Amstutz, c'est ainsi que pour le prochain exercice le comité de la section des vétérans aura la composition suivante: président, Albert Voumard; vice-président, Remo Lössli; secrétaire-correspondance, Georges Etienne; secrétaire des verbaux, Raymond Amstutz; caissier, Germain Baumgartner; membres, Willy Etienne (entraîneur), Francis Rossel (chef matériel), Willy Glauser et Walter Boegli; vérificateurs des comptes, Claude Glauser, Raymond Bailat; suppléant Bruno Cattoni.

**VERS LE 10e ANNIVERSAIRE**

Au cours de cette assemblée il est fait mention de la célébration du 10e anniversaire de la section qui aura lieu cet automne. Afin de marquer dignement cet événement, il est souhaité l'organisation d'une rencontre qui devrait opposer les vieilles gloires de Tramelan à celles d'un grand club de ligue nationale A. Rien n'est cependant définitif mais de toute façon ce 10e anniversaire sera marqué d'une pierre blanche dans les annales de la section des vétérans.

L'effectif de la société est stable puisqu'une démission est compensée par une admission. L'effectif est actuellement de 32 membres. Par ailleurs, les cotisations restent inchangées. Au chapitre des activités futures, l'équipe participera au championnat, aux coupes cantonale et jurassienne, de même qu'au tournoi d'Onex (Genève) en début septembre. (vu)

**Le Concours hippique national en point de mire**

Le 14e Concours hippique national de Tramelan ne devra rien à ses devanciers. La plupart des cavaliers les plus cotés de Suisse ont déjà assuré leur participation. En prévision de la sélection pour le CSIO de Rotterdam, qui se fera précisément à Tramelan, ils lutteront avec acharnement pour gagner leur qualification. Cela nous promet d'ores et déjà des épreuves à retenir et de belles classes de concurrents devra parler.

qu'elle s'acclimate relativement bien dans le Jura et dont les meilleurs sujets trouvent un marché intéressant.

C'est dans ce contexte que le Haras d'Avenches présentera le samedi après-midi, trois étalons représentatifs de l'élevage demi-sang. Il s'agira de «ASTRONOM», né en 1966 par «Nostradamus-Rantzau XX»; de «FILOU», né en 1971, par «Sunny-Boy du Mesnil-Ouest France», et de «ORLY», né en 1971, par «Orimate du Mesnil (et Julia) -Barba Rossa».

En outre, une exposition permanente de chevaux de selle demi-sang permettra aux visiteurs et aux spectateurs d'admirer les plus beaux spécimens de ce nouvel élevage.

Il y a tant de raisons d'être présent les 31 juillet, 1er, 2 et 3 août sur le Plateau des Reussilles, que personne ne restera indifférent à tous ses attraits.

**état civil**

**CORGÉMONT-CORTÉBERT**

**Naissances**

10 avril. Desilvestri, Barbara, de Serge Alexandre et de Valeria, née Sportelli, à Corgémont. — 15. Liechti, Cosette Angéline, de Ernst Hermann et de Marinette Hélène, née Kummli, à Corgémont. — Mota, Carlos José, de José et de Nieves, née Marino, à Corgémont. — 22. Weber, Pierre Louis, d'Ewald Hugo et de Lucienne Marguerite Marie, née Duc, à Corgémont. — 24. Perazzitti, Donata Nadia, d'Alessandro et de Gemma, née Erasmi, à Corgémont. — 25. Bessire, Chantal, de René Eric et de Janine Edmée, née Schmocker, à Cortébert. — 29 mai. Gredinger, Sandrine, de Walter Josef et de Denise Marguerite, née Zeller, à Corgémont. — 21 juin. Gfeller, Cédric, d'Alain André et de Chantal Ghislaine née Chatard, à Corgémont. — 26. Gautier, Fabienne Claudine, de Jean Pierre et de Madeleine Ruth, née Huber, de Cortébert à Prilly.

**Mariages**

4 avril. Kämpf, Paul Edouard et Würzler, Gertrud, les deux à Corgémont. — 9 mai. Bösiger, Fabio, à Bienne et Lanz, Pierrette Elvire, à Corgémont. — 20 juin. Strahm, Maurice André, à Corgémont et Farron, Henriette Isabelle, à Sonvilier.

**Décès**

6 avril. Voisin, née Vuille, Gertrude Hélène, veuve d'Albert Louis, de Corgémont, à Alle, née en 1903. — 10. Monbaron, née Invinkelried, Ida Marie, épouse d'André Alfred, à Cortébert, née en 1902. — 26. Baumann, Ernest, célibataire, à Corgémont, née 1894. — 3 mai. Schär, née Flückiger, Marie, veuve de Hans, à Cortébert, née en 1890. — 11. Nobel, Charles, époux de Marie, née Bader, à Corgémont, né en 1909. — 2 juin. Barfuss, née Droz, Juliette Marguerite, veuve d'Henri, à Corgémont, née en 1907. — 15. Bähler, Karl Johann, célibataire, à Corgémont, né en 1902. — 21. Ecuver, née Rohrer, Jeanne Julie, veuve de Louis Hermann, à Corgémont, née en 1897.

**chronique horlogère**

**ASUAG: 24 pour cent de diminution du chiffre d'affaires**

De janvier à mai 1975, les exportations suisses de montres et mouvements ont reculé de 32 pour cent en quantité et de 19 pour cent en valeur, par rapport à la même période de 1974. Cette évolution s'est nécessairement répercutée sur les ventes du groupe ASUAG (Société générale de l'horlogerie suisse S.A.). Pour les cinq premiers mois de l'année, le chiffre d'affaires du groupe a régressé de 24 pour cent, comparé aux mêmes mois de 1974.

Après la mise en place de la structure de la direction d'Ebauches S.A., en 1974, un deuxième pas a été franchi, ayant trait aux liaisons entre la

holding et les maisons affiliées. Jusqu'ici, la holding Ebauches S.A. avait pour répondeurs plus de trente maisons d'importance et de vocation diverses. Un regroupement de ces entreprises a été opéré, ramenant à dix le nombre de ces répondeurs, déclare l'ASUAG dans un communiqué.

Les entreprises de l'industrie horlogère devront maintenir ou même renforcer les mesures restrictives déjà prises. Au mieux, la capacité de production actuelle sera maintenue. Plus vraisemblablement, elle devra cependant être diminuée ajoute le communiqué. (ats)

PAYS NEUCHÂTELOIS • PAYS NEUCHÂTELOIS • PAYS NEUCHÂTELOIS

# Assermentation de 55 caporaux à la caserne de Colombier



Les nouveaux sous-officiers.

quait M. François Jeanneret, chef du Département militaire, le capitaine Tuhner, commandant d'arrondissement, les représentants des communes avoisinantes, notamment le colonel Fritz Grether, président de Colombier et intendant de l'arsenal, le colonel divisionnaire Christe et le colonel divisionnaire Pierre Godet, commandant et ancien commandant de la div frontière 2 et le colonel Monnot, instructeur d'arrondissement.

Le colonel Jean Della Santa, le conseiller d'Etat Jeanneret et le capitaine aumônier Gerber se sont adressés aux nouveaux caporaux qui entrent dans la catégorie des chefs.

— Vous venez de franchir le pas le plus délicat. Certains d'entre vous resteront sous-officiers, d'autres accèderont peut-être au plus haut grade de l'armée. Vous devrez à tous les échelons faire preuve de fermeté, vous montrer durs parfois, élever la voix. Mais dans toutes les occasions saluez-vous que les actes sont vains si vous ne possédez pas la confiance de ceux qui dépendent de vous. Soyez des exemples et toujours restez fidèles à votre drapeau. La liberté ne se discute pas, elle se défend.

Après la brève et solennelle cérémonie d'assermentation, les nouveaux sous-officiers ainsi que leur famille ont été invités à partager un vin d'honneur.

(rws)

Prévue dans la cour d'honneur du Château de Colombier, la cérémonie de l'assermentation des nouveaux sous-officiers a dû être déplacée à l'intérieur, le temps étant trop incertain hier en fin d'après-midi.

Sous le commandement du colonel EMG Jean Della Santa, 55 aspirants ont suivi l'école de sous-officier inf 22-75 pendant un mois. Ils ont prêté serment en présence d'une nombreuse assistance parmi laquelle on remar-

## Augmentation du chômage

L'Office cantonal du travail nous communique :  
 Situation du marché du travail et état du chômage à fin juin 1975.  
 Demande d'emploi : 857 (713)  
 Places vacantes : 25 (23)  
 Placements : 65 (78)  
 Chômeurs complets assurés : 485 (401)  
 Chômeurs partiels assurés : 6575 (4902)  
 Les chiffres entre parenthèses indiquent la situation du mois précédent.

## VALANGIN

### Elle tombe à cause d'un caillou

Au guidon d'un cycle, la jeune Corinne Diacon, 14 ans, de Peseux, descendait les gorges du Seyon. Arrivée à la hauteur de la borne délimitant les communes de Neuchâtel et Valangin, dans un virage, elle a chuté sur la chaussée du fait qu'un caillou avait été projeté dans la roue arrière de son cycle par une voiture qui la dépassait à cet endroit.

Blessée, la jeune Diacon a été transportée en ambulance à l'Hôpital des Cadolles.

## LE LANDERON

### Attention à la priorité

Au guidon d'un cyclomoteur, le jeune Ralf Veppernig, 15 ans, d'Erlach (BE), circulait hier à 16 h. 35 rue du Lac en direction ouest. Arrivé à l'intersection avec la rue de la Petite-Thielle, il n'a pas respecté le signal cède le passage et est entré en collision avec la voiture conduite par M. R. D. du Landeron, lequel circulait rue de la Petite-Thielle, direction sud.

Blessé, le jeune Veppernig a été transporté à l'Hôpital de la Providence à Neuchâtel.

## NEUCHÂTEL

### Violente chute

Au guidon d'un cyclomoteur, Mlle Brigitte Buchwalder, 16 ans, de Neuchâtel, circulait hier à 19 h. 25, d'ouest en est rue des Fahys. Arrivée entre les immeubles Nos 171 et 175, la pédale droite de sa machine a vraisemblablement frotté le trottoir. Déséquilibrée, Mlle Buchwalder a chuté sur le trottoir. Blessée, elle a été conduite par l'ambulance à l'Hôpital de la Providence.

## AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres : jusqu'à 22 heures

### VEVEY

Jésus fit route avec eux.

Luc 24, v. 15

Madame Charles Simon-Sandoz, à Vevey ;  
 Monsieur et Madame Robert Simon-Judge et leurs filles Marianne et Andrée-Elisabeth, à Meyrin/Genève ;  
 Monsieur Jean Simon-Stuedler, ses enfants et petites-filles au Locle, et aux Etats-Unis ;  
 Madame veuve Docteur Paul Simon-Masson, à Prilly ;  
 Madame veuve Tell Robert-Sandoz, ses enfants, petits-enfants et arrière-petite-fille à Genève, Neuchâtel, Munich et en Nouvelle Zélande ;  
 Monsieur et Madame Bill Mond-Sandoz, en Nouvelle Zélande ;  
 Mademoiselle Rose Eguet, à Vevey,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le grand chagrin de faire part du décès de

### Monsieur

## Charles SIMON

ancien Pasteur

leur très cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, que Dieu a repris à Lui dans sa 78e année, le 10 juillet 1975, après une courte maladie.

Je sais que mon Rédempteur est vivant  
 Job. 19, v. 25

L'inhumation aura lieu à Vevey, le lundi 14 courant.  
 Culte à 14 heures à la chapelle du crématoire où les fleurs peuvent être déposées.  
 Honneurs à 14 h. 20.  
 Domicile de la famille : 14, rue des Chenevières, 1800 Vevey.  
 Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

### LE LOCLE



Repose en paix.

Veillez et priez, car vous ne savez ni le jour, ni l'heure où le Seigneur viendra.

Madame Paul Jaquet-Forster ;  
 Madame et Monsieur Jean Panettieri-Jaquet et leurs enfants Stéphane et Vincent, à Moutier ;  
 Madame veuve Marcel Jaquet et famille, à Penthaz et Lausanne ;  
 Madame veuve Ernest Forster et famille,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

### Monsieur

## Paul JAQUET

leur très cher et regretté époux, papa, beau-père, grand-papa, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, que Dieu a repris à Lui, à l'âge de 69 ans, après une courte maladie, muni des saints sacrements de l'Eglise.

LE LOCLE, le 11 juillet 1975.

R. I. P.

La cérémonie funèbre aura lieu mardi 15 juillet, à 10 heures, au crématoire de La Chaux-de-Fonds.

Le corps repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.  
 Domicile de la famille : Jeanneret 61, 2400 Le Locle.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

## DANS LE DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS

### Joutes scolaires de Couvet: soleil et bonne humeur

La dernière semaine scolaire avant les grandes vacances est consacrée aux joutes sportives. Les élèves de l'Ecole primaire et la section secondaire pré-professionnelle se retrouvent ainsi sur le terrain de gymnastique et dans la halle pour disputer des épreuves d'athlétisme (course, lancer, saut en longueur et en hauteur) et des jeux (gymkhana, tir à la corde, balle par dessus la corde, football). Depuis lundi donc, 318 participants, filles et garçons, de Noiraigue, Travers et Couvet s'affrontent dans ces joutes musculaires dirigées par Eric Bastardoz, maître de gymnastique, aidé par les institutrices et les instituteurs de toutes les classes. Ambiance sympathique autour des terrains où les camarades encouragent leurs favoris et des parents assistent aux exploits de leurs enfants.

### Classement

#### ATHLÉTISME

Filles A (16-17 ans) : 1. Angelina Vigiotta 154 points ; 2. Anne-Françoise Liechti 138 points (toutes deux Couvet) ; catégorie B (14-15 ans) : 1. Marina Laederach 156 points ; 2. Catherine Jampen 144 points (toutes deux Couvet) ; catégorie C (12-13 ans) : 1. Cathy Jeanneret et Lucia Parnisari 157 pts ; 2. Marie-Christine Henggi 150 points (toutes de Couvet) ; catégorie D (10-11 ans) : 1. Arlette Petitpierre 159 points ; 2. Laurence Ruffieux 153 points (toutes deux Couvet) ; catégorie E (8-9 ans) : 1. Sandrine Zurcher 158 points ; 2. Christine Scheuermann 102 points (toutes deux Couvet).

Garçons A : 1. Maurizio Freschi 271 points ; 2. Fulvio Pioli 241 points (tous deux Couvet) ; catégorie B : 1. Jacques Blanchin 237 points ; 2. Didier Heyer 231 points (tous deux Couvet) ; catégorie C : 1. Franco Galata 226 points ;

2. Stefano Scapuso (Travers) 202 points ; catégorie D : 1. Rocco Di Stefano 164 points ; 2. Walter Tosato et Olivier Coulot 160 points (tous Couvet) ; catégorie E : 1. Yvan Boni 141 points ; 2. Ugo Zanella 133 points (tous deux Couvet).

#### GYMKHANA

Filles, première année, Valérie Quéloz ; deuxième année, Régine Adam. — Garçons : première année, Pierre-André Cornu ; deuxième année, Antonio Giorgi.

#### BALLE PAR-DESSUS LA CORDE

Catégorie 3e et 4e années primaire : Finale première et deuxième places, Barbapapa (4e) - Oeil-de-Lynx (3e) 2-1 ; troisième et quatrième places, Calimero (4e) - Jumbo (3e) 2-0.

Catégorie cinquième et première MP : Finale première et deuxième places, Apollos (IMP) - Moustiques (5e) 2-0 ; troisième et quatrième places, Mohicans (5e) - Manchester (IMP) 2-0.

Préprofessionnels : Finale première et deuxième places, Larves (3MP) -

Spring Boys (4MP) 2-0 ; troisième et quatrième places, Santanas (2MP) - Intrépides (terminale) 2-0.

#### FOOTBALL

Catégorie 3e et 4e années primaires : Finale première et deuxième places, Brésil (4e) - Charlots (3e) 3-0 ; troisième et quatrième places, Stroumpf (4e) - Aigle Loyal (3e) 0-0 (3-1 aux pénalties).

Catégorie cinquième et première MP : Finale première et deuxième places, Pepsi (IMP) - Waterloo (IMP) 3-1 ; troisième et quatrième places, Ajax (5e) - Les Poucetofs (5e) 1-1 (6-2 aux pénalties).

Préprofessionnels : Finale première et deuxième places, Bayern Munich (3MP) - Celtic (4MP) 2-0 après prolongations ; troisième et quatrième places Toutestpossible (2MP) - Les Disséminés (développement) 6-0.

Les joutes sont donc terminées. Le temps incertain a fait renvoyer le picnic prévu pour clore l'année scolaire. Bonnes vacances à la gent écolière. (gp)

### LE LOCLE

#### LE COMITÉ DE LA SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE DU DISTRICT DU LOCLE

a le pénible devoir d'informer ses membres du décès de

### Monsieur

## Willy NICOLET

ancien membre du comité et père de son dévoué président, M. Willy Nicolet fils.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

LE LOCLE, le 11 juillet 1975.

#### LA SOCIÉTÉ DE CAVALERIE DU LOCLE

a le pénible devoir de faire part du décès de son membre

### Monsieur

## Willy NICOLET

père de Monsieur Willy Nicolet et beau-père de Monsieur Robert Feuz, tous deux membres de la société

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille

### LE LOCLE

#### LES COMITÉS DE LA CAISSE RAIFFEISEN

ont le pénible devoir de faire part du décès de

### Monsieur

## Willy NICOLET

leur cher ami, membre fondateur et dévoué vice-président

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille

Le Locle, le 11 juillet 1975

### Préparatifs pour le 1er Août

Après l'essai concluant tenté l'an dernier, la commémoration de la Fête nationale aura lieu sur la place des Collèges, où le pasteur Perriard sera l'orateur officiel. Animée par la fanfare, la fête sera rehaussée par des feux d'artifice tirés depuis la place de gymnastique tandis que le traditionnel feu sera allumé aux champs Girard. Par beau temps, un bal populaire égayera la fin de soirée sur la place des Collèges ou à la salle de spectacles en cas de pluie. (gp)

### Nouveau bureau

#### à la Commission financière

La commission du budget et des comptes a appelé M. Freddy Susstrunk à sa présidence, tandis que MM. Francis Maire et Yves Munger seront les rapporteurs auprès du Conseil Général. (gp)

### FLEURIER

#### Collision

Au volant d'une auto, M. P. G., de Saint-Sulpice circulait hier à 14 h. 50 rue du Grenier en direction sud. A l'intersection avec la rue du Pont il n'accorda pas la priorité de droite à la voiture conduite par Mme M. B. de Pontarlier-France. Dégâts.

### A New-York Incendie dans un gratte-ciel

Un incendie qui s'est déclaré hier, vers 11 heures, au 17<sup>e</sup> étage d'un immeuble commercial de 32 étages, proche de la Sixième Avenue, a bloqué pendant plusieurs heures des centaines de personnes dans les étages supérieurs avant qu'elles puissent être évacuées par les pompiers. Onze personnes ont été blessées. La plupart avaient été intoxiquées par la fumée. Un pompier a eu un poignet brisé. Cinq des blessés ont été hospitalisés.

Il a fallu 90 minutes aux pompiers pour maîtriser le sinistre qui s'était déclaré dans l'installation électrique, et était accompagné d'une importante fumée qui s'était propagée par l'intermédiaire du système de conditionnement d'air.

Un début de panique avait éclaté dans les étages supérieurs où le personnel au travail était bloqué. Mais les pompiers avaient demandé à ces « prisonniers du gratte-ciel de ne pas bouger avant qu'on vienne les chercher », ce qui fut fait. (ap)

# Les militaires du MFA stupéfiés

► Suite de la 1<sup>re</sup> page

L'état-major du PPD a demandé audience dans la journée au général Costa Gomez pour juger de la gravité de la situation. La formation centriste a ajouté être très inquiète de la récente décision de l'assemblée générale du MFA de promouvoir des Conseils de travailleurs et de quartiers court-circuitant les partis politiques.

Le PPD a aussi assuré qu'il pourrait se résoudre à quitter le gouvernement au cas où « Republica » ne serait pas rendu à sa direction pro-socialiste. « Nous examinerons à nouveau la question dans quelques jours », a précisé un porte-parole.

Si le PPD suivait l'exemple du PS l'opposition au gouvernement comprendrait les principaux partis, sortis vainqueurs de la première consultation électorale libre organisée au Portugal depuis un demi-siècle.

### Prudence

La première réaction officielle des militaires a été particulièrement pru-

dente. Dans une interview au journal « Jornal Novo », le capitaine de vaisseau Ramiro Correia, membre du Conseil de la révolution et proche des communistes, a déclaré : « Nous n'entretenons aucun doute sur la très importante force politique que représente le PS. Ce que nous voulons, nous, Mouvement des forces armées, c'est d'aller de l'avant avec les socialistes pour la construction du socialisme ».

Dans le document publié hier matin par le secrétariat du PS et annonçant le départ des ministres et secrétaires d'Etat socialistes, les amis de M. Soares écrivent que « l'alliance entre forces politiques portugaises sur la voie d'une démocratie socialiste et pluraliste doit être en conformité avec les pactes signés

entre elles et respecter les promesses faites. Sinon, on ne réalisera ni la démocratie, ni le socialisme. Il n'existe pas d'Etat sans autorité. Il n'y a pas de révolution sans autorité révolutionnaire ».

### Evasion d'un maoïste

M. Arnaldo Matos, leader du Mouvement pour la réorganisation du parti du prolétariat (MRPP) mouvement maoïste très critique vis-à-vis du gouvernement portugais — s'est évadé hier de l'Hôpital militaire où il avait été transféré a annoncé un porte-parole militaire.

M. Matos avait été appréhendé le 28 mai lors d'une vague d'arrestations lancée contre les militants du MRPP dont 400 furent jetés en prison.

Sa détention à la prison Caxias avait provoqué de nombreuses manifestations maoïstes. Les autorités s'étaient résolues au début de la semaine à transférer dans un hôpital militaire M. Matos qui souffrait d'un ulcère.

Le porte-parole militaire a ajouté que les circonstances de l'évasion n'ont pas encore été tirées au clair.

Au siège du MRPP on affirmait laconiquement que le dirigeant maoïste a été « glorieusement libéré par le peuple ». (ap)

### En Californie Drôle de juge

Une femme juge qui avait menacé d'infliger à un agent de police une « vasectomie de calibre 38 », a été rayée du registre par la Cour suprême de Californie parce que ses supérieurs ont estimé que sa conduite portait atteinte à ses fonctions.

Noël Cannon, ci-devant juge municipal à Los Angeles, n'était pas en effet un magistrat ordinaire. Le plus souvent vêtue d'une modeste minijupe, elle avait fait peindre en rose sa salle d'audiences où elle conservait un canari mécanique fort bruyant. Elle avait également l'habitude de siéger avec un chihuahua blotti sur ses genoux.

Elle a reconnu avoir déclaré, après avoir appris qu'un policier l'avait mise à l'amende pour usage intempestif de l'avertisseur de sa voiture — « Retrouvez ce fils de p... et amenez-le moi. Qu'on me donne un revolver, je vais lui administrer une vasectomie calibre 38 ». (reuter)

## En Grande-Bretagne, les hausses de salaires seront limitées

► Suite de la 1<sup>re</sup> page

M. Wilson a rejeté l'idée d'une réduction massive des dépenses publiques et repousse les demandes des syndicats en faveur d'un blocage des prix. Le gouvernement n'en impose pas moins de strictes limites aux industries nationalisées et n'en maintiendra pas moins les contrôles en vigueur qui font obligation aux compagnies d'obtenir son accord avant d'augmenter les prix de certains produits. Les augmentations des prix des produits de première importance dans le budget des familles seront limitées à peu près aux 10 pour cent que le gouvernement avait d'abord proposés pour les augmentations salariales.

Les six livres sterling par semaine ne sont pas un droit mais un maximum qui devra être négocié, a fait remarquer M. Wilson.

S'agissant des industries nationalisées, elles ne recevront pas de subventions, ni ne seront autorisées à emprunter ou à accroître leurs tarifs pour financer les augmentations salariales supérieures à la limite convenue qu'elles pourraient être amenées à accorder sous la menace de grèves. M. Wilson a fait remarquer à

leurs employés que des augmentations supérieures à cette limite entraîneraient une réduction des autres dépenses de ces industries menaçant du même coup les perspectives d'emploi.

Quant aux administrations locales, et spécialement les Conseils municipaux auxquels on reproche des dépenses excessives, les subventions qui leur sont accordées par le gouvernement seront réduites si elles accordent des augmentations supérieures à la limite prévue. (ats, reuter)

### Dans l'armée italienne Réforme

En vertu d'instructions données vendredi par le Ministère de la défense, les officiers et sous-officiers devront désormais s'abstenir de tutoyer les hommes de troupes et employer le « vous », en signe de respect.

Une réforme semblable a été introduite dans la police, en 1966.

Par ailleurs, il est envisagé d'autoriser les soldats à se mettre en civil s'ils sont en permission pour au moins 12 heures, d'abolir le titre « Excellence » lorsqu'ils s'adressent à des officiers supérieurs et de retarder l'appel du matin, afin de donner davantage de temps aux soldats qui sortent du lit. (ap)

## Les surprises de la TV française

Les téléspectateurs de la région de Millau, dans le sud de la France, qui assistaient jeudi soir sur la deu-

xième chaîne de télévision à une émission historique, « Les rois maudits », tirée d'un roman de M. Maurice Druon, ancien ministre de la culture, ont été surpris de constater que pendant deux minutes environ, les ébats amoureux d'un couple, en gros plan, avaient remplacé l'épopée capétienne.

L'interlude coquin reste pour le moment sans explication et les responsables de la télédiffusion dans la région ont ouvert une enquête pour déterminer comment ces terroristes du cinéma léger ont retransmis leurs images.

Les habitants de la région ont généralement pris avec le sourire cette incursion du « cinéma érotique » sur leurs écrans et certains vont même jusqu'à dire que les indices d'écoute de la seconde chaîne progresseraient de façon importante si elle projetait régulièrement de tels interludes. Une plainte en bonne et due forme a cependant été déposée dans une gendarmerie, par un téléspectateur plus prude. (ats, afp)

### bref - En bref - En

● **LUANDA.** — Des coups de feu ponctués de sourdes explosions ont été entendus hier dans le centre de Luanda après une nuit de combats parmi les plus violents qu'ait jamais connus la capitale angolaise.

● **MADRID.** — Quatre appareils de l'armée de l'air espagnole sont entrés en collision et se sont abîmés dans la mer au large de Murcie, dans le sud de l'Espagne. Leurs cinq occupants ont trouvé la mort.

● **LUSAKA.** — La Zambie vit actuellement sa plus grave crise économique depuis l'accession à l'indépendance il y a plus de dix ans, à la suite de l'importante chute du prix du cuivre sur les marchés mondiaux.

● **ROME.** — Signe de l'évolution des mentalités : les marchands de journaux italiens ont désormais le droit d'afficher les revues pornographiques dans leurs kiosques, une publicité qui leur valait jusqu'à présent de nombreux procès.

● **SAO TOMÉ.** — Sept jours après l'archipel du Cap Vert, les îles de Sao Tomé et Principe, les plus petites possessions portugaises d'Afrique, accèdent à leur tour, aujourd'hui 12 juillet, à l'indépendance après 500 ans de colonisation.

### En Ouganda La mode Dada

Les habitants de la capitale ougandaise Kampala devront porter des robes et des chemises frappées à l'effigie du président Idi Amin Dada tant que durera le « sommet » de l'organisation de l'unité africaine (OUA), a annoncé vendredi Radio-Kampala.

Les robes et chemises seront coupées à partir d'un tissu spécialement imprimé pour l'occasion. Les habitants devront porter sur le devant le portrait du président Amin tandis que le dos mettra en évidence l'emblème de l'OUA.

## La peur s'empare de Naples

La ville de Naples ressemblait hier à un vaste champ d'ordures, après quatre jours de grève des éboueurs, une grève qui tourne à l'épreuve de force.

La peur s'empare de la ville : la population brûle les tas d'ordures dans les rues et les pompiers sont débordés. Dans les quartiers populaires, des armées de rats circulent dans les étroites rues, rapporte le journal napolitain « Il Mattino ».

Le responsable local de la santé, M. Gaetano Ortalani, a lancé un véritable cri d'alarme : « Nous risquons l'épidémie », a-t-il dit, en rappelant que 108 cas d'hépatite virale se sont déclarés ces derniers mois.

Le souvenir de la dramatique épidémie de choléra d'il y a deux ans est présent à Naples, où le préfet Amari a l'intention de réquisitionner les éboueurs grévistes.

Cependant, les éboueurs ont décidé finalement de reprendre le travail, mais les craintes ne sont pas complètement dissipées pour autant. Tant s'en faut ! (ap, Impar)

### Rapprochement

► Suite de la 1<sup>re</sup> page

M. Kissinger quant à lui a fait état de « progrès » et de « rapprochement des positions divergentes » sur le problème des armements stratégiques, ajoutant néanmoins que les discussions se poursuivraient.

### Sommet Ford - Brejnev

Le chef de la diplomatie américaine ne s'est pas explicitement engagé dans les projets visant à réunir un « sommet » Ford-Brejnev à Washington pour signer un traité de 10 ans.

Mais on affirmait en privé du côté des responsables américains que la visite de M. Leonid Brejnev pourrait être ajournée de plusieurs semaines si bien que le « sommet » pourrait avoir lieu sans qu'un tel document soit signé.

MM. Kissinger et Gromyko avaient eu jeudi sept heures d'entretiens au siège de l'ambassade soviétique. Les deux ministres se sont à nouveau rencontrés vendredi, d'abord dans une suite de l'hôtel où était descendu le secrétaire d'Etat, puis au restaurant situé au sommet de l'immeuble, du fait de la chaleur. (ap)

## Devant le tribunal de Katowice en Pologne Un assassin avoue

Coup de théâtre devant le Tribunal provincial de Katowice (Pologne) : jeudi le procureur énonçait les noms des femmes victimes de Zdzislaw Marchwicki ; ce dernier s'est alors levé et a avoué ses crimes. Jusqu'à présent il avait plaidé non-coupable, rapporte la presse polonaise.

« Oui, j'avoue avoir assassiné 20 ou 26 femmes. Je ne me souviens plus de tous ces événements », a déclaré celui que la presse polonaise a surnommé « Le vampire de Katowice ».

L'ancien mineur de 48 ans a précisé que ses aveux étaient motivés par sa lassitude après cinq mois de procédure et qu'il était sûr d'être reconnu coupable.

L'audience a repris vendredi et doit se poursuivre la semaine prochaine. « Le vampire de Silésie » est marié et père de quatre enfants. Trois autres membres de sa famille comparaissent devant le tribunal pour non-dénonciation de ses forfaits.

Arrêté en janvier 1972, Marchwicki était à l'origine accusé du meurtre de 14 femmes âgées de 16 à 57 ans. Le procureur a requis la pei-

UN EVÉNEMENT PAR JOUR

### Quand les œillets pleurent

Les œillets d'avril 1974 ont dû verser une larme discrète à Lisbonne.

Alors que, il y a un peu plus d'une année, ces fleurs fières dressaient leurs mirettes vers l'azur de la liberté, les militaires communistes ou gauchistes viennent de lancer un projet destiné à faire croupir celle-ci parmi la chienlit.

Devant cette caricature de liberté qu'on leur présentait, que devaient faire les démocrates ?

Comme il l'avait fait après que le Mouvement des forces armées avait sanglé une ceinture de chasteté communiste au quotidien « Republica », le chef des socialistes, M. Soares, s'est retiré du gouvernement.

Mais, en compagnie des autres modérés, restera-t-il durablement dans l'opposition ou, ayant marchandé les conditions de sa rentrée, se fera-t-il flouer une nouvelle fois ?

Agacés par les hésitations des socialistes, certains commencent à s'exclamer : « Qu'ils entrent ou qu'ils sortent, mais qu'ils choisissent ! »

Attitude simpliste.

Dans la semi-dictature qu'est devenu le Portugal, si la gauche démocratique quitte le gouvernement, son influence diminuera progressivement et, finalement, elle disparaîtra. A l'inverse, si elle y demeure, elle devra subir toutes sortes de camouflets, elle devra essayer toutes espèces de crachats. Et tendre souvent la joue gauche après la droite pour se faire souffleter. Mais cette conduite humble lui permettra vraisemblablement de jouer encore un certain rôle politique.

A cet égard, il est remarquable que les communistes, eux-mêmes, hésitent quant à l'attitude qu'ils doivent adopter et qu'ils n'ont pas d'emblée applaudi à l'institution du « pouvoir populaire » prôné par les militaires.

Pourquoi cette retenue ? Il semble que l'extrême-gauche ne sait plus exactement sur qui elle peut compter parmi les militaires et qu'elle craint d'être débordée par les gauchistes, qui sont nombreux parmi eux. Le général De Carvalho, l'homme de la police de l'armée, paraît, en effet, incliner de plus en plus dans leur direction et s'éloigner des vues de M. Cunha. Au point qu'on le taxe de trotskiste maintenant.

Ainsi donc, de la houlette du dictateur corporatiste Salazar, le Portugal pourrait passer sous la férule d'un flic trotskiste.

Avril au Portugal. Pour engendrer les surprises, c'est l'idéal. Willy BRANDT

### OPINION

## Par exemple: le Tessin

► Suite de la 1<sup>re</sup> page

Nous avons cité le Tessin. Nous pourrions parler du Valais, des Grisons. Ce printemps, ces cantons ont fait pression sur Berne pour que notamment l'arrêté gouvernemental du 21 décembre 1973 « sur l'acquisition d'immeubles dans les lieux à vocation touristique par des personnes domiciliées à l'étranger » soit assoupli, pour que les contingents attribués aux différentes localités soient élargis.

Berne, à son tour, cédera-t-il aux doléances des entrepreneurs ? Oui, c'est certain. Non par lâcheté, mais parce que le gouvernement fédéral n'a pas la force d'amener les cantons touristiques à un peu plus de modération et de clairvoyance. Il ne peut utiliser pour la protection

du paysage et la refonte des économies cantonales un instrument destiné à empêcher l'accaparement du sol par les étrangers. C'est sous l'aspect de l'emprise étrangère uniquement qu'il peut examiner les requêtes, en l'espèce.

Or l'emprise reste menaçante. L'inaction, jusqu'à l'année dernière, a provoqué des ravages. La semaine prochaine, Berne publiera les nouveaux contingents valables dès le 1<sup>er</sup> août. A moins de perdre sa crédibilité et de semer le doute sur sa détermination à lutter contre la présence étrangère exagérée, le Conseil fédéral ne pourra accorder qu'un ballon d'oxygène aux cantons concernés. Pas question d'ouvrir les vannes. Nous verrons.

Denis BARRELET

### Aujourd'hui...

- Vous lirez en pages :
- 2 Cinéma neuchâtelois...
  - 3 Premiers départs en vacances.
  - 5 Joutes scolaires aux Ponts-de-Martel.
  - 6 Val-de-Ruz et Neuchâtel : jeunesse en fête.
  - 11 Samedi magazine.
  - 12 Economie et finances.
  - 14 Tour de France : la bataille fait rage.
  - 15 et 16 Programmes radio, TV.

### Prévisions météorologiques

A part des résidus nuageux parfois accompagnés de pluies isolées en montagne, le temps sera de nouveau ensoleillé.